

# Bissell®

## 3681 SERIES

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY .....	2
<b>AR</b>	تعليمات السلامة/ضمان محدود .....	5
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ .....	8
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA.....	11
<b>CZ</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA.....	14
<b>DA</b>	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI.....	17
<b>DE</b>	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE.....	20
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ.....	23
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA.....	26
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII .....	29
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU .....	32
<b>FR</b>	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE.....	35
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO.....	38
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS.....	41
<b>IT</b>	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA .....	46
<b>LT</b>	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJA.....	49
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJA.....	52
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА.....	55
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / BEPERKTE GARANTIE.....	58
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI.....	61
<b>PL</b>	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA .....	64
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA .....	67
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ.....	70
<b>RU</b>	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ .....	73
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA .....	77
<b>SL</b>	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA.....	80
<b>SR</b>	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	83
<b>SV</b>	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI.....	86
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI.....	89



SYMBOL	EXPLANATION
	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
	Risk of electric shock.
	Do not expose to rain.
	Store indoors.
	Do not overwet carpet. Use only on carpet moistened by the cleaning process.
	Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine.
	Disconnect power before servicing.
	Always turn unit off prior to charging.
	Detachable power supply unit.
	If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
	This symbol means to recycle. Do not mix batteries with general household waste. Recycle used batteries at your nearest recycling center.

SYMBOL	EXPLANATION
	This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
	Allow parts to dry.
	Use warm water, temperature up to 60°C.
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.
	Lock.
	Do not freeze.
	Class III appliance.
	Direct current.
	Recycle Li-Ion battery.
	Suitable for use by children at least 8 years old.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

### WARNING

#### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Floor slippery when wet.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Use only as described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.

- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorised service center.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.

- Do not immerse. Use only on surfaces moistened by the cleaning process. Use only BISSELL cleaning products intended for use with this machine.
- Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- If the charger supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To unplug, grasp the charger plug, not the cable.
- Do not handle charger plug or appliance with wet hands.
- Battery pack and charger base output terminals are not to be short-circuited.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.
- Do not recharge, disassemble, heat above 60°C, or incinerate.
- Dispose of used batteries promptly.
- Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Unplug charger from electrical socket when not in use, before cleaning, maintaining or servicing the appliance, and if your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- Do not use the appliance during charging.
- The battery is to be disposed of safely.
- Turn off all controls before unplugging.
- This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- CAUTION: Only allow children at least 8 years old to use the battery charger. Give sufficient instruction so that the child is able to use the battery charger in a safe way and explain that it is not a toy and must not be played with. Instruct the child not to try and recharge non-rechargeable batteries because of the danger of eruption.
- Examine the battery charger regularly for damage, especially the cord, plug and enclosure. If the battery charger is damaged, it must not be used until it has been repaired.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- Do not charge the unit outdoors.
- Keep the temperature range of between 4-30°C when charging battery, storing unit or during use.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- Do not use with damaged cable or charger. If appliance is not working as it should, has been dropped into water, return it to a service center.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Do not pull or carry charger by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep charger cable away from heated surfaces.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Recycle batteries, do not mix with household waste.
- This appliance contains lithium ion type batteries.
- WARNING: Only use with the following charger models: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ORIGINAL INSTRUCTIONS.

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

**THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

## IMPORTANT INFORMATION

- To reduce the risk of a leaking condition, do not store where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- Plastic tanks are not dishwasher safe. Do not put tanks in dishwasher.
- The battery is to be disposed of safely. See [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Do not turn ON your appliance until you are familiar with all instructions and operating procedures.

# Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of the warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

## \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

## Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

## ضمان محدود

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي. وهذا الضمان مُقدم من شركة ("BISSELL") BISSELL International Trading Company B.V. وبموجب حقوقها المحددة. ويُقدم هذا الضمان بوصفه ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب ما تكفله القوانين المحلية من حقوق، مع العلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكنك الوقوف على حقوقك القانونية وما لك من تعويضات عبر الاتصال بقم خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يحد من حقوقك القانونية أو تعويضاتك أو يقيدتها أو يخففها. إذا كنت بحاجة لتوجيهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكفله، فإنه يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان منموح للمالك الحالي للمنتج الذي بوزته إيصالات البيع الأصلية. ويتعين أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شراؤه (المنتجات المشتركة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها حديثاً. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تتلقى الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شراؤه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويُغى حسب تقدير شركة BISSELL المنفرد. وربما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفق الاستثناءات والاستعدادات\* الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات جديدة أو مجددة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها)، حسب خيار BISSELL، مجاناً. BISSELL بالاحتفاظ بالتغليف والعبوة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في حال حاجتك إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدلت BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءاً من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

## \*الاستثناءات والاستعدادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير. لا يشمل هذا الضمان المكونات والمرققات الاستهلاكية مثل المصافي والأحزمة والأغلفة وخزانات المياه وشرايط الكشط والفرش وحشوات المسحة، والتي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل والبلل الطبيعيين، بما في ذلك، ودون حصر أو قصر، انخفاض مدة تفريغ البطارية بسبب التقدم أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناجم عن المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحادث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرر ناتجاً عن هذا الإصلاح أو/المحاولة أم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العبث بهذا الملصق أو طمسه يُسقط هذا الضمان.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموزعيها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تبعية متصلة باستخدام هذا المنتج مهما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسؤولية BISSELL لن تتخطى سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.

## ملاحظات مهمة

«إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

«يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتاً على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود. يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

«يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة مسؤوليتها و/أو مع استخدام محول طاقة أمر ربما يُسبب تلف معدة BISSELL كذلك الضرر الناتج عن جهد الطاقة غير المتطابق حيث لن يغطي الضمان هذا التلف.

«يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات BISSELL ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولاً بالضمان.

- « لا يُستخدم الجهاز في تجميع المواد السامة مثل (مبيض الكلور، الأمونيا، منظفات قنوات المجاري، إلخ).
- « لا يتم استخدام الجهاز في مكان مغلق به أبخرة منبعثة من الطلاء الزيتي أو مخفف الطلاء أو بعض المواد المقاومة للعتة أو الغبار القابل للاشتعال أو الأبخرة المتصاعدة من المتفجرات أو الأبخرة الأخرى السامة.
- « عدم التعرض للمطر. التخزين بالداخل.
- « يجب عدم توجيه السوائل نحو المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية.
- « عدم الغمر في الماء. يستخدم فقط على الأسطح المبللة بفعل عملية التنظيف. لا تستخدم سوى منتجات التنظيف المحددة من قبل BISSELL\* مع هذه الآلة.
- « لا يتم استخدام سوى نوع وكمية السوائل المحددة في قسم عمليات التشغيل في هذا الدليل.
- « في حالة تعرض كابل إمداد الشاحن للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل مماثل لتجنب التعرض للخطر.
- « لإلغاء التوصيل، أمسك قابس الشاحن وليس الكابل.
- « لا تتعامل مع فاقس الشاحن أو الجهاز ويدك مبللة.
- « يجب عدم اختزال التوصيل فيما يتعلق بالبطارية وأطراف خرج قاعدة الشاحن.
- « لا يُد من فصل الجهاز عن مصدر التيار عند إزالة البطارية.
- « يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.
- « لا تقم بإعادة شحن الجهاز أو تفكيكه أو أن تجعل درجة حرارته تبلغ أكثر من ٦٠ درجة مئوية أو أن تعرضه للحرق.
- « يجب التخلص من البطاريات المستعملة على الفور.
- « لا تضع البطاريات داخل الفم مطلقاً. في حال ابتلاع البطارية، اتصل بالطبيب أو مركز مكافحة السموم المحلي.
- « يحتوي هذا الجهاز على بطاريات يتعين استبدالها فقط بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك.
- « في ظل ظروف مسيئة، قد ينتج عن البطارية خروج سوائل؛ تجنب ملامسة هذا السائل. في حالة حدوث تلامس عرضي، يتم غسل هذا الموضع بالماء. في حال ملامسة السائل للعينين، يتم طلب المساعدة الطبية أيضاً. قد يتسبب السائل المنبعث من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.
- « لا تستخدم الجهاز التالف أو المعدل. قد يؤدي استخدام البطاريات التالفة أو المعدلة إلى حدوث أمور غير متوقعة مما يجعلها تتسبب في نشوب حريق أو انفجار أو التعرض لخطر الإصابة.
- « لا تجعل الجهاز يتعرض لألسنة اللهب أو درجات الحرارة المرتفعة. قد يؤدي التعرض لألسنة اللهب أو درجات الحرارة التي تتجاوز ١٣٠ درجة مئوية إلى حدوث انفجار.
- « يرجى اتباع جميع تعليمات الشحن مع عدم شحن الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد تؤدي طريقة الشحن غير الصحيحة أو في ظل درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى حدوث تلف بالبطارية وزيادة خطر نشوب حريق.
- « يتم إجراء الصيانة بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. سيضمن هذا الأمر الحفاظ على سلامة المنتج.

## احفظ بهذه التعليمات

### التعليمات الأصلية.

للتشغيل على تيار كهرباء ترددي بقوة ٢٢٠-٢٤٠ فولت ٥٠-٦٠ هرتز فقط هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

## معلومات مهمة

- « لحد من مخاطر حدوث تسرب، تجنب التخزين في حال إمكانية حدوث تجمد. قد يترتب حدوث ضرر بالمكونات الداخلية.
- « الخزانات البلاستيكية غير صالحة للغسيل داخل غسالة الصحون. لا تضع الخزانات داخل غسالة الصحون.
- « يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة. راجع [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- « لا تُشغّل الجهاز حتى تتعرف على جميع الإرشادات وإجراءات التشغيل.

الرمز	التوضيح
	تنبيه.
	اقرأ دليل المشغل.
	خطر الحريق.
	خطر حدوث صدمة كهربائية.
	عدم التعرض للمطر.
	التخزين بالداخل.
	تجنب أن تبلل السجادة بشكل مفرط. يستخدم فقط على السجاد المبلل بفعل عملية التنظيف.
	لا تستخدم سوى مواد التنظيف المحددة من قبل BISSELL® مع هذه الآلة.
	يجب فصل التيار الكهربائي قبل إجراء عملية الصيانة.
	أوقف تشغيل الوحدة دائماً قبل إجراء عملية الشحن.
	وحدة إمداد طاقة قابلة للفصل.
	في حالة تلف أطراف أجزاء القابس، يتم إلغاء عمل وحدة إمداد الطاقة.
	يشير هذا الرمز إلى قابلية إعادة التدوير. لا تضع البطاريات مع النفايات المنزلية العامة. أعد تدوير البطاريات المستعملة في أقرب مركز إعادة تدوير.

الرمز	التوضيح
	يشير هذا الرمز الموجود على المنتج و/أو المستندات المصاحبة أنه لا ينبغي وضع المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات المنزلية العامة. للمعالجة والاسترداد وإعادة التدوير بشكل صحيح، يرجى أخذ هذا المنتج إلى نقاط التجميع المخصصة. يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع محددة لك.
	اترك الأجزاء لكي تجف.
	استخدم الماء الدافئ الذي تصل درجة حرارته إلى 60 درجة مئوية.
	تحقق من بطاقة الشركة المصنعة قبل تنظيف المنسوجات. وجود العلامة "W" على البطاقة كما هو موضح يشير إلى أنه يمكنك استخدام المنظف الخاص بك.
	غلق.
	تجنب التجميد.
	جهاز من الفئة الثالثة.
	تيار ثابت.
	إعادة تدوير بطارية الليثيوم أيون.
	مناسب للاستخدام من قبل الأطفال ممن لا تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

## تعليمات مهمة للسلامة

### اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:



### للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

« يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة في حال الإشراف عليهم أو وجود تعليمات متعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها الاستخدام. غير مسموح للأطفال باللعب في الجهاز. لا يتم إجراء عملية التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.

« يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

« قد يمثل الغشاء البلاستيكي خطرًا. يحفظ بعيدًا عن الأطفال لتجنب خطر الاختناق.

« يجب إبقاء الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيدًا عن الفتحات والأجزاء المتحركة للجهاز وملحقاته.

« تكون الأرضيات زلقة عند تعرضها للبلل.

« يجب إزالة القابس من المقبس-المخرج قبل تنظيف الجهاز أو صيانه.

« يتم استخدام الجهاز كما هو موضح في دليل المستخدم هذا فقط.

« يتم استخدام الملحقات الموصى بها فقط من قبل الشركة المصنعة.

« في حال عدم عمل الجهاز على النحو المرجو منه، أو عند تعرضه للسقوط أو التلف أو عند تركه بالخارج أو السقوط في الماء؛ لا تحاول تشغيله بل يجب عليك إصلاحه في مركز خدمة معتمد.

« لا تضع أي شيء في الفتحات.

« لا يتم استخدام الجهاز حال انسداد أي فتحات؛ حافظ على خلو الفتحات من الغبار والوبر والشعر وأي من الأشياء التي قد تحد من تدفق الهواء.

« يجب توخي الحذر بشكل إضافي عند التنظيف على الدرج.

« لا تستخدم الجهاز لجمع السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق، مثل المواد البيترولية، أو أن يتم استخدامه في المناطق التي قد تتواجد فيها مثل هذه المواد.

« لا يُستخدم الجهاز في تجميع الأشياء المحترقة أو تلك التي يتصاعد منها الدخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الحار.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Внимание.
	Прочети ръководството на оператора.
	Риск от повреда.
	Риск от токов удар.
	Не излагай на дъжд.
	Съхранявай на закрито.
	Не мокри килима прекалено много. Използвайте само върху килим, навлажнен от процеса на почистване.
	Използвайте само BISSELL® почистващи препарати, предназначени за употреба с тази машина.
	Изключете захранването преди обслужване.
	Винаги изключвайте уреда преди зареждане.
	Подвижен захранващ блок.
	Ако щифтовете на частите на щепсела са повредени, включващият се захранващ блок трябва да се бракува.
	Този символ указва рециклиране. Не смесвайте батериите с общите битови отпадъци. Рециклирайте използваните батерии в най-близкия център за рециклиране.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Този символ върху продукта и/или придружаващите го документи указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране, моля, занесете този продукт в определените пунктове за събиране. Моля, свържете се с местните власти за допълнителни подробности за най-близкия определен пункт за събиране.
	Изчакайте частите да изсъхнат.
	Използвайте топла вода с температура до 60 °C.
	Проверете етикета на производителя, преди да почистите плата. Показаният на етикета символ „W“ означава, че можете да използвате своя почистващ уред.
	Заклучване.
	Да не се замразява.
	Уред от клас III.
	Постоянен ток.
	Рециклирайте литиево-йонната батерия.
	Подходящ за използване от деца на възраст най-малко 8 години.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА. КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са им били дадени инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират включените опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистване и поддръжка не се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да се контролират, за да се гарантира, че не играят с устройството.
- Пластмасовата лента може да бъде повредена. За да избегнете опасност от задущаване, съхранявайте далеч от деца.
- Дръжте косата, свободните дрехи, пръстите и всички части на тялото си далеч от отворите и преместващите се части на устройството и неговите аксесоари.
- Подът е хлъзгав, когато е мокър.

- Преди да почистите или извършите поддръжка на устройството, то трябва да бъде изключено от контакта.
- Използвайте само както е описано в това ръководство на потребителя.
- Използвайте само препоръчаните приставки на производителя.
- Ако уредът не работи както трябва, той е бил изпуснат, повреден, оставен на открито или изпуснат във вода; не се опитвайте да го включвате и го занесете за поправка в оторизиран сервиз.
- Не слагайте никакъв предмет в отворите.
- Не използвайте с блокирани отвори; пазете от прах, власинки, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Полагайте допълнителни грижи, когато почиствате стълби.
- Да не се използва за събиране на запалими или горивни течности, като например нафта или на места, където може да има такива.
- Не почиствайте нищо, което гори или дими, като например:
- Не почиствайте токсични материали (хлорна белина, амоняк, препарат за почистване на канализация и др.).
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с



изпарения от маслена боя, разредител за боя, вещества, предпазващи от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.

- Да не се излага на дъжд. Да се съхранява на закрито.
- Към оборудване, съдържащо електрически компоненти, не трябва да се насочват течности.
- Не потапяйте. Използвайте само върху твърди повърхности, навлажнени от процеса на почистване. Използвайте само продукти за почистване на BISSELL, предназначени за употреба с тази машина.
- Използвайте само вида и количеството течности, посочени в раздела за експлоатация в настоящото ръководство.
- Ако захранващият кабел на зарядното устройство е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- За да изключите, хванте щепсела на зарядното устройство, а не кабела.
- Не дръжте щепсела на зарядното устройство или уреда с мокри ръце.
- Не трябва да бъде предизвиквано късо съединение в захранващите клеми на батерията и в базата на зарядното устройство.
- Когато изваждате батерията, уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- Батерията трябва да се изхвърли безопасно.
- Не прегрявайте, не разгрявайте, не нагрявайте над 60 °C и не изгаряйте.
- Незабавно изхвърляйте използваните батерии.
- Никога не поставяйте батериите в устата си. Ако бъдат погълнати, свържете се със своя лекар или с местното отделение по токсикология.
- Този уред съдържа батерии, които могат да се заменят само от квалифицирани специалисти.
- При неблагоприятни условия от батерията може да бъде изхвърлена течност; избягвайте контакт с нея. Ако случайно е имало контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да предизвика дразнене или изгаряния.
- Не използвайте повреден или модифициран уред. Повредените или модифицираните батерии могат да имат непредвидимо поведение, водещо до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте уреда на огън или прекалено висока температура. Излагане на огън или температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте уреда извън температурния обхват, указан в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- Сервизното обслужване трябва да бъде извършвано само от квалифициран техник, като се използват само идентични резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на продукта.
- Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда, освен както е указано в инструкциите за употреба и поддръжка.
- Уредът трябва да се използва само със захранващия блок,

предоставен с него.

- Изключете зарядното устройство от електрическия контакт, когато не се използва, преди почистване, поддръжка или обслужване на уреда и ако вашият уред има аксесоар с подвижна четка, преди да свържете или изключите уреда.
- Не използвайте уреда по време на зареждане.
- Батерията трябва да се изхвърли безопасно.
- Изключете всички опции за управление, преди да го изключите.
- Този уред трябва да се захранва само с безопасно свързано напрежение, съответстващо на маркировката на уреда.
- ВНИМАНИЕ: Не позволявайте на деца под 8 години да използват зарядното устройство. Инструктирайте детето достатъчно подробно, за да може да използва зарядното устройство за батерии по безопасен начин, и обяснете, че то не е играчка и не трябва да си играе с него. Инструктирайте детето да не се опитва да прегрява батерии, които не се прегряват, поради опасност от избухване.
- Проверявайте често зарядното устройство на батерията за повреда, особено кабела, щепсела и корпуса. Ако зарядното устройство на батерията е повредено, то не трябва да се използва, докато не бъде ремонтирано.
- Ако щифтовете на частите на щепсела са повредени, включващият се захранващ блок трябва да се бракува.
- Не зареждайте уреда на открито.
- Поддържайте температурен диапазон между 4-30°C градуса при зареждане на батерията, съхраняване на устройството или по време на употреба.
- Не изгаряйте уреда дори ако е сериозно повреден. Батериите могат да експлодират в огън.
- Не използвайте с повреден кабел или зарядно устройство. Ако уредът не работи така, както би трябвало, или е бил изпуснат във вода, върнете го в сервизен център.
- Когато изваждате батерията, уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- Не дърпайте и не носете зарядното устройство за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не прищипвайте кабела със затворена врата и не издърпвайте кабела около остри ръбове или ъгли.
- Дръжте кабела на зарядното устройство далеч от отопляеми повърхности.
- Прототратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение OFF (ИЗКЛ.), преди да вдигнете или да пренесете уреда. Носенето на устройството с пръста върху превключвателя или захранването на уред, който има включен превключвател, може да причини инциденти.
- Рециклирайте батериите, не ги смесвайте с битовите отпадъци.
- Този уред съдържа литиево-йонни батерии.
- Внимание: Използвайте само със следните модели на зарядно устройство:  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK  
S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

**ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ. ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 НЗ. ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- За да намалите риска от течове, не съхранявайте на място, където може да се получи замръзване. Може да доведе до повреда на вътрешните компоненти.
- Пластмасовите резервоари не са безопасни за миялни машини. Не поставяйте резервоарите в съдомиялна машина.
- Батерията трябва да се изхвърли безопасно. Вижте [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Не включвайте уреда, преди да сте се запознали с всички инструкции и процедури за употреба.

# Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Можете да научите за законните си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собственик на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информация за закупуване(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счнета за невалидна по собствено усмотрение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка от първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧАВАНИЯ\*, по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от препаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSELL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

## \*Изключения и изключения от условията на гаранцията

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за моп, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само скърачаване на времето на разреждане на батерията поради остаряване или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.

Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от какъвто и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

## Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имайте предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната ѝ покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имайте предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен сапун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte priručnik za operatera.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od električnog udara.
	Ne izlagati kiši.
	Skladiti u zatvorenom prostoru.
	Nemojte previše namočiti tepih. Koristiti isključivo na tepihu navlaženom u procesu čišćenja.
	Koristiti isključivo BISSELL® sredstva za čišćenje namijenjena za upotrebu s ovim uređajem.
	Isključite napajanje strujom prije servisiranja.
	Uvijek isključite uređaj prije punjenja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Odvojiva jedinica za napajanje strujom.
	Ako su igle na dijelovima utikača oštećene, utikač za napajanje strujom treba odbaciti u otpad.
	Ovaj simbol znači da je proizvod potrebno reciklirati. Nemojte miješati baterije sa otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte istrošene baterije u najbližem centru za reciklažu.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji znači da se korišteni električni i elektronički proizvodi ne trebaju miješati sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan tretman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na tačke predviđene za prikupljanje otpada. Kontaktirajte vaše lokalne vlasti u vezi daljnjih informacija o vama najbližoj tački za prikupljanje otpada.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Pustite da se dijelovi osuše.
	Koristite toplu vodu temperature do 60°C.
	Provjerite etiketu proizvođača prije čišćenja tekstila. "W" na etiketi, kako je pokazano, znači da možete koristiti vaša čistača.
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.
	Uređaj klase III.
	Istosmjerna struja.
	Reciklirajte litijum-jonsku bateriju.
	Mogu upotrebljavati djeca stara najmanje 8 godina.

## VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:



### UPOZORENJE

#### KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi korištenja uređaja na siguran način i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite je dalje od djece.
- Držite kosu, labave dijelove odjeće, prste i sve druge dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
- Mokar pod je klizav.
- Utikač mora biti izvađen iz utičnice prije čišćenja ili održavanja uređaja.
- Koristite isključivo na način opisan u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite isključivo priključke koje je preporučio proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako je ispušten da padne, oštećen, nije ostavljen napolju ili ispušten u vodu, ne pokušavajte ga ga stavite u pogon i dajte ga na popravak u ovlaštenu servisni centar.
- Ne stavljajte bilo kakve predmete u otvore.
- Ne koristite ako je bilo koji otvor blokirani; održavajte ga čistom od prašine, dlaka ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.
- Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepeništu.
- Ne koristite ga za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina kao što je benzin, ili u područjima gdje takve tekućine mogu biti prisutne.
- Ne usisavajte ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
- Nemojte usisavati toksični materijal (izbjeljivač, amonijak, sredstvo za odčepijivanje vodovodnih cijevi itd.).
- Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima nastalim od boja na bazi ulja, razređivača, nekih sredstava protiv moljaca, niti u prostoru ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Ne izlagati kiši. Skladiti u zatvorenom prostoru.
- Tekućina ne smije biti usmjerena prema opremi koja sadrži električne dijelove.
- Ne uranjati u tekućinu. Koristiti isključivo na površinama navlaženim tokom procesa čišćenja. Koristite isključivo proizvode za čišćenje BISSELL namijenjene za upotrebu sa ovim uređajem.
- Koristite isključivo vrstu i količinu tekućina navedenu u odjeljku s uputstvima za rad u ovom priručniku.
- Ako je kabl za napajanje punjača oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, njegovog servisnog predstavnika ili sljebne kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Da ga isključite, povucite za utikač kabla za napajanje, ne za kabl.
- Ne hvatajte utikač punjača ili uređaj mokrim rukama.

- Komplet baterija i izlazni terminali baze punjača ne smiju biti u kratkom spoju.
- Uređaj mora biti isključen iz električne mreže prilikom vađenja baterije.
- Bateriju treba odložiti u otpad na siguran način.
- Nemojte puniti, rastavljati, zagrijavati iznad 60°C ili spaljivati.
- Odložite u otpad iskorištene baterije što prije.
- Nikad ne stavljajte baterije u usta. Ako ih progutate, obratite se vašem ljekaru ili lokalnom tijelu za kontrolu trovanja.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje mogu zamjenjivati isključivo stručne osobe.
- U uvjetima zloupotrebe, tekućina može biti ispuštena iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako se kontakt slučajno dogodi, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt sa očima, potražite i medicinsku pomoć. Tekućina ispuštena iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.
- Ne koristite uređaj koji je oštećen ili prepravlján. Oštećene ili modificirane baterije mogu uzrokovati nepredvidivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povrede.
- Ne izlažite uređaj vatri ili neumjereno visokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može izazvati eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nemojte puniti uređaj izvan raspona temperature navedenog u uputstvima. Nepravilno punjenje ili izlaganje temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od izbijanja vatre.
- Servisiranje treba vršiti osoba kvalificirana za popravke, koristeći isključivo identične rezervne dijelove. Ovo će osigurati da sigurnost proizvoda bude očuvana.
- Nemojte prepravljati ili pokušavati popraviti uređaj, osim na način naveden u uputstvima za upotrebu i održavanje.
- Uređaj se smije koristiti isključivo s jedinicom za napajanje isporučenom s uređajem.
- Isključite punjač iz električne utičnice kad se uređaj ne koristi, prije njegovog čišćenja, održavanja ili servisiranja, a ako vaš uređaj ima dodatni alat sa pokretnom četkom, prije pripajanja ili odvajanja alata.
- Ne koristite uređaj dok se puni.
- Bateriju treba odložiti u otpad na siguran način.
- Isključite svu kontrolnu dugmad prije izvlačenja utikača.
- Ovaj uređaj se mora napajati isključivo sigurnosnim, dodatno niskim naponom koji odgovara oznakama na uređaju.
- OPREZ: korištenje punjača baterije dopustite samo djeci starijoj od 8 godina. Dajte djetetu dovoljno uputstava, tako da može koristiti punjač baterije na siguran način i objasnite mu da to nije igračka i da se s tim ne smije igrati. Uputite dijete da ne pokušava puniti ili da ne puni baterije koje nisu za punjenje zbog opasnosti od erupcije tekućine.
- Redovno provjeravajte ima li na punjaču baterije oštećenja, posebno na kابلu, utikaču i kućištu. Ako je punjač baterije oštećen, ne smije se koristiti dok se ne popravi.
- Ako su igle na dijelovima utikača oštećene, utikač za napajanje strujom treba odbaciti u otpad.
- Nemojte puniti uređaj napolju.
- Održavajte raspon temperature između 4-40°C kad punite bateriju, skladištite uređaj ili tokom upotrebe.
- Nemojte spaljivati uređaj čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterija može eksplodirati u vatri.
- Ne koristite sa oštećenim kablom ili punjačem. Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ili ako je ispušten u vodu, vratite ga u servisni centar.
- Uređaj mora biti isključen iz električne mreže prilikom vađenja baterije.
- Ne povlačite ili prenosite punjač držeći ga za kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite kabl oko oštirih rubova ili uglova.
- Držite punjač dalje od zagrijanih površina.
- Spriječite nenamjerno uključivanje. Uvjerite se da je prekidač u položaju ISKLJUČENO prije podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču, ili uključivanje u struju uređaja kad je prekidač uključen, može izazvati nezgode.
- Reciklirajte baterije, nemojte ih miješati sa otpadom iz domaćinstva.
- Ovaj uređaj sadrži litijum-jonske baterije
- UPOZORENJE: Koristite samo sa sljedećim modelima punjača S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### ORIGINALNA UPUTSTVA.

**ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 HZ.**

**OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Kako biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti uređaj tamo gdje može doći do smrzavanja. To može dovesti do oštećenja unutrašnjih dijelova.
- Plastični spremnici nisu predviđeni za pranje u mašini za pranje posuđa. Nemojte stavljati spremnike u mašinu za pranje posuđa.
- Bateriju treba odložiti u otpad na siguran način. Pogledajte [www.BISELL.com](http://www.BISELL.com).
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj državi je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da poništi vašu garanciju po svom vlastitom nahođenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u daljnjem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili prerađenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

## \*Izuzeci i isključenja od odredbi garancije

Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćene vremena pražnjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koje prouzrokuje korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili njeno oštećenje tako da bude nečitka, učinit će ovu garanciju nevažećom.

Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

## Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naponskog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirćeta, izbjeljivača, sapuna za posude, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Varování.
	Přečtěte si příručku k obsluze.
	Nebezpečí požáru.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Nevystavujte spotřebič dešti.
	Ukládejte spotřebič vevnitř.
	Koberce nepřemáchejte. Používejte pouze na koberce navlhčené procesem čištění.
	Používejte pouze čisticí prostředky BISSELL® určené pro použití s tímto přístrojem.
	Před údržbou odpojte napájení.
	Před dobíjením vždy přístroj vypněte.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Odnímatelná jednotka napájení.
	Pokud jsou kolíky dílů zástrčky poškozeny, musí být zásuvný zdroj napájení vyřazen.
	Tento symbol znamená recyklovat. Neodhazujte baterie do komunálního odpadu. Použité baterie recyklujte v nejbližším recyklačním centru.
	Tento symbol na výrobku nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by se neměly směšovat s běžným domovním odpadem. Pro řádné zpracování, využití a recyklaci odnese prosím tento produkt na určená sběrná místa. Pro další podrobnosti o nejbližším určeném sběrném místě se prosím obraťte na místní úřad.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Nechte dily uschnout.
	Použijte teplou vodu o teplotě do 60 °C.
	Před čištěním textilií zkontrolujte štítek výrobce. „W“ na štítku, jak je znázorněno, znamená, že můžete používat svůj čisticí prostředek.
	Zajistěte.
	Chraňte před mrazem.
	Spotřebič třídy III.
	Stejnoseměrný proud.
	Recyklujte baterii Li-Ion.
	Vhodné pro použití dětmi staršími 8 let.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:

### VAROVÁNÍ

#### V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem NEBO Zranění:

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a pochopily související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nehrají se zařízením.
- Plastové fólie mohou být nebezpečné. Abyste předešli nebezpečí udušení, uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí spotřebiče a jeho příslušenství.
- Podlaha je kluzká, když je namočená.
- Před čištěním nebo údržbou zařízení musí být zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Pokud spotřebič nefunguje tak, jak má, byl shozen, poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody; nepokoušejte se jej provozovat a nechte jej opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Nevkládejte do otvorů žádné předměty.

- Nepoužívejte seablokovaným otvorem; udržujte bez nečistot, vlákn, vlasů a čehokoli, co by mohlo snížit průtok vody.
- Při čištění na schodech dbejte zvýšené opatrnosti
- Nepoužívejte přístroj k vysávání hořlavých nebo hořlavých tekutin, jako je petrolej, ani je nepoužívejte v oblastech, kde mohou být přítomny.
- Nevysávejte nic, co se hoří nebo kouří, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nevysávejte toxický materiál (chlorové bělidlo, čpavek, čisticí prostředek atd.).
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru naplněném výparů olejového nátěru, ředidla, některých impregnací proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými výpary.
- Nevystavujte dešti. Skladujte uvnitř.
- Kapalina nesmí téci na zařízení obsahující elektrické součásti.
- Neponořujte. Používejte pouze na povrchy navlhčené při čištění. Použijte pouze čisticí prostředky BISSELL určené pro použití s tímto přístrojem.
- Používejte pouze druh a množství kapalin upřesněné v této příručce v části ovládání.
- Pokud je napájecí kabel nabíječky poškozen, musí jej nahradit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Chcete-li odpojit nabíječku, uchopte zástrčku a nikoli kabel.
- S nabíječkou nebo spotřebičem nemanipulujte mokřkými rukama.
- Baterie a výstupní svorky nabíječky nesmí být zkratovány.
- Při výměně baterie musí být napájení spotřebiče odpojeno.

- Baterie musí být bezpečně zlikvidována.
- Nenabíjejte, nerozebírejte, nezahřívejte nad 60 °C ani nespalujte.
- Použité baterie ihned zlikvidujte.
- Nikdy nevkládejte baterie do úst. V případě spolknutí se obraťte na lékaře nebo na místní toxikologické středisko.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; nedotýkejte se jí. Dojde-li k náhodnému dotyku, opláchněte zasažené místo vodou. Dostane-li se tekutina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený spotřebič. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo riziku úrazu.
- Nevystavujte spotřebič ohni ani nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte spotřebič mimo rozsah teplot, uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.
- Servis nechejte provést pouze kvalifikovaným opravářem, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte zachování bezpečnosti výrobku.
- Spotřebič neupravujte ani se jej nepokoušejte opravit s výjimkou případů, kdy je to uvedeno v návodu k použití a péči.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím zdrojem dodaným společně s přístrojem.
- Když se přístroj nepoužívá, před čištěním, údržbou nebo servisem odpojte nabíječku ze zásuvky, a pokud má nástavec s pohyblivým kartáčem, před připojením nebo odpojením nástavce.
- Během nabíjení spotřebič nepoužívejte.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidována.
- Před odpojením vypněte všechny ovládací prvky.
- Tento spotřebič může být napájen jen bezpečnostním nízkým napětím, které odpovídá označení na spotřebiči.
- UPOZORNĚNÍ: Obsluhovat nabíječku je povoleno dětem až od 8 let. Dítěti je nutno udělit dostatečné pokyny k bezpečné obsluze nabíječky a vysvětlit mu, že se nejedná o hračku a že si s ní nesmí hrát. Poučte dítě, aby nezkoušelo nabíjet jednorázové baterie z důvodu nebezpečí výbuchu.
- Pravidelně kontrolujte nabíječku, zda není poškozena, zejména kabel, zástrčku a kryt. Pokud je nabíječka baterie poškozena, nesmí být použita, dokud nebude opravena.
- Pokud jsou kolíky dílů zástrčky poškozeny, musí být zásuvný zdroj napájení vyřazen.
- Nenabíjejte přístroj venku.
- Při nabíjení baterie, uložení jednotky nebo během používání udržujte teplotu mezi 4–30 °C.
- Spotřebič nespalujte, ani když je vážně poškozen. Baterie mohou v ohni explodovat.
- Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo nabíječkou. Pokud spotřebič nefunguje, jak by měl, nebo spadl do vody, vraťte ho do servisního střediska.
- Při výměně baterie musí být napájení spotřebiče odpojeno.
- Netahejte ani nepřenášejte nabíječku za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře s kabelem ani netáhněte kabel kolem ostrých hran nebo rohů.
- Kabel nabíječky držte dál od ohřátých povrchů.
- Předcházejte neúmyslnému spuštění. Před zvednutím nebo přenášením přístroje se ujistěte, že je spínač v poloze VYPNUTO. Přenášení spotřebiče s prstem na spínači nebo zapínání spotřebiče, který má zapnutý spínač, může způsobit nehodu.
- Baterie recyklujte, neodhazujte je do komunálního odpadu.
- Tento spotřebič obsahuje lithium-iontové baterie.
- Upozornění: Používejte pouze s následujícími modely nabíječky : S030-1B297100HE S030-1B297100H C S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY

### ORIGINÁL POKYNŮ.

**PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STR. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Aby se snížilo riziko netěsnosti, neskladujte tam, kde by mohlo dojít ke zmraznutí. Může dojít k poškození vnitřních součástí.
- Plastové nádrže nejsou vhodné do myčky nádobí. Nevkládejte nádrže do myčky.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidována. Viz [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Nezapínejte (ON) spotřebič, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

# Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Čínu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákonů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonná práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obraťte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka je poskytována současně vlastníkovvi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budete možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou níže uvedených VÝJIMEK\*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakovaně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoli vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemi, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprodlužuje.

## \*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásy, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybití baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nehody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.

S výjimkou níže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distributori odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za náhodné nebo následné škody jakékoli povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné úšleho zisku, ztráty podniku, přerušeni podnikání, ušle příležitosti, stresu, nepřijetí nebo zklamání. S výjimkou níže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylučuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoli jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

## Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, mycího přípravku, čistícího prostředku, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.



SYMBOL	FORKLARING
	Advarsel.
	Læs udbyderens manual.
	Risiko for brand.
	Risiko for elektrisk strøm.
	Udsæt ikke for regn.
	Opbevar indendørs.
	Gør ikke tæppet overdrevent vådt. Brug kun på tæppe, der er fugtet af rengøringsprocessen.
	Brug kun BISSELL® rengøringsformler beregnet til brug med denne maskine.
	Afbryd strømmen før servicering.
	Sluk altid for enheden inden opladning.
	Aftagelig strømforsyning.

SYMBOL	FORKLARING
	Hvis benene på stikket er beskadigede, skal den løse strømforsyning kasseres.
	Dette symbol betyder genbrug. Batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Aflever brugte batterier til genbrug på din nærmeste genbrugsstation.
	Dette symbol på produktet og/eller på de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug skal du aflevere dette produkt på de udpegede indsamlingssteder. Kontakt din lokale myndighed for yderligere oplysninger om dit nærmeste angivne indsamlingssted.

SYMBOL	FORKLARING
	Lad delene tørre.
	Brug varmt vand, temperatur op til 60 °C.
	Kontroller producentens mærke, før rens af tekstil. Et "W" på etiketten, som vist her, betyder, at du kan bruge dit rensmiddel.
	Lås.
	Må ikke fryses.
	Klasse III-apparat.
	Jævnstrøm.
	Genbrug Li-Ion batteri.
	Egnet til brug af børn på mindst 8 år.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



### ADVARSEL

#### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller bliver instrueret i at anvende apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervejledning må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Plastikfilm kan være farligt. For at undgå risiko for kvælning skal det holdes væk fra børn.
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele af apparat og dets tilbehør.
- Gulvet er glat, når det er vådt.
- Tilbehøret skal tages ud af stikkontakten, før du renser eller vedligeholder apparatet.
- Brug kun som beskrevet i denne brugervejledning.
- Brug kun producentens anbefalede tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand; prøv da ikke at betjene det, men få det repareret på et autoriseret servicecenter.
- Sæt ikke noget emne i åbninger.
- Brug ikke med nogen åbning blokeret; hold fri for støv, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsigtig ved rensning på trapper.
- Brug ikke til at opsamle brandfarlige eller eksplosive væsker, såsom olie, og undgå brug i områder, hvor de kan være til stede.
- Opsaml ikke noget, der brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Opsaml ikke giftigt materiale (klor blegemiddel, ammoniak, afløbsrensere osv.).
- Brug ikke apparatet i et lukket rum, der er fyldt med dampe fra oliebaseret maling, malingsfortynder, visse mølbekæmpende midler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Må ikke udsættes for regn. Opbevar indendørs.
- Væsken må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Må ikke nedsænkes i væske. Må kun anvendes på overflader, der er fugtet under rengøringsprocessen. Brug kun BISSELL rengøringsprodukter, der er beregnet til brug med denne maskine.
- Brug kun den type og mængde væske, der er angivet i afsnittet om drift i denne vejledning.
- Hvis opladerens forsyningskabel er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

- For at trække stikket ud, skal der tages fat i opladerens stik og ikke i kablet.
- Hånder ikke opladerstikket eller apparatet med våde hænder.
- Batteripakkens og opladerens udgangsterminaler må ikke kortsluttes.
- Apparatet skal frakobles strømforsyningen, når batteriet fjernes.
- Batteriet skal bortscaffes på sikker vis.
- Genoplad ikke, adskil ikke, opvarm ikke over 60°C og forbrænd ikke.
- Bortskaf omgående brugte batterier.
- Put aldrig batterier i munden. Hvis det sluges, skal du kontakte din læge eller den lokale giftkontrol.
- Dette apparat indeholder batterier, som kun kan udskiftes af fagfolk.
- Under uhensigtsmæssige forhold kan der sprøjte væske ud fra batteriet; undgå kontakt med væsken. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl da grundigt med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der søges lægehjælp. Væske, der kommer ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke et apparat, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Udsæt ikke apparatet for ild eller for høje temperaturer. Eksponering for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsage eksplosion.
- Følg alle opladningsvejledninger, og oplad ikke apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Hvis batteriet oplades forkert eller ved temperaturer uden for det angivne område, kan det beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- Få service udført af en kvalificeret reparatør, som kun anvender identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed bibeholdes.
- Du må ikke modificere eller forsøge at reparere apparatet, undtagen som angivet i brugs- og vedligeholdelsesvejledningen.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyning, der følger med apparatet.
- Fjern opladeren fra stikkontakt, når den ikke er i brug, før rengøring, vedligeholdelse eller betjening af apparatet, og hvis dit apparat har et tilbehørsværktøj med en bevægelig børste, før tilslutning eller frakobling af værktøjet.
- Brug ikke apparatet under opladning.
- Batteriet skal bortscaffes på sikker vis.
- Sluk for alle betjeningslementer, før du tager stikket ud af stikkontakten.
- Dette apparat må kun forsynes med ekstra lav spænding svarende til angivelsen på apparatet.
- FORSIGTIG: Lad kun børn på mindst 8 år bruge batteriopladeren. Giv tilstrækkelig instruktion, så barnet er i stand til at bruge batteriopladeren på en sikker måde, og forklar, at det ikke er et legetøj og ikke må leges med. Instruer barnet om ikke at forsøge at genoplade ikke-genopladelige batterier på grund af faren for eksplosion.
- Undersøg batteriopladeren regelmæssigt for skader, især ledningen, stikket og kabinettet. Hvis batteriopladeren er beskadiget, må den ikke anvendes, før den er blevet repareret.
- Hvis benene på stikket er beskadigede, skal den aftagelige strømforsyning kasseres.
- Oplad ikke enheden udendørs.
- Hold temperaturområdet mellem 4-30°C, når batteriet oplades, opbevares og under brug.
- Afbrænd ikke apparatet, selv om det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere ved kontakt med ild.
- Må ikke anvendes med beskadiget kabel eller oplader. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, er blevet tabt i vandet, skal det returneres til et servicecenter.
- Apparatet skal frakobles strømforsyningen, når batteriet fjernes.
- Træk eller bær ikke opladeren i kablet, brug ikke kablet som et håndtag, luk ikke døren ovenpå kablet eller træk kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner.
- Hold opladerkablet på afstand af opvarmede overflader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i positionen OFF, før du løfter apparatet eller bærer på det. At bære apparatet med fingeren på kontakten eller strømførende apparat, der har kontakten tændt, øger risikoen for ulykker.
- Genbrug batterier. De må ikke bortscaffes ved almindeligt husholdningsaffald.
- Dette apparat indeholder lithium-ion-batterier.
- ADVARSEL: Brug kun med følgende opladermodeller: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## GEM DENNE BRUGSANVISNING

ORIGINAL VEJLEDNING.

MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.

DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

- For at reducere risikoen for utætheder må den ikke opbevares på steder, hvor der kan opstå frost. Skade på interne komponenter kan forekomme heraf.
- Plasttanke er ikke egnet til opvaskemaskine. Læg ikke tanke i opvaskemaskinen.
- Batteriet skal bortscaffes på sikker vis. Se [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Tænd ikke dit apparat, før du er fortrolig med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.

# Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klage muligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundepleje eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER\*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt repareres eller udskiftes.

## \*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks. filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres ulæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudses, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig villedning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

## Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Achtung!
	Benutzerhandbuch lesen.
	Brandgefahr.
	Gefahr eines elektrischen Schlages.
	Vor Regen schützen.
	In Innenräumen lagern.
	Teppich nicht übernässen. Nur auf durch den Reinigungsvorgang angefeuchtetem Teppich verwenden.
	Nur BISSELL®-Reinigungsmittel verwenden, die für die Verwendung mit dieser Maschine vorgesehen sind.
	Die Stromverbindung vor der Wartung trennen.
	Gerät vor dem Laden immer ausschalten.
	Abnehmbares Netzteil.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden.
	Dieses Symbol bedeutet „recyclebar“. Batterien nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgen. Recycle Altbatterien im nächstgelegenen Recyclingzentrum.
	Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder den Begleitedokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Altprodukte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Behandlung, Wiederaufbereitung und Wiederverwertung dieses Produkts bitte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen. Bitte kontaktiere deine lokale Behörde für weitere Informationen über eine entsprechende Sammelstelle in deiner Nähe.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Lasse die Teile trocknen.
	Verwende warmes Wasser mit einer Temperatur von bis zu 60 °C.
	Überprüfe das Etikett des Herstellers, bevor du Textilien reinigst. Ein auf dem Etikett abgebildetes „W“ bedeutet, dass du deinen Reiniger verwenden kannst.
	Sperre.
	Nicht einfrieren.
	Gerät der Klasse III.
	Gleichstrom.
	Recycle Li-Ionen-Akkus.
	Geeignet für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:



### WARNUNG

#### UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn diese Personen das Gerät unter Aufsicht verwenden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät sollte ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden.
- Kinder sollten unter Aufsicht stehen, damit gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Plastikfolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden, von Kindern fernhalten.
- Halte Haare, lockere Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und den beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Der Boden ist bei Nässe rutschig.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Gerät gereinigt oder gewartet wird.

- Nur gemäß Beschreibung in dieser Benutzeranleitung verwenden.
- Verwende nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, verwende es nicht und lasse es von einem Servicezentrum reparieren.
- Stecke keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Nicht mit einer blockierten Öffnung verwenden; frei von Staub, Fusseln, Haaren und allen Dingen halten, die den Luftstrom verringern können.
- Bei der Reinigung von Treppen besonders vorsichtig sein.
- Nicht zum Aufsaugen entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten wie Benzin oder in Bereichen, in denen solche Flüssigkeiten womöglich vorhanden sind, verwenden.
- Keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
- Keine giftigen Materialien aufsaugen (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflusstreiner usw.).
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum verwenden, in dem Dämpfe von ölbasiereten Farben, Farbverdünnern, Mottenschutzmitteln oder entzündlichem Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe freigesetzt werden.

- Vor Regen schützen. In Innenräumen lagern.
- Die Flüssigkeit darf nicht auf Geräte mit elektrischen Bauteilen gerichtet werden.
- Nicht in Flüssigkeit eintauchen. Nur auf Oberflächen verwenden, die durch das Reinigungsverfahren befeuchtet wurden. Verwende nur BISSELL-Reinigungsprodukte, die für die Verwendung mit dieser Maschine vorgesehen sind.
- Verwende nur die Art und Menge der Flüssigkeiten, die im Abschnitt „Betrieb“ dieses Leitfadens angegeben sind.
- Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Um das Gerät auszustecken, den Stecker der Ladestation ziehen; nicht am Kabel ziehen.
- Den Ladestecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Die Batterien und die Ausgangsklemmen der Ladestation dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Vor dem Entnehmen der Batterie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Die Batterie muss sicher entsorgt werden.
- Nicht aufladen, zerlegen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen.
- Altbatterien sofort entsorgen.
- Batterien niemals in den Mund nehmen. Bei Verschlucken bitte einen Arzt oder den örtlichen Giftnotruf kontaktieren.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Bei missbräuchlicher Verwendung kann Batterieflüssigkeit austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt betroffene Stellen mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt mit der Flüssigkeit zusätzlich medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Von der Batterie abgegebene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Verwende kein Gerät, das beschädigt ist oder modifiziert wurde. Beschädigte oder modifizierte Batterien können unvorhergesehenes Verhalten aufweisen und letztendlich zu Brand, Explosion oder Verletzung führen.
- Das Gerät weder Feuer noch übermäßigen Temperaturen aussetzen. Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
- Befolge alle Ladeanweisungen und lade das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Das unsachgemäße Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Lass die Wartung von einem qualifizierten Reparatur durchführen, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch bleibt die Sicherheit des Produkts gewahrt.
- Das Gerät nicht modifizieren und nicht versuchen, es zu reparieren, außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angeführt.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Ziehe den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn du das Gerät nicht benutzt, bevor du es reinigst, pflegst oder wartest, und wenn dein Gerät über ein Zubehör mit einer beweglichen Bürste verfügt, bevor du das Werkzeug anschließt oder abnimmst.
- Verwende das Gerät nicht während des Ladevorgangs.
- Die Batterie muss sicher entsorgt werden.
- Schalte alle Bedienelemente aus, bevor du den Netzstecker ziehst.
- Dieses Gerät darf nur mit einer der Kennzeichnung auf dem Gerät entsprechenden Schutzkleinspannung versorgt werden.
- **ACHTUNG:** Erlaube nur Kindern ab 8 Jahren, das Ladegerät zu benutzen. Gib ausreichende Anweisungen, damit das Kind das Batterieladegerät sicher verwenden kann, und erkläre, dass es kein Spielzeug ist. Weise das Kind an, nicht zu versuchen, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen, da die Gefahr einer Eruption besteht.
- Überprüfe das Batterieladegerät regelmäßig auf Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse. Wenn das Ladegerät beschädigt ist, darf es bis zur Reparatur nicht verwendet werden.
- Wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden.
- Das Gerät nicht im Freien aufladen.
- Halte beim Laden der Batterie, beim Lagern des Geräts oder während seiner Verwendung die Temperatur zwischen 4 °C und 30 °C.
- Das Gerät auch bei starker Beschädigung nicht verbrennen. Die Batterien können in einem Feuer explodieren.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Ladegerät verwenden. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder ins Wasser gefallen ist, bringe es zu einem Servicecenter.
- Vor dem Entnehmen der Batterie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Die Ladestation nicht am Kabel ziehen oder tragen, das Kabel nicht als Griff verwenden, das Kabel beim Schließen einer Tür nicht darunter einklemmen bzw. das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Das Kabel der Ladestation von warmen Oberflächen fernhalten.
- Unabsichtliches Starten vermeiden. Stelle vor dem Hochheben oder Tragen des Geräts sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Position befindet. Wenn du das Gerät trägst, während sich dein Finger auf dem Schalter befindet, oder die Stromversorgung herstellst, während sich der Schalter in der EIN-Position befindet, kann das zu Unfällen führen.
- Batterien recyceln, nicht mit Hausmüll vermischen.
- Dieses Gerät enthält Batterien des Typs Lithium-Ionen.
- **WARNUNG:** Verwende nur die folgenden Ladegeräte-Modelle: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

### ORIGINALANLEITUNG.

### FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG.

### DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.

## WICHTIGE INFORMATION

- Um das Risiko von Undichtigkeiten zu verringern, niemals an Orten aufbewahren, an denen Frostgefahr besteht. Dies kann zu Schäden an internen Komponenten führen.
- Die Kunststofftanks sind nicht spülmaschinenfest. Stelle die Tanks nicht in die Spülmaschine.
- Die Batterie muss sicher entsorgt werden. Siehe [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Schalte dein Gerät erst EIN, nachdem du dich mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut gemacht hast.

# Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige Ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](https://www.global.bissell.com/Privacy-Policy) zu finden ist.

## 2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE\*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

## \* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladezeit der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reparaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.

BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Distress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

## Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte [global.BISSELL.com](https://www.global.bissell.com)
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Stromspannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προσοχή.
	Διάβασε το εγχειρίδιο χειριστή.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Κίνδυνος ηλεκτροσόκ.
	Να μην εκτίθεται στη βροχή.
	Να φυλάσσεται σε εσωτερικούς χώρους.
	Να μην βρέχεται υπερβολικά το χαλί. Να χρησιμοποιείται μόνο σε χαλί που έχει υγρασία από τη διαδικασία καθαρισμού.
	Να χρησιμοποιείται μόνο τύπου καθαρισμού BISSELL® που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
	Να απουσιάζει η τροφοδοσία πριν από την εξυπηρέτηση.
	Πάντα να απενεργοποιείται η μονάδα πριν από τη φόρτιση.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας.
	Εάν οι καρπίτσες των εξαρτημάτων βύσματος είναι κατεστραμμένες, η παροχή τροφοδοσίας του βύσματος δεν θα λειτουργεί.
	Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανακύκλωση. Να μην απορρίπτονται οι μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες να ανακυκλώνονται στο πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης.
	Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν θα πρέπει να απορριφθούν μαζί με γενικά απορρίμματα νοικοκυριού. Για σωστό χειρισμό, ανάκτηση και ανακύκλωση, παρακαλούμε να μεταφέρετε αυτό το προϊόν στα καθορισμένα σημεία συλλογής. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο παραλαβής.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Τα ανταλλακτικά θα πρέπει να αφιερώνονται να στεγνώσουν.
	Να χρησιμοποιείται ζεστό νερό, σε θερμοκρασία έως και 60 °C.
	Να ελέγχεται η ετικέτα του κατασκευαστή πριν τον καθαρισμό υφασμάτων. Το «W» στην ετικέτα όπως εμφανίζεται σημαίνει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο καθαριστής σου.
	Κλειδωμα.
	Να μην καταψύχεται.
	Συσκευή κατηγορίας III.
	Άμεσο ρεύμα.
	Η μπαταρία ιόντων λιθίου θα πρέπει να ανακυκλώνεται.
	Κατάλληλο για χρήση από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΊΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.** ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΉΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΪΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΊΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ:

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, μόνο με επίβλεψη ή εφόσον έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς παράγοντες. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά θα πρέπει να ελέγχονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι πλαστικές ταινίες μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για αποφυγή του κινδύνου ασφυξίας, να τηρείται μακριά από τα παιδιά.
- Τα μαλλιά, τα χαλαρά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος να μόνουν μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και των εξαρτημάτων της.
- Ολισθηρό πάτωμα όταν είναι βρεγμένο.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Να χρησιμοποιείται μόνο όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήστη.
- Να χρησιμοποιούνται μόνο τα συνιστώμενα συνημμένα του κατασκευαστή.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικούς χώρους ή έχει πέσει στο νερό, να μην γίνεται προσπάθεια χρήσης και να αποστέλλεται για επισκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- Να μην τοποθετείται κανένα αντικείμενο σε ανοίγματα.
- Να μην χρησιμοποιείται με μπλοκαρισμένο άνοιγμα. Να παραμένει καθαρή, χωρίς σκόνη, χνούδι, τρίχες και σιδηρόχαλα μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα.
- Να δίνεται επιπλέον προσοχή κατά τον καθαρισμό στις σκάλες.
- Να μην χρησιμοποιείται για ανασήκωμα εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών, όπως τα πετρέλαια, ούτε σε περιοχές όπου ενδέχεται να υπάρχουν.
- Να μην ανασήκωνται τίποτα που καίγεται ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή ζεστές στάχτες.
- Να μην ανασήκωνονται τοξικά υλικά (λευκαντικό χλωρίο, αμμωνία, καθαριστικό σωλήνων κλπ.).
- Να μην χρησιμοποιείται σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που εκπέμπονται από χρώμα βάσης λαδιού, διαλυτή χρώματος, ορισμένες

ουσίες καθαρισμού σκώρου, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.

- Να μην εκτίθεται στη βροχή. Να φυλάσσεται σε εσωτερικούς χώρους.
- Το υγρό δεν πρέπει να κατευθύνεται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Να μην βυθίζεται. Χρησιμοποιείτε μόνο σε επιφάνειες που είναι βρεγμένες από τη διαδικασία καθαρισμού. Να χρησιμοποιούνται μόνο προϊόντα καθαρισμού BISSELL που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
- Να χρησιμοποιείται μόνο ο τύπος και η ποσότητα των υγρών που καθορίζονται στην ενότητα λειτουργίας αυτού του οδηγού.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φορτιστή είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον πράκτορα εξυπηρέτησης ή παρόμοιο κατάλληλο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Για να αποσυνδεθεί, να πιάνεται από το βύσμα φορτιστή, όχι από το καλώδιο.
- Μην χειρίζεσαι το βύσμα ή τη συσκευή φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
- Τα τερματικά εξόδου της μπαταρίας και της βάσης φορτιστή δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένα.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το ρεύμα τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- Να μην επαναφορτίζεται, αποσυναρμολογείται, ζεσταίνεται πάνω από 60°C ή αποτεφρώνεται.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες να απορρίπτονται αμέσως.
- Ποτέ μην βάζεις μπαταρίες στο στόμα. Σε περίπτωση κατάπτωσης, επικοινωνήσε με τον γιατρό σου ή το τοπικό κέντρο των δηλητηριασεων.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένα άτομα.
- Σε καταχρηστικές συνθήκες, υγρό μπορεί να βγει από την μπαταρία. Να αποφεύγεται η επαφή. Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος επαφής, ξέπλυνε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα βλέμματα, ζήτη επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που βγαίνει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Να μην χρησιμοποιείται συσκευή που είναι κατεστραμμένη ή τροποποιημένη. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να εμφανίζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα τη φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο βλάβης.
- Να μην εκτίθεται η συσκευή στη φωτιά ή σε υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολούθησε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζεις τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Η εξυπηρέτηση πραγματοποιείται από αρμόδιο άτομο επισκευής χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι η ασφάλεια του προϊόντος διατηρείται.
- Μην τροποποιήσεις ή επιχειρήσεις να επισκευάσεις τη συσκευή παρά

μόνο όπως αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης και προστασίας.

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Βγάλε το φορτιστή από την πρίζα κρατώντας την ηλεκτρική πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την εξυπηρέτηση της συσκευής και αν η συσκευή σου διαθέτει εργαλείο αξεσουάρ με κινούμενη βούρτσα, πριν σύνδεσε ή αποσύνδεσε το εργαλείο.
- Να μην χρησιμοποιείται η συσκευή κατά τη φόρτιση.
- Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.
- Απενεργοποίησε όλα τα στοιχεία ελέγχου πριν την αποσύνδεση.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να παρέχεται μόνο σε επιπλέον χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στη δήμωση στη συσκευή.
- Προσοχή: Να επιτρέπεται μόνο σε παιδιά τουλάχιστον 8 ετών να χρησιμοποιούν τον φορτιστή μπαταρίας. Να παρέχονται επαρκείς οδηγίες, ώστε το παιδί να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει τον φορτιστή μπαταρίας με ασφαλή τρόπο και εξηγήστε ότι δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να παίζεις με αυτό. Τα παιδιά να ενημερώνονται να μην προσπαθήσουν να επαναφορτίσουν τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες λόγω του κινδύνου έκρηξης.
- Να εξετάζεται τακτικά ο φορτιστής μπαταρίας για ζημιές, ειδικά το καλώδιο, το βύσμα και το περίβλημα. Εάν ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατεστραμμένος, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί μέχρι να επισκευαστεί.
- Εάν οι καρπίτσες των εξαρτημάτων βύσματος είναι κατεστραμμένες, η παροχή τροφοδοσίας της πρίζας δεν θα δουλεύει.
- Η μονάδα να μην φορτίζεται σε εξωτερικούς χώρους.
- Να διατηρείται ο εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 4-30 °C κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, της μονάδας αποθήκευσης ή κατά τη χρήση.
- Να μην καίγεται η συσκευή ακόμη και αν είναι σοβαρά κατεστραμμένη. Οι μπαταρίες μπορούν να εκραγούν σε μια φωτιά.
- Να μην χρησιμοποιείται με κατεστραμμένο καλώδιο ή φορτιστή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει στο νερό, να επιστρέφεται σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το ρεύμα τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Μην τραβάς ή μεταφέρεις φορτιστή με καλώδιο, μην χρησιμοποιείς το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνει το καλώδιο σε πόρτες και μην τραβάς το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Κράτα το καλώδιο φορτιστή μακριά από τις θερμές επιφάνειες.
- Να αποτρέπεται η ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το δαχτύλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση συσκευής που ενεργοποιεί το διακόπτη, προσκαλεί ατυχήματα.
- Οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται, να μην απορρίπτονται μαζί με τα αστικά απορρίμματα.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες ιόντων λιθίου.
- Προειδοποίηση: Χρήση μόνο με τα ακόλουθα μοντέλα φορτιστή: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

**ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.**

**ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΉ ΧΡΗΣΗ.**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

- Για να μειωθεί ο κίνδυνος διαρροής, να μην αποθηκεύεται σε περιοχές κατάψυξης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα.
- Οι πλαστικές δεξαμενές δεν είναι ασφαλείς στο πλυντήριο ρούχων. Να μην τοποθετούνται οι δεξαμενές στο πλυντήριο ρούχων.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια. Δες τη διεύθυνση [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Μην ενεργοποιήσεις τη συσκευή σου μέχρι να εξοικειωθείς με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.



# Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα. Προσφέρεται ως πρόσθετο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματά σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματα ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημερινό ιδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκαν, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστηκε, η εγγύηση σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ\* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φυλάσσεται η αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να εξαργηώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διάρκειας της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

\*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσάρτηματα, όπως τα φίλτρα, οι μιάνες, τα περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόξεσης, οι βούρτσες και τα μαξιλάρια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθορά, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανσης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιοδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον οδηγό χρήσης. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την εν λόγω επισκευή/απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγνωστη, σκοπίμως θα ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβεί την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

## Σημαντικές σημειώσεις

- Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.
- Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασχηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανήμα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπικτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχανήμα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχανήμα σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Precaución.
	Consulta el manual de funcionamiento.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	No expongas el aparato a la lluvia.
	Guárdalo en el interior.
	No mojes en exceso la alfombra. Utiliza el aparato solo en moquetas humedecidas por el proceso de limpieza.
	Utiliza únicamente fórmulas de limpieza BISSELL® previstas para esta máquina.
	Desconecta el aparato de la corriente antes de realizar el mantenimiento.
	Apaga siempre el aparato antes de cargarlo.
	Fuente de alimentación desmontable.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Si las clavijas de las piezas del enchufe están dañadas, se debe desechar la fuente de alimentación enchufable.
	Este símbolo significa que se debe reciclar. No mezcles las baterías con la basura doméstica general. Recicla las baterías usadas en el centro de reciclaje más cercano.
	Este símbolo en el producto o en los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleva este producto a los puntos de recogida designados. Ponte en contacto con la autoridad local correspondiente para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Deja que las piezas se sequen.
	Utiliza agua tibia a una temperatura de hasta 60 °C.
	Comprueba la etiqueta del fabricante antes de la limpieza. Si aparece una «W» en la etiqueta, tal como se muestra, significa que el limpiador puede usarse.
	Bloqueo.
	No congelar.
	Aparato de clase III.
	Corriente continua.
	Recicla la batería de iones de litio.
	Adecuado para niños mayores de 8 años.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

### **ADVERTENCIA**

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:**

- Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros implícitos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin supervisión.
- Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el peligro de asfixia, manténla fuera del alcance de los niños.
- Mantén el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.
- El suelo puede estar resbaladizo cuando se moja.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato, debes retirar el enchufe de la toma de corriente.
- Utilizar únicamente como se describe en esta guía del usuario.
- Utiliza únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.

- Si el aparato no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no se debe intentar usarlo y se debe encargar su reparación a un centro de servicio autorizado.
- No coloques ningún objeto en las aberturas.
- No utilizar si alguna abertura está bloqueada. Mantener libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Ten especial cuidado cuando limpies las escaleras.
- No utilizar para recoger líquidos inflamables o combustibles, como petróleo, ni en áreas donde estos puedan estar presentes.
- No recoger nada que esté ardiendo o humeante, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No recoger material tóxico (lejía con cloro, amoníaco, desatascador, etc.).
- No utilices el aparato en un espacio cerrado lleno de vapores emitidos por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, sustancias contra polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- No expongas el aparato a la lluvia. Guárdalo en el interior.
- El líquido no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos.

- No sumergir. Utilizar únicamente en superficies humedecidas por el proceso de limpieza. Utiliza únicamente productos de limpieza BISSELL destinados a esta máquina.
- Utiliza únicamente el tipo y la cantidad de líquidos especificados en la sección «Funcionamiento» de esta guía.
- Si el cable de alimentación del cargador está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o un técnico con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Para desenchufar, se debe agarrar el enchufe del cargador, no el cable.
- No manipular el enchufe del cargador ni el aparato con las manos mojadas.
- Las baterías y los terminales de salida de la base del cargador no deben cortocircuitarse.
- El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- No recargar, desmontar, calentar a más de 60 °C ni incinerar.
- Desechar las baterías usadas de inmediato.
- Nunca introduzcas las baterías en la boca. Si se ingirieran, ponte en contacto con un médico o el centro de toxicología local.
- Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.
- Bajo condiciones abusivas, la batería podría expulsar líquido; se debe evitar el contacto. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, se debe acudir a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No utilizar un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que puede provocar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponer el aparato al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- Se deben seguir todas las instrucciones del proceso de carga y no cargar el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Se debe encargar el mantenimiento a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la conservación de la seguridad del producto.
- No modificar ni intentar reparar el aparato excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.
- El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación que lo acompaña.
- Desenchufar el cargador de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de limpiarlo o repararlo, antes de llevar a cabo el mantenimiento y, si el aparato tiene una herramienta accesoria con un cepillo móvil, antes de conectar o desconectar la herramienta.
- No utilizar el aparato durante la carga.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- Apagar todos los controles antes de desenchufarlo.
- Este aparato solo debe suministrarse con una tensión muy baja de seguridad que se corresponda con lo que se indica en el aparato.
- PRECAUCIÓN: Permite usar el cargador de la batería únicamente a niños de más de 8 años. Instruye al niño lo suficiente para que pueda usar el cargador de la batería de forma segura y explica que no es un juguete y que no debe jugar con él. Indica al niño que no intente recargar las baterías no recargables, porque existe el riesgo de que estallen.
- Examina regularmente el cargador de la batería en busca de daños, sobre todo en el cable, el enchufe y la carcasa. Si el cargador de la batería está dañado, no debe usarse hasta que se haya reparado.
- Si las clavijas de las piezas del enchufe están dañadas, se debe desechar la fuente de alimentación enchufable.
- No cargues la unidad al aire libre.
- Mantén la temperatura entre 4 y 30 °C al cargar la batería, guardar la unidad o durante su uso.
- No incinerar el aparato aunque esté muy dañado. Las baterías pueden explotar en caso de incendio.
- No utilizar el aparato con cables ni cargadores dañados. Si el aparato no funciona como debería o se ha sumergido en agua, llévalo a un centro de servicio.
- El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar la batería.
- No se debe tirar del cargador por el cable, ni transportarlo de este modo. No utilizar el cable como asa, no cerrar la puerta encima del cable ni tirar del cable cuando esté en contacto con bordes afilados o esquinas.
- Mantener el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- Evitar la puesta en marcha involuntaria. Es necesario asegurarse de que el interruptor esté en la posición de apagado (OFF) antes de levantar o transportar el aparato. Llevar el aparato con el dedo en el interruptor o dar corriente a aparatos que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Recicla las baterías, no las mezcles con los residuos domésticos.
- Este aparato contiene baterías de iones de litio.
- ADVERTENCIA: Utilízalo únicamente con los siguientes modelos de cargadores:  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK  
S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES ORIGINALES.

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

**ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Para reducir el riesgo de fuga, no guardes el aparato donde pueda congelarse. Los componentes internos podrían sufrir daños.
- Los depósitos de plástico no son aptos para lavavajillas. No lavar los depósitos en el lavavajillas.
- La batería debe desecharse de forma segura. Ver [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- No enciendas el aparato hasta que estés familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos operativos.

# Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece como un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabará ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original. El recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puede que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puede consultarse en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES\* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

## \*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía

Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasas, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.

Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

## Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

SÜMBOL	SELGITUS
	Ettevaatust
	Lugege kasutusjuhendit
	Tuleohtlik.
	Elektrilöögioht.
	Hoida kuivana.
	Hoiustada siseruumides.
	Ärge vaipa liigselt niisutage. Kasutage ainult puhastamise käigus niisutatud vaibal.
	Kasutage ainult selle masinaga kasutamiseks mõeldud BISSELL®-i puhastusvahendeid.
	Enne hooldamist tuleb toide välja lülitada.
	Enne laadimist lülitage seade alati välja.

SÜMBOL	SELGITUS
	Eemaldatav toiteplokk.
	Kui pistiku kontaktid on kahjustunud, tuleb pistik kasutuselt kõrvaldada.
	See sümbol tähistab ringlussevõttu. Ärge visake akusid ära olmejäätmete hulgas. Viige kasutatud akud taaskasutuseks lähimasse ringlussevõtukeskusesse.
	See tootele ja/või saatedokumentidele märgitud sümbol tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Nõuetekohaseks töötlemiseks, taaskasutuseks ja ringlussevõtuks palume viia toode vastavasse kogumispunkti. Lähima kogumispunkti kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.

SÜMBOL	SELGITUS
	Laske osadel kuivada.
	Kasutage sooja vett temperatuuriga kuni 60 °C.
	Enne tekstiili puhastamist kontrollige tootja silti. Sildile märgitud „W“ tähendab, et võite seda puhastajat kasutada.
	Lukustus.
	Mitte külmutada.
	III klassi seade
	Alalisvool
	Taaskasutage liitiumioon aku
	Sobib kasutamiseks vähemalt 8-aastastele lastele.

## OLULISED OHUTUSJUHISED

### LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:



### HOIATUS

#### TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS.

- Seda seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neid valvatakse või juhendatakse seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Plastkile võib olla ohtlik. Hoidke seade lämbumisohu vältimiseks lastest eemal.
- Hoidke juuksed, lohvakad riided, sõrmed ja muud kehaosad eemal seadme ning selle lisaseadmete avadest ja liukvatetest osadest.
- Põrand on märjana libe.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kasutage ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
- Kui seade ei tööta nõuetekohaselt, see on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge püüdke seda kasutada ja viige see parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse.
- Ärge sisestage mitte midagi seadme avadesse.

- Ärge kasutage, kui mõni ava on ummistunud; hoidke eemal tolm, ebemed, juuksed ja kõik muu, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Olge eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
- Ärge kasutage tuleohtlike ega põlevate vedelike nagu näiteks nafta kogumiseks ega kohtades, kus neid võib esineda.
- Ärge koguge sellega midagi, mis põleb või suitseb, näiteks sigarette, tuletikke ega kuuma tuhka.
- Ärge koguge sellega mürgeid aineid (kloori sisaldavaid pleegitusaineid, ammoniaaki, torupuhasteid vms).
- Ärge kasutage seadet kinnises ruumis, mis on täis õlipihuste värvide, värvilahustite või mõningate kaitõrjevahendite auru, kergestisüttivat tolm või müü plahvatusohtlikke või mürgeid auru.
- Hoida kuivana. Hoiustada siseruumides.
- Vedelik ei tohi olla suunatud elektrilisi osi sisaldavatele seadmetele.
- Mitte kasta vette ega vedelikku. Kasutada ainult puhastamise käigus niisutatud pindadel. Kasutage ainult selle masinaga kasutamiseks mõeldud BISSELLi puhastusvahendeid.
- Kasutage ainult seda tüüpi ja sellises koguses vedelikke, mida on mainitud käesoleva juhendi kasutamist käsitlevas lõigus.
- Kui laadija toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, tema hooldustöökooda või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Võtke kontaktist välja, tõmmates laadija pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge puudutage laadija pistikut ega seadet märgade kätega.
- Aku ja laadija põhiväljundi klemme ei tohi lasta lühisesse.

- Aku eemaldamisel peab seade olema vooluvõrgust eemaldatud.
- Aku tuleb kõrvaldada ohutult.
- Ärge laadige, võtke lahti, kuumutage üle 60 °C ega põletage.
- Kõrvaldage kasutatud akud viivitamatult.
- Ärge pange akusid kunagi suhu. Allaneelamisel võtke ühendust oma arsti või kohaliku mürgistuskeskusega.
- Seade sisaldab akusid, mida tohivad välja vahetada ainult kvalifitseeritud isikud.
- Kahjulikes tingimustes võib akust väljuda vedelikku; vältige sellega kokku puutumist. Kui kogemata sellega kokku puutute, loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge ka arsti poole. Akust väljunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletust.
- Ärge kasutage seadet, mida on kahjustatud või muudetud. Kahjustatud või muudetud akud võivad põhjustada ettearvamatut kaitumist, mis võib lõppeda tulekahju, plahvatuse või vigastustega.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda tule ega ülemääraste temperatuuridega. Kokkupuude tule või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige seadet väljaspool juhendis määratud temperatuurivahemikku. Laadimine valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.
- Laske hooldustöid teostada kvalifitseeritud remonditöötajal, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab toote ohutuse säilimise.
- Ärge muutke seadet ega proovige seda ise parandada, välja arvatud juhul, kui seda on näidatud kasutus- ja hooldusjuhendis.
- Seadet tohib kasutada ainult koos komplekti kuuluva toiteallikaga.
- Eemaldage laadija elektripistikust enne seadme puhastamist või hooldamist või kui seda ei kasutata. Kui seadmel on liikuva harjaga lisatarvik, eemaldage see pistikust enne tarviku ühendamist või lahtiühendamist.
- Ärge kasutage seadet selle laadimise ajal.
- Aku tuleb kõrvaldada ohutult.
- Enne pistiku vooluvõrgust eemaldamist lülitage kõik juhtseadised välja.
- Seda seadet tohib kasutada ainult kaitsevõrkipinge korral, mis vastab seadme märgistusele.
- ETTEVAATUST: akulaadijat võivad kasutada üksnes vähemalt 8-aastased lapsed. Andke piisavalt juhiseid, et laps saaks akulaadijat ohutult kasutada, ja selgitage, et see pole mänguasi ja sellega ei tohi mängida. Juhendage last, et ta ei prooviks laadida mittelaetavaid akusid, kuna see võib põhjustada õnnetuse.
- Kontrollige akulaadijat korrapäraselt kahjustuste, eriti juhtme, pistiku ja korpuse kahjustuste suhtes. Kui akulaadija on kahjustunud, ei tohi seda kasutada enne, kui see on ära parandatud.
- Kui pistiku kontaktid on kahjustunud, tuleb pistik kasutuselt kõrvaldada.
- Ärge laadige seadet õues.
- Hoidke aku laadimisel, hoiustamisel või kasutamisel temperatuur vahemikus 4–40 °C.
- Ärge põletage seadet, isegi kui see on tõsiselt kahjustunud. Akud võivad tulekahju korral plahvatada.
- Ärge kasutage kahjustatud juhtme ega laadijaga. Kui seade ei tööta ettenähtud moel, see on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, viige see volitatud teeninduskeskusesse.
- Aku eemaldamisel peab seade olema vooluvõrgust eemaldatud.
- Ärge tõmmake ega kandke laadijat juhtmest, ärge kasutage juhet käepidemena, ärge jätke seda ukse vahele ega tõmmake juhet üle teravate servade või nurkade.
- Hoidke laadija emal kuumenenud pindadest.
- Vältige tahtmatut käivitumist. Enne seadme tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks asendis OFF (VÄLJAS). Seadme kandmine nii, et sõrm on lülilülil, või voolu andmine seadmele, kui see on sisse lülitatud, võib lõppeda õnnetusega.
- Ärge visake akusid ära olmejäätmete hulgas, vaid viige need taaskasutusse.
- See seade sisaldab liitiumioonakusid, mida ei saa välja vahetada.
- HOIATUS: kasutada üksnes järgmiste mudelite puhul:  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK  
S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## HOIDKE SEE JUHEND ALLES

### ORIGINAALJUHEND.

**KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 HZ.**

**SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.**

## OLULINE TEAVE

- Lekkimisohu vähendamiseks ei tohi hoida kohas, kus võib esineda külmumist. See võib põhjustada seadme siseosade kahjustumist.
- Plastmahutid pole nõudepesumasinakindlad. Ärge pange mahuteid nõudepesumasinasse.
- Aku tuleb kõrvaldada ohutult. Vt [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Ärge lülitage seadet SISSE enne, kui olete tutvunud kõigi juhiste ja kasutusjuhenditega.

# Piiratud garantii

See piiratud garantii kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraaliat, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") ja see annab teile konkreetseid õigused. Seda pakutakse teie muude kohalike seaduste kohaste õiguste lisahüvena, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitselahendite kohta saate kohalikest tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitselahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantii antakse toote praegusele omanikule koos originaal müügikviitungiga. Originaal müügikviitung peab hõlmama ostetud toodet (tooteid), ostmise kuupäeva ja teavet, millises riigist see uuea osteti. Selle garantii alusel nõude esitamiseks peate suutma tõendada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantii, mis kehtib riigis, kust teie toode algselt osteti, nagu on näidatud originaal müügikviitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantii kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiitingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Piiratud kaheaastane garantii

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümber töödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovib säilitada garantiiaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhuks kui soovite garantiiaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algest ostukuupäevast). Garantiiperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

## \*Garantiitingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantii ei katama kuluartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, rihma, kestasid, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhastuslappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühjenemisaja lühenemine vananemise või kasutamise tõttu. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärarvitisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.

Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

## Olulised märkused

- Kui teie BISSELLi toode vajab hooldust või soovite esitada garantiinõuet, külastage veebisaiti [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Hoidke originaal müügikviitung alles. See tõendab ostukuupäeva ja ostukohta garantiinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle algselt osturiiki ja/või kasutamine koos võimsusmuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantii ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudeseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

SYMBOLI	SELITYS
	Varoitus.
	Lue käyttöopas.
	Tulipalon vaara.
	Sähköiskun vaara.
	Älä altista sateelle.
	Säilytä sisätiloissa.
	Älä kastele mattoa liikaa. Käytä vain puhdistusprosessin kustuttamiin mattoihin.
	Käytä vain tämän koneen kanssa käytettäväksi tarkoitettuja BISSELL® -puhdistusaineita.
	Katkaise virta ennen huoltoa.
	Sammuta yksikkö aina ennen lataamista.

SYMBOLI	SELITYS
	Irroitettava virtalähde.
	Jos pistokkeen tapit ovat vahingoittuneet, pistorasiaan kytkettävä virtalähde tulee hävittää.
	Tämä symboli tarkoittaa kierrätystä. Älä hävitä akkuja kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä käytetyt akut toimittamalla ne lähimpään kierrätyskeskukseen.
	Jos tuotteessa ja/tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa on tämä symboli, käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa sekoittaa yleiseen kotitalousjätteeseen. Vie tuote asianmukaiseen keräyspisteeseen oikeoppista käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä varten. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä keräyspisteestäsi.

SYMBOLI	SELITYS
	Anna osien kuivua.
	Käytä lämmintä vettä, lämpötila enintään 60 °C.
	Tarkista valmistajan etiketti ennen tekstiilin puhdistamista. Etiketsissä oleva "W" tarkoittaa, että voit käyttää puhdistuslaitetta.
	Lukko.
	Ei saa jäätyä.
	Luokan III laite.
	Tasavirta.
	Kierrätä litiumioniakku.
	Soveltuua vähintään 8-vuotiaiden lasten käyttöön.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

### VAROITUS TULIPALO- , SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietämystä, jos heitä valvotaan laitteen käytön aikana tai he ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisuudesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa käyttäjälle sallittua puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Muovikalvo voi olla vaarallinen. Tukeutumista varten välttämiseksi pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehon osat poissa laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Lattia on liukas, kun se on märkä.
- Pistoke on irroitettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
- Jos laite ei toimi niin kuin sen pitäisi, se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudonnut veteen: älä yritä käyttää sitä vaan korjautaa se valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin.
- Älä käytä minkään aukon ollessa tukossa: pidä aukko puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta, mikä voi heikentää ilmavirtausta.

- Ole erityisen varovainen siivotessasi portaita.
- Älä käytä syttyvien tai palavien nesteiden, kuten öljyn, keräämiseen tai käytä alueilla, joissa niitä saattaa esiintyä.
- Älä kerää mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Älä kerää myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on öljypohjaisten maalien, tinnerin tai tiettyjen koinestoaineiden höyryjä, tulenarkaa pölyä tai muita räjähdysalttiita tai myrkyllisiä höyryjä.
- Älä altista sateelle. Säilytä sisätiloissa.
- Nestettä ei saa suunnata sähköisiä sisältäviä laitteita kohti.
- Älä upota. Käytä ainoastaan pinoilla, jotka on kostuneet puhdistuksen aikana. Käytä vain BISSELL® -puhdistusaineita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tämän koneen kanssa.
- Käytä ainoastaan tämän oppaan käyttöosiossa ilmoitettuja nestetyyppejä ja -määriä.
- Jos laturin virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Tartu laturin pistokkeesta, ei kaapelista, sitä irrottaessasi.
- Älä käsittele laturin pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Akun ja laturin alustan lähtöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Laite on irrotettava pistorasiasta ennen akun poistamista.
- Akku on hävitettävä turvallisesti.
- Älä lataa, pura, lämmitä yli 60 °C tai polta.



- Hävitätä käytetyt akut ripeästi.
- Älä koskaan laita akkuja suuhun. Jos ne niellään, ota yhteyttä lääkäriisi tai myrkytystietokeskukseen.
- Tämä laite sisältää akkuja, jotka vain pätevä henkilö voi vaihtaa.
- Akusta saattaa vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään sopimattomasti; vältä kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- Älä käytä vahingoittunutta tai muunneltua laitetta. Vahingoittuneet tai muunnellut akut voivat käyttäytyä odottamattomalla tavalla johtaan tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisen vaaraan.
- Älä altista laitetta tullelle tai liian korkeille lämpötiloille. Altistuminen tullelle tai yli 130 °C lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa laitetta ohjeissa mainittujen lämpötilarajojen ulkopuolella. Epäasianmukainen lataus tai lataus määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkuja ja lisätä tulipalon vaaraa.
- Pyydä pätevää korjaajaa huoltamaan laite käyttämällä vain identtisiä varaosia. Tämä takaa tuotteen turvallisuuden.
- Älä muuntele tai yritä korjata laitetta muutoin kuin käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaisesti.
- Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
- Ota laturi irti pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ennen laitteen puhdistusta, huoltoa tai huoltoa, ja jos laitteessasi on lisävarustetyökalu, jossa on liikkuva harja, ennen työkalun liittämistä tai irrottamista.
- Älä käytä laitetta latauksen aikana.
- Akku on hävitettävä turvallisesti.
- Kytke kaikki ohjaimet pois käytöstä ennen johdon irrottamista.
- Tätä laitetta saa käyttää vain turvallisella erityismatalalla jännitteellä, joka vastaa laitteessa olevaa merkintää.
- HUOMIO: vain vähintään 8-vuotiaat lapset saavat käyttää akkulaturia. Anna tarvittavat ohjeet, jotta lapsi osaa käyttää akkulaturia turvallisesti, ja selitä, että kyseessä ei ole lelu ja ettei laitteella saa leikkiä. Selitä lapselle, ettei laturissa saa ladata lataamattomia akkuja, sillä muuten seurauksena voi olla akun purkauminen.
- Tarkista akkulaturi säännöllisesti vaurioiden varalta; tarkista erityisesti johto, pistoke ja kotelo. Jos akkulaturi on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää, ennen kuin se on korjattu.
- Jos pistokkeen tapit ovat vahingoittuneet, pistorasiaan kytkettävä virtalähde tulee hävittää.
- Älä lataa yksikköä ulkona.
- Pidä lämpötila 4-30 °C välillä akun latauksen, varastoinnin tai käytön aikana.
- Älä polta laitetta, vaikka se olisi pahasti vahingoittunut. Akut voivat räjähtää tulesa.
- Älä käytä, jos johto tai laturi on vioittunut. Jos laite ei toimi niin kuin pitäisi tai se on pudonnut veteen, palauta se huoltokeskukseen.
- Laite on irrotettava pistorasiasta ennen akun poistamista.
- Älä vedä tai kanna laturia johdosta, käytä johtoa kahvana, jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai nurkkien ympäri.
- Pidä laturin kaapeli poissa kuumista pinnoista.
- Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että kytkin on OFF-asenossa, ennen kuin nostat laitteen ylös tai kannat sitä. Laitteen kantaminen sormi kytkimen päällä tai virran kytkeminen laitteeseen, jossa on kytkin päällä, aiheuttaa onnettomuuksia.
- Kierrätä akut: älä hävitätä niitä kotitalousjätteen mukana.
- Tämä laite sisältää litiumioniakkuja.
- VAROITUS: Käytä vain seuraavien laturimallien kanssa: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### ALKUPERÄISET OHJEET.

**LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220-240 VOLTIN 50-60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.**

**TÄMÄ MALLI ON TARKOITettu VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.**

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Vähennä vuodon vaaraa: älä säilytä tuotetta paikassa, jossa se saattaa jäätyä. Seurauksena voi olla sisäosien vaurioituminen.
- Muovisäiliöt eivät ole astianpesukoneen kestäviä. Älä laita säiliöitä astianpesukoneeseen.
- Akku on hävitettävä turvallisesti. Katso [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Älä kytke laitetta päälle, ellei ole tutustunut kaikkiin ohjeisiin ja käyttömenetelmiin.

# Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisätuen muiden, lainmukaisten oikeuksiesi lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksistasi ja muutoksenhakueinoistasi paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksiasi tai muutoksenhakueinojasi. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttävää siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuitti. Alkuperäiseen myyntikuittiin on oltava merkittynä ostetut tuotteet, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uutena. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaa, jotta voit lähettää vaateen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkittyyn ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoitteen. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla eriteltyjen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN\* mukaisesti korjaa tai vaihtaa (uusiin, kunnostettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriöiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päätöksen mukaan ja veloittamatta.

BISSELL suosittelee säilyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaa siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuunajan puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säilyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset

Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hihnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinnauhat, harjat ja moppiytynyt, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautumisajan lyheneminen iän tai käytön seurauksena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuiko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyyppikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Paitsi alla kuvatusti BISSELL ja sen jälleenmyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaisista satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita millään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammasta, joka johtuu huolimattomuudestamme tai työntekijöistämme, edustajiemme tai aliruokitsijoidemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

## Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteena ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huomaa, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlaisen jännitteen aiheuttamia vaurioita.
- Huomaa, että etikan, valkaisuaineen, tiskinpesuaineen, pesuaineen, kotitekoisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

SYMBÔLE	EXPLICATION
	Attention.
	Lire le mode d'emploi.
	Risque d'incendie.
	Risque de choc électrique.
	Ne pas exposer à la pluie.
	Stocker à l'intérieur.
	Ne pas trop mouiller la moquette. Utiliser uniquement sur les moquettes humidifiées par le processus de nettoyage.
	Utiliser uniquement les produits de nettoyage BISSELL® prévus pour être utilisés avec cette machine.
	Débrancher avant de procéder à l'entretien

SYMBÔLE	EXPLICATION
	Toujours éteindre l'appareil avant de le charger.
	Alimentation électrique détachable.
	Si les broches des pièces de la prise sont endommagées, la prise d'alimentation doit être jetée.
	Ce dessin symbolise le recyclage. Ne pas mélanger les batteries avec les déchets ménagers ordinaires. Recycler les batteries usagées dans le centre de recyclage le plus proche.
	Ce symbole présent sur le produit et/ou les documents l'accompagnant signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Pour une bonne prise en charge, une récupération et un recyclage adaptés, ces produits doivent être déposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Veuillez contacter votre autorité locale pour savoir où se situe votre point de collecte le plus proche.

SYMBÔLE	EXPLICATION
	Laisser sécher les pièces.
	Utiliser de l'eau chaude, jusqu'à 60 °C.
	Consulter l'étiquette du fabricant avant de nettoyer le textile. « W » sur l'étiquette, comme sur l'illustration, signifie que vous pouvez utiliser votre nettoyeur.
	Verrouiller.
	Ne pas exposer au gel.
	Appareil de classe III.
	Courant direct.
	Recycler la batterie au lithium-ion.
	Peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:

### **AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque étouffement, maintenir hors de portée des enfants.
- Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Sol glissant lorsqu'il est mouillé.
- L'alimentation doit être retirée de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- Utiliser uniquement tel que spécifié dans ce mode d'emploi.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, a été endommagé, laissé dehors ou immergé dans l'eau : ne pas essayer de le faire fonctionner et le faire réparer auprès d'un service après-vente agréé.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser l'appareil si des ouvertures sont obstruées ; s'assurer de l'absence de poussières, peluches, poils ou de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Une attention particulière est requise lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des produits inflammables ou des liquides combustibles, comme du pétrole, ni utiliser l'appareil dans des zones où ces produits peuvent être présents.
- Ne pas aspirer des objets en cours de combustion ou qui fument, tels que des cigarettes, des allumettes ou des braises.
- Ne pas aspirer des matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, nettoyeur de canalisation, etc.).
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos contenant des vapeurs émanant de peintures à base d'huile, de diluants, de substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- Ne pas exposer à la pluie. Stocker à l'intérieur.
- Le liquide ne doit pas être orienté vers des équipements contenant des composants électriques.
- Ne pas immerger. Utiliser uniquement sur des surfaces humidifiées par le processus de nettoyage. Utiliser uniquement les produits de nettoyage BISSELL prévus pour être utilisés avec cet appareil.
- Utiliser uniquement le type et la quantité de liquides indiqués dans la rubrique « Fonctionnement » de ce guide.
- Si le câble d'alimentation du chargeur est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Pour débrancher, tirer sur la prise du chargeur et non sur le câble.

- Ne pas manipuler la prise du chargeur ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Le bloc-batterie et les bornes de sortie de la base du chargeur ne doivent pas être court-circuités.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lors du retrait de la batterie.
- La pile doit être jetée en toute sécurité.
- Ne pas recharger, démonter, exposer l'appareil à une température supérieure à 60 °C, ou l'incinérer.
- Jeter immédiatement les piles usagées.
- Ne jamais mettre les piles dans la bouche. En cas d'ingestion, contacter un médecin ou votre centre anti-poison local.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie ; éviter tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consulter également un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est abîmé ou a été modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible avec un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.
- Ne pas exposer l'appareil au feu ou à une température excessive. Une exposition de l'appareil au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut engendrer une explosion.
- Respecter toutes les consignes de chargement et ne pas charger l'appareil à des températures situées en dehors des plages de température spécifiées dans les consignes. Un chargement inadéquat ou en dehors des températures spécifiées peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.
- Les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée en utilisant uniquement des pièces de remplacement identiques. Ceci afin de garantir le maintien de la sécurité du produit.
- Ne pas modifier ou essayer de réparer l'appareil autrement qu'en se conformant aux instructions des consignes d'utilisation et d'entretien.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de nettoyer, d'entretenir ou de réparer l'appareil, et si votre appareil est équipé d'un outil accessoire avec une brosse mobile, avant de brancher ou de débrancher l'outil.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant le chargement.
- La batterie doit être jetée en toute sécurité.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher.
- Cet appareil ne doit être alimenté que par une très basse tension de sécurité conformément à l'inscription sur l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Ne pas laisser un enfant de moins de 8 ans utiliser le chargeur de la batterie. Donner des instructions suffisantes pour que l'enfant puisse utiliser le chargeur de batterie en toute sécurité et lui expliquer qu'il ne s'agit pas d'un jouet et qu'il ne doit pas jouer avec. Expliquer à l'enfant qu'il ne doit pas essayer de recharger les batteries non rechargeables en raison du risque d'explosion.
- Examiner régulièrement le chargeur de batterie pour détecter tous dégâts, en particulier sur le câble, la prise et le boîtier. Si le chargeur de batterie est endommagé, il ne doit pas être utilisé avant d'être réparé.
- Si les broches des pièces de la prise sont endommagées, la prise d'alimentation doit être jetée.
- Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.
- La température doit être comprise entre 4 et 30 °C lors du chargement de la batterie, du stockage de l'appareil ou de son utilisation.
- Ne pas incinérer l'appareil même s'il est très abîmé. Les piles peuvent prendre feu.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou un chargeur abîmé. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé dans l'eau, le renvoyer à un centre de réparation.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lors du retrait de la batterie.
- Ne pas tirer ou transporter le chargeur par le câble, ne pas utiliser le câble comme une poignée, ne pas refermer la porte sur le câble ou tirer le câble sur des bords ou des coins tranchants.
- Maintenir le câble du chargeur à l'écart des surfaces chaudes.
- Éviter tout démarrage non intentionnel. S'assurer que l'interrupteur est en position OFF avant de soulever ou de transporter l'appareil. Porter l'appareil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des appareils dont l'interrupteur est allumé augmente le risque d'accidents.
- Recycler les batteries, ne pas les mélanger avec les déchets ménagers ordinaires.
- Cet appareil contient des batteries au lithium-ion.
- AVERTISSEMENT : à utiliser uniquement avec les modèles de chargeurs suivants :  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC  
S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### NOTICE D'INSTRUCTIONS.

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.**

**CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Pour réduire le risque de fuite, ne pas ranger dans un endroit exposé au gel. Des composants internes pourraient en être endommagés.
- Les réservoirs en plastique ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle. Ne pas mettre les réservoirs au lave-vaisselle.
- La pile doit être jetée en toute sécurité. Consulter [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Ne pas mettre votre appareil sous tension avant de vous être familiarisé avec toutes les consignes et procédures de fonctionnement.

## Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS\* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discrétion de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaiteriez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

## \*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie

Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.

Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

## Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadaptée ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte korisnički priručnik.
	Rizik od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Ne izlažite uređaj kiši.
	Čuvajte uređaj u zatvorenom prostoru.
	Nemojte previše namočiti tepih. Koristite samo na tepisima navlaženim tijekom postupka čišćenja.
	Upotrebljavajte samo tekućine za čišćenje tvrtke BISSELL® namijenjene za uporabu s ovim uređajem.
	Isključite napajanje prije servisiranja.
	Uvijek isključite uređaj prije punjenja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Odvojiva jedinica napajanja.
	Ako su oštećene iglice dijelova utikača, utični izvor napajanja treba odložiti u otpad.
	Ovaj simbol znači da je proizvod potrebno reciklirati. Baterije ne miješajte s običnim otpadom iz kućanstva. Rabljene baterije reciklirajte u najbližem centru za reciklažu.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili popratnim dokumentima znači da istrošene električne i elektroničke proizvode ne treba miješati s običnim kućanskim otpadom. Za pravilan tretman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na točke predviđene za prikupljanje otpada. Obratite se svojim lokalnim tijelima za dodatne pojedinosti o mjestu predviđenom za prikupljanje otpada koje vam je najbliže.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Ostavite dijelove da se osuše.
	Koristite toplu vodu temperature do 60 °C.
	Provjerite proizvođačevu oznaku prije čišćenja tekstila. „W“ prikazano na oznaci znači da možete koristiti čistač.
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.
	Uređaj klase III.
	Istosmjerna struja.
	Reciklirajte litij ionsku bateriju.
	Uređaj mogu koristiti djeca stara najmanje 8 godina.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

### UPOZORENJE

#### KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA I OZLJEDE:

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 i više godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute koje se odnose na korištenje uređaja na siguran način i ako razumiju koje su opasnosti s njim povezane. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Plastična folija može biti opasna. Kako biste spriječili opasnost od gušenja, držite je izvan dohvata djece.
- Kosu, lepršavu odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovog pribora.
- Pod je klizav kada je mokar.
- Prije čišćenja ili održavanja uređaja potrebno je izvući utikač iz utičnice.
- Koristite uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite samo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kako treba, ako je pao na pod, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili ako je pao u vodu, ne pokušavajte njime rukovati i popravite ga u ovlaštenom servisnom centru.

- U otvore na uređaju ne stavljajte nikakve predmete.
- Ne koristite uređaj ako je bilo koji njegov otvor blokiran; pazite na to da u njemu nema prašine, dlačica, kose ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.
- Budite krajnje oprezni prilikom čišćenja na stepenicama.
- Ne koristite ga za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina, kao što je benzin i ne koristite ga na područjima gdje ih može biti.
- Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
- Ne usisavajte toksični materijal (izbjeljivač na bazi klora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda itd.).
- Uređaj ne koristite u zatvorenom prostoru ispunjenom parama nastalim isparavanjem temeljne uljne boje, razrjeđivača, sredstava za uništavanje moljaca, zapaljivom prašinom ili ostalim eksplozivnim ili toksičnim parama.
- Ne izlažite uređaj kiši. Čuvajte uređaj u zatvorenom prostoru.
- Tekućina se ne smije usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Nemojte uranjati uređaj u tekućinu. Koristite uređaj samo na površinama navlaženima tijekom postupka čišćenja. Upotrebljavajte samo proizvode za čišćenje marke BISSELL namijenjene za uporabu s ovim uređajem.
- Koristite samo vrstu i količinu tekućina navedene u odjeljku ovog priručnika koji se odnosi na rukovanje.

- Ako je kabel napajanja punjača oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegla opasnost.
- Kako biste izvukli utikač, čvrsto uhvatite utikač punjača, ne kabel.
- Utikačem punjača ili uređajem ne rukujte mokrim rukama.
- Baterijski paket i izlazni terminali na bazi punjača ne smiju se kratko spojati.
- Prilikom vađenja baterije uređaj se mora isključiti iz izvora napajanja.
- Bateriju je potrebno odložiti na siguran način.
- Nemojte ponovno puniti, rastavljati, zagrijavati bateriju na temperaturu iznad 60 °C ili spaljivati.
- Rabljene baterije odmah odložite u otpad.
- Nikad nemojte stavljati baterije u usta. Ako ih progutate, odmah se obratite svom liječniku ili lokalnom centru za kontrolu otrovanja.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju mijenjati samo stručne osobe.
- U uvjetima koji predstavljaju zlorababu, može doći do prskanja tekućine iz baterije; izbjegavajte kontakt s njom. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, zatražite pomoć liječnika. Tekućina koja je prsnula iz baterije može prouzročiti nadraživanje ili opekline.
- Ne koristite uređaj koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i izazvati požar, eksploziju ili predstavljaju rizik od ozljede.
- Uređaj ne izlažite previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputa za punjenje i ne puniti uređaj na temperaturama izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Punjenje koje je nepravilno ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju ili povećati rizik od požara.
- Servisiranje smije izvoditi samo kvalificirani serviser koristeći samo identične rezervne dijelove. Na taj će se način sačuvati sigurnost proizvoda.
- Nemojte modificirati ni pokušavati popraviti uređaj, osim na načine navedene u uputama za uporabu i održavanje.
- Uređaj se smije koristiti samo s jedinicom za napajanje isporučenom s uređajem.
- Izvucite utikač iz električne utičnice kada uređaj nije u uporabi, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja, a ako uređaj ima pomoćni pribor s pokretnom četkom, prije priključivanja ili odvajanja pribora.
- Nemojte koristiti uređaj tijekom punjenja baterija.
- Bateriju je potrebno odložiti na siguran način.
- Isključite sve upravljačke elemente prije izvlačenja utikača iz utičnice.
- Ovaj se uređaj mora napajati krajnje niskim naponom u skladu s oznakom na uređaju.
- OPREZ: Samo djeci starijoj od 8 godina dozvolite korištenje punjača baterija. Djeci dajte dovoljno uputa tako da mogu koristiti punjač baterija na siguran način i objasnite im da to nije igračka i da se s ne smiju igrati s njim. Recite djetetu da zbog opasnosti od eksplozije ne pokušava ponovno puniti nepunjive baterije.
- Redovito provjeravajte je li punjač baterija oštećen, posebno kabel napajanja, utikač i kućište. Ako je punjač baterija oštećen, ne smijete ga koristiti sve dok ga se ne popravi.
- Ako su oštećene iglice dijelova utikača, utični izvor napajanja treba odložiti u otpad.
- Jedinicu ne puniti na otvorenom prostoru.
- Prilikom punjenja baterije, pohrane jedinice ili uporabe uređaja raspon temperature mora biti između 4 °C i 30 °C.
- Nemojte spaljivati uređaj čak i ako je jako oštećen. Baterije mogu eksplodirati u vatri.
- Ne koristite uređaj ako su mu kabel ili utikač oštećeni. Ako uređaj ne radi kako treba ili ako je pao u vodu, vratite ga u servisni centar.
- Prilikom vađenja baterije uređaj se mora isključiti iz izvora napajanja.
- Nemojte povlačiti niti nositi punjač držeći ga za kabel, ne koristite kabel kao ručku, nemojte priključiti kabel vratima ili ga povlačiti preko oštih rubova ili kutova.
- Punjač držite podalje od zagrijanih površina.
- Spriječite slučajno pokretanje. Provjerite nalazi li se sklopka u položaju ISKLJUČENO prije nego što podignete ili nosite uređaj. Nošenje uređaja dok je prst na sklopki ili uključivanje uređaja u struju dok se sklopka nalazi u uključenom položaju može prouzročiti nesreće.
- Reciklirajte baterije, nemojte ih miješati s kućanskim otpadom.
- Ovaj uređaj sadrži litij-ionske baterije.
- UPOZORENJE: Upotrebljavajte uređaj samo sa sljedećim modelima punjača:  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK  
S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.

**UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ.**

**OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Kako biste smanjili rizik od nastanka curenja, uređaj nemojte čuvati na mjestima na kojima može doći do smrzavanja. Moglo bi doći do oštećenja unutarnjih komponenti.
- Plastični spremnici nisu namijenjeni za pranje u perilici posuđa. Spremnike ne stavljajte u perilicu posuđa.
- Bateriju je potrebno odložiti na siguran način. See [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i radnim postupcima.

## Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, obratite se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit ćete jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahođenju poništiti vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivat će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA\*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

## \*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtera, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brisanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremenom na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže pražnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zlorporabe, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) može poništiti ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahtvi na njoj ili ako se učini nečistljivom, poništiti će ovo jamstvo.

Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predvidljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.

Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, agenata ili podizvođača; (b) prijevara ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

## Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojedinosti pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuđa, deterdženta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.



SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Figyelmeztetés.
	Kérünk, olvasd el az üzemeltetői útmutatót.
	Tűzveszély.
	Áramütés veszélye.
	Ne tedd ki esőnek.
	Zárt térben tárolod.
	Ne nedvesítsd túl a szőnyeget. Csak a tisztítási folyamat által megnedvesített szőnyegen használnd.
	Csak olyan BISSELL® tisztítószerket használj, amelyeket ehhez a géphez szántak.
	Szervizelés előtt válaszd le a tápellátásról.
	Töltés előtt mindig kapcsold ki az egységet.
	Levehető tápegység.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Ha a csatlakozódugasz tűi sérülnek, a csatlakoztatható tápellátást le kell selejtezni.
	Ez a szimbólum az újrahasznosítást jelzi. Ne helyezd az akkumulátorokat háztartási hulladékba. A használt akkumulátorokat a legközelebbi újrahasznosító központban használhatod újra.
	Ez a terméken és/vagy kapcsolódó dokumentumokban feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos vagy elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékba keverni. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében, kérünk, add le a terméket a kijelölt gyűjtőpontokon. A legközelebbi kijelölt gyűjtőállomással kapcsolatos további részletekért fordulj a helyi hatósághoz.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Hagyd megszáradni az alkatrészeket.
	Használj meleg vizet, legfeljebb 60°C-os hőmérsékleten.
	Textil tisztítása előtt ellenőrizd a gyártói címkét. A címkén látható "W" azt jelenti, hogy használható a tisztítóeszközt.
	Zár.
	Ne fagyaszd le.
	III. osztályú készülék.
	Egyenáram.
	Újrahasznosítható lítiumion akkumulátor.
	Legalább 8 éves gyermekek számára alkalmas.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapelvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

### FIGYELMEZTETÉS

#### A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és tudás hiányában csak akkor használhatják, ha felügyeletet biztosítanak vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A műanyag fólia veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsd távol a gyermekektől.
- Tartsd távol a haját, a laza ruházatát, az ujjakat és a minden test részt a készülék és tartozékainak nyílásaitól és mozgó részeitől.
- A padló nedves állapotban csúszós.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a dugót ki kell húzni a konnektorból.
- Kizárólag a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használnd.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használnd.

- Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, leejtették, megrongálták, a szabadban hagyták, vagy vízbe dobták; ne próbáld meg működtetni, és javíttasd meg a készüléket egy hivatalos szervizközpontban.
- Ne helyezz semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- Ne használj úgy, hogy bármelyik nyílás el van tömítve; tartsd távol a portól, szősztól, hajszálaktól és minden olyan dologtól, ami csökkentheti a levegő áramlását.
- Lépcsőtisztításkor fokozott óvatossággal járj el.
- Ne használj gyúlékony vagy éghető folyadékok, például köölaj felszedésére, és ne használj olyan területeken, ahol ezek jelen lehetnek.
- Ne szedj fel semmi égő vagy füstölő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne szedj fel mérgeanyagot (klóros fehérítő, ammónia, lefolyótisztítószer stb.).
- Ne használnd a készüléket zárt térben, amelynek légtérében olajalapú festék, festékhígító, molyirtó anyagok, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gázok találhatók.
- Ne tedd ki esőnek. Zárt térben tárolod.

- A folyadékot nem szabad elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezés felé irányítani.
- Ne merítsd le. Csak a tisztítási folyamatban benedvesített felületen használd. Csak a géphez való használatra szánt BISSELL tisztítótermékeket használd.
- Csak az útmutató műveletek fejezetében meghatározott típusú és mennyiségű folyadékot használd.
- Ha a töltő tápkábele megsérült, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizközpontjának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- A kihúzáshoz fogd meg a töltő dugóját, ne a kábelt.
- Ne kezelj a töltő dugóját vagy a készüléket nedves kézzel.
- Az akkumulátor és töltőalap kimeneti érintkezőit nem szabad rövidre zární.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- Ne töltsd újra, ne szedd szét, ne melegítsd 60°C fölé, és ne égesd el.
- Az akkumulátort haladéktalanul ártalmatlanítsd.
- Soha ne tedd az akkumulátort a szádba. Lenyelés esetén fordulj orvoshoz vagy a helyi mérgezőanyag felügyelőhez.
- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek cserélhetnek.
- Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék távozhat az akkumulátorból; kerüld az érintkezést. Véletlenszerű érintkezés esetén öblítsd le vízzel. Ha a folyadék szembe jut, kérj további orvosi segítséget. Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Ne használd sérült vagy módosított készüléket. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne tedd ki a készüléket tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Kövesd az összes töltési utasítást, és ne töltsd a készüléket a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- A szervizelést szakképzett szerelőnek kell végeznie, kizárólag azonos cserealkatrészekkel. Ez biztosítja a termék biztonságának megőrzését.
- Ne módosítsd, és ne próbáld megjavítani a készüléket, kivéve a használati és karbantartási utasításban leírtaknak megfelelően.
- A készüléket csak a készülékhez mellékelt tápegységgel szabad használni.
- Használaton kívül, a készülék tisztítása, karbantartása vagy szervizelése előtt, valamint ha a készülékhez mozgó kefével ellátott kiegészítő szerszám tartozik, a szerszám csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzd ki a töltőt a konnektorból.
- Ne használd a készüléket töltés közben.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- A hálózati csatlakozás kihúzása előtt kapcsold ki az összes vezérlőt.
- Ezt a készüléket csak biztonságos extra alacsony feszültséggel szabad ellátni, amely megfelel a készüléken látható jelölésnek.
- VIGYÁZAT: Az akkumulátortöltőt csak 8 évnél idősebb gyermekek használhatják. Adj megfelelő útmutatást ahhoz, hogy a gyermek biztonságos módon tudja használni az akkumulátortöltőt, és magyarázd el, hogy ez nem játék, és nem szabad vele játszani. A kifolyás veszélye miatt mondd el a gyerekeknek, hogy nem újratölthető elemeket ne próbáljon meg feltölteni.
- Rendszeresen ellenőrizd az akkumulátortöltőt, különösen a vezetéket, a dugót és a házat, hogy nem sérültek-e meg. Ha az akkumulátortöltő megsérült, addig nem szabad használni, amíg meg nem javították.
- Ha a csatlakozódugasz tűi sérülnek, a csatlakoztatható tápellátást le kell selejtezni.
- Ne töltsd az egységet kültérben.
- Tartsd meg a 4-30 °C közötti hőmérséklet tartományt, amikor töltöd az akkumulátort, tárolod vagy használod az eszközt.
- Ne dobd tűzbe a készüléket akkor sem, ha súlyosan megsérült. Az akkumulátorok a tűzben felrobbanhatnak.
- Ne használd, ha a kábel vagy a töltő sérült. Ha a készülék nem működik rendeltetészerűen vagy vízbe esett, küldd vissza egy szerviz központra.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
- Ne húzd vagy szállítsd a töltőt a kábelnél fogva, ne használd a kábelt fogantyúként, ne csukd az ajtót a kábelre, és ne húzd a kábelt éles éleken vagy sarkok körül.
- Tartsd távol a töltőkábelt a fűtött felületektől.
- Kerüld a véletlenszerű beindítást. A készülék felemelése vagy szállítása előtt győződj meg arról, hogy a kapcsoló OFF (KI) állásban van. Ha a készüléket úgy hordozod, hogy az ujjad a kapcsolón van, vagy ha olyan készüléket kapszolsz be, amelynek a kapcsolója be van kapcsolva, az balesetveszélyes.
- Az akkumulátort hasznosítsd újra, ne helyezd a háztartási hulladékba.
- Ez a készülék lítium-ion típusú akkumulátorokat tartalmaz.
- Figyelem: Csak a következő töltő modellekkel használható: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

KIZÁRÓLAG 220-240 V-OS, 50-60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTEHETŐ.

A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

## FONTOS INFORMÁCIÓ

- A szivárgás kockázatának csökkentése érdekében ne tárolj olyan helyen, ahol megfagyhat. A belső alkatrészek károsodhatnak.
- A műanyag tartályok nem moshatók mosogatógépben. Ne tedd a tartályokat mosogatógépbe.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani. Tekintsd meg a [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)-ot.
- Ne kapcsold be (ON) a készüléket, amíg meg nem ismered az utasításokat és a kezelési eljárásokat.

# Korlátozott jótállás

Jelen korlátozott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kínai Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítéseként biztosítjuk, amelyek az országtól függően változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatóságnál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálatlal vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t, a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országon kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenítheti. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcíme. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) oldalon található.

## Korlátozott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL\*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy kicseréli (új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján meghibásodott terméket vagy alkatrészt.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállás idejére őrizz meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igénylést szeretne benyújtani. A BISSELL díjmentesen megadja a szükséges újracsomagoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termékre a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozik (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicserélték.

## \*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizárások

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérebeadott termékekre. A fogyasztószöveket és kiegészítőket, mint szűrők, szijak, fedelek, víztartályok, kaparószalagok, kefék és felmosófejek, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárólagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károokra vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmissé teheti, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatcímkejének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlanná tétele érvényteleníti a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkról, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, üzleti veszteséget, üzletmenet megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavart vagy csalódást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halálesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárható vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősséget.

## Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott jótállásunk keretében nyújtana be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) oldalra.
- Kérjük, őrizz meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja a jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károkok, a jótállás nem vonatkozik.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehérítő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készülékkel károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Amennyiben a BISELL termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISELLSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISELL.com

Levelezési cím: BISELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudja vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Attenzione.
	Leggere il manuale per l'operatore.
	Rischio di incendio.
	Rischio di scarica elettrica.
	Non esporre alla pioggia.
	Conservare al chiuso.
	Non bagnare troppo la moquette. Utilizzare solo su moquette inumidita dal processo di pulizia.
	Utilizzare solo le formule di pulizia BISSELL® previste per l'uso con questa macchina.
	Scollegare l'alimentazione prima di effettuare la manutenzione.
	Spegner sempre l'unità prima della ricarica.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Unità di alimentazione removibile.
	Se i contatti della spina sono danneggiati, l'alimentatore con spina deve essere smaltito.
	Questo simbolo indica di riciclare. Non mischiare le batterie con i rifiuti domestici generici. Riciclare le batterie usate presso il centro di raccolta più vicino.
	Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti che lo accompagnano sta a indicare che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclo, conferire il prodotto nei punti di raccolta designati. Contattare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta designato più vicino.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Lasciar asciugare le parti.
	Utilizzare acqua calda, temperatura massima di 60 °C.
	Prima di pulire i tessuti, controllare l'etichetta del produttore. La "W" sull'etichetta, come mostrato nell'immagine, significa che è possibile utilizzare il proprio dispositivo per la pulizia.
	Blocco.
	Non congelare.
	Apparecchio di classe III.
	Corrente continua.
	Riciclare la batteria agli ioni di litio.
	Adatto all'uso da parte di bambini dagli 8 anni in su.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

### LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

### **AVVERTENZA**

#### PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto purché supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non sotto la supervisione di un adulto.
- I bambini dovrebbero essere supervisionati da un adulto in modo da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.
- Mantenere capelli, abiti larghi, dita e tutte le parti del corpo distanti da qualsiasi apertura e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Pavimento scivoloso se bagnato.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Utilizzare solo come descritto nel presente manuale d'uso.
- Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, non tentare di metterlo in funzione e portarlo invece in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

- Non inserire alcun oggetto nelle aperture.
- Non utilizzare se le aperture sono bloccate; tenere pulito l'apparecchio da polvere, lanugine, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso di aria.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come il petrolio, né utilizzarlo in aree dove possono essere presenti i suddetti liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, detersivi per gli scarichi, ecc).
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso contenente vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti, alcune sostanze antitarre, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Il liquido non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Non immergere. Utilizzare solo su superfici inumidite dal processo di pulizia. Utilizzare solo i prodotti di pulizia BISSELL previsti per l'uso con questa macchina.
- Utilizzare solo il tipo e la quantità di liquidi specificati nella sezione Operazioni di questa guida.

- Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare rischi.
- Per scollegare, afferrare la spina del caricabatterie, non il cavo.
- Non maneggiare la spina del caricabatterie o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non cortocircuitare i terminali di uscita del pacco batteria e della base del caricabatterie.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria.
- Le batterie devono essere smaltite in condizioni di sicurezza.
- Non ricaricare, smontare, riscaldare a temperature superiori a 60 °C o bruciare.
- Smaltire immediatamente le batterie usate.
- Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il proprio medico o il servizio antiveleni locale.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite esclusivamente da personale qualificato.
- In condizioni di uso scorretto, si potrebbero verificare fuoriuscite di liquido dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido rilasciato dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o modificato. Batterie danneggiate o modificate possono causare un comportamento imprevisto con il conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non esporre l'apparecchio al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130 °C può causare esplosioni.
- Seguire tutte le istruzioni sul caricamento e non caricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato sulle istruzioni. Un caricamento improprio, o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato, può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- Fare eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Questo garantirà il mantenimento del livello di sicurezza del prodotto.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio, salvo nelle modalità indicate nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando non è in uso, prima di pulire, fare manutenzione o riparare l'apparecchio e, se l'apparecchio è dotato di uno strumento accessorio con una spazzola mobile, prima di collegare o scollegare lo strumento.
- Non utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Spegnerne tutti i comandi prima di scollegare la spina.
- Questo apparecchio deve essere alimentato solo a una bassissima tensione di sicurezza corrispondente a quanto riportato sull'apparecchio stesso.
- **ATTENZIONE:** consentire l'utilizzo del caricabatterie solo a bambini di almeno 8 anni. Fornire istruzioni sufficienti affinché il bambino possa usare il caricabatterie in modo sicuro, spiegando che non si tratta di un giocattolo e che non deve essere utilizzato per giocare. Spiegare al bambino di non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili poiché potrebbero esplodere.
- Esaminare regolarmente il caricabatterie per rilevare eventuali danni, in particolare sul cavo, sulla spina e sull'involucro. Se il caricabatterie è danneggiato, non utilizzarlo fino a che non sarà stato riparato.
- Se i contatti della spina sono danneggiati, l'alimentatore con spina deve essere smaltito.
- Non ricaricare l'unità all'aperto.
- Mantenere la temperatura compresa tra 4 e 30 °C durante la ricarica della batteria, la conservazione dell'unità o durante l'uso.
- Non bruciare l'apparecchio, anche se gravemente danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere in un incendio.
- Non usare mai l'apparecchio se il cavo o il caricabatterie sono danneggiati. Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe o se è caduto in acqua, restituirlo a un centro assistenza.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria.
- Non tirare o trasportare il caricabatterie dal cavo, utilizzare il cavo come maniglia, chiudere porte sul cavo, né tirare il cavo intorno a spigoli o angoli taglienti.
- Tenere il cavo del caricabatterie lontano da superfici riscaldate.
- Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di prendere o trasportare l'apparecchio. Portare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione apparecchi che hanno l'interruttore acceso può provocare incidenti.
- Riciclare le batterie, non gettarle tra i rifiuti domestici.
- Questo apparecchio contiene batterie agli ioni di litio.
- **AVVERTENZA:** utilizzare solo coi seguenti modelli di caricabatterie: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### ISTRUZIONI ORIGINALI.

**UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.**

**QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.**

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Per ridurre il rischio di perdite, non conservare in un luogo dove potrebbe avvenire il congelamento. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.
- I serbatoi in plastica non sono idonei al lavaggio in lavastoviglie. Non inserire i serbatoi in lavastoviglie.
- La batteria dev'essere smaltita in condizioni di sicurezza. Visita [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Non accendere l'apparecchio finché non si conoscono tutte le istruzioni e le procedure operative.

## Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI\* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

### \*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o consequenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.

### Note importanti

- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detersivo, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

## Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare [BISSELL.it/imballaggio](http://BISSELL.it/imballaggio) per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.



SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Perspėjimas.
	Skaityti naudotojo vadovą.
	Gaisro pavojus.
	Elektros smūgio pavojus.
	Saugokite nuo lietaus.
	Laikykite patalpoje.
	Nedrėkinkite kilimo per daug. Naudokite tik ant valant sudrėkinto kilimo.
	Naudokite tik BISSELL® valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo prietaisu.
	Prieš atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite maitinimą.
	Prieš įkraudami visada išjunkite prietaisą.
	Atjungiamas maitinimo blokas.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Jei kištuko kontaktai yra pažeisti, kištukinį maitinimo šaltinį būtina išmesti.
	Šis simbolis reiškia atliekų perdirbimą. Nemeskite maitinimo elementų su buitinėmis atliekomis. Atiduokite senus maitinimo elementus į artimiausią atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą.
	Šis simbolis ant gaminio ir (arba) pridėtų priedų reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Pristatykite gaminį į nurodytą surinkimo punktą, kad jis būtų tinkamai apdorotas, pakartotinai panaudotas ir perdirbtas. Dėl papildomos informacijos apie artimiausią nurodytą surinkimo punktą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Palaukite, kol dalys išdžius.
	Naudokite šiltą, iki 60 °C temperatūros vandenį.
	Prieš valydami tekstilę perskaitykite gamintojo etiketę. Raidė „W“ ant etiketės reiškia, kad galima naudoti dulkių siurbį.
	Užraktas.
	Neužšaldyti.
	III klasės prietaisas.
	Nuolatinė elektros srovė.
	Perdirbamas ličio jonų akumuliatorius.
	Gali būti naudojamas ne jaunesnių kaip 8 metų vaikų.

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.



### ISPĖJIMAS

#### SIKIANT SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEIDIMŲ PAVOJŲ:

- Šį prietaisą naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, galima, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Plastikinė plevelė gali kelti pavojų. Kad išvengtumėte užsūsimo pavojaus, saugokite ją nuo vaiku.
- Dirbdami su prietaisu, susiriškite plaukus ir nevilkite laisvų rūbų. Be to, saugokite pirštus ir visas kūno dalis nuo prietaiso ir jo priedų angų bei judančių dalių.
- Šlapios grindys yra slidžios.
- Prieš valant prietaisą ar atliekant jo techninės priežiūros darbus būtina ištraukti kištuką iš elektros lizdo.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numentas, pažeistas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jį naudoti ir kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl remonto.

- Nekiškite į angas jokių daiktų.
- Nenaudokite, jei kuri nors anga uždengta, saugokite, kad nepatektų dulkių, pūkų, plaukų ir bet kokių daiktų, galinčių riboti oro srautą.
- Būkite itin atsargūs, siurbdami laiptus.
- Nenaudokite degiems skysčiams, pvz., benzinui, siurbti, taip pat vietose, kur gali būti tokių skysčių.
- Nesiurbkite degančių ar rūkstančių daiktų, pvz., cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.
- Nesiurbkite nuodingų medžiagų (chloro baliklių, amoniako, vamzdžių valiklio ir pan.).
- Nenaudokite prietaiso uždarose erdvėse, kuriose yra aliejinių dažų ir dažų skiediklių garų, kai kurių kandžių nuodų, degių dulkių ar kitų sprogųjų ar nuodingų garų.
- Saugokite nuo lietaus. Laikykite patalpoje.
- Negalima nukreipti skysčio į įrangą, kurioje yra elektrinių komponentų.
- Nemerkite į vandenį. Naudokite tik ant paviršių, sudrėkintų valymo proceso metu. Naudokite tik BISSELL valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo prietaisu.
- Naudokite tik šios naudojimo instrukcijos gaminio eksploatavimo skyriuje nurodytos rūšies skysčius ir nurodytą jų kiekį.
- Jei įkroviklio maitinimo laidas pažeistas, jį pakeisti privalo gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar kitas tinkamai kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

- Norėdami atjungti nuo maitinimo tinklo, suimkite įkroviklio kištuką, ne laidą.
- Nelieskite įkroviklio kištuko ar prietaiso šlapiomis rankomis.
- Maitinimo elementų paketo ir įkroviklio pagrindo išvesties kontaktai negalima jungti trumpuoju jungimu.
- Išimant maitinimo elementą, prietaisą privaloma atjungti nuo elektros tinklo.
- Maitinimo elementus reikia saugiai šalinti.
- Neįkraukite pakartotinai, neardykite, nekaitinkite iki aukštesnės nei 60 °C temperatūros, nedeginkite.
- Senus maitinimo elementus nedelsdami utilizuokite.
- Niekada neikiškite maitinimo elementų į burną. Jei prarijote, vėnikitės į gydytoją arba vietinę pagalbos apsinuodijus įstaigą.
- Šiame prietaise yra maitinimo elementas, kurį pakeisti gali tik kvalifikuoti asmenys.
- Grubiai elgiantis, iš maitinimo elemento gali ištekėti skystis; vėnikitės į gydytoją su juo. Netyčia įvykus kontaktui, nuskalaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš maitinimo elemento ištekėjęs skystis gali sukelti sudirginimą arba nudeginti.
- Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto prietaiso. Jei maitinimo elementai pažeisti ar modifikuoti, tai gali sukelti neprognozuojamus padarinius, gaisrą, sprogimą ar sužalojimų pavojų.
- Saugokite prietaisą nuo ugnies ir pernelyg aukštos temperatūros. Ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros poveikis gali sukelti sprogimą.
- Laikykitės visų krovimo instrukcijų ir neįkraukite prietaiso už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų. Kraunant netinkamai arba kai temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų, galima sugadinti maitinimo elementą, be to, padidėja gaisro pavojus.
- Techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas specialistas, naudojantis tik identiškas atsargines dalis. Tai užtikrins, kad gaminys liktų saugus.
- Nebandykite modifikuoti arba remontuoti prietaiso, išskyrus naudojimo ir priežiūros instrukcijose nurodytus atvejus.
- Prietaisą galima naudoti tik kartu su prie prietaiso pateiktu maitinimo bloku.
- Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate, prieš atlikdami valymą, techninę priežiūrą ar profilaktiką, taip pat, jei prie prietaiso prijungtas priedas su judančiu šepėčiu, prieš prijungdami arba atjungdami priedą.
- Nesinaudokite prietaisu, kai jis yra įkraunamas.
- Maitinimo elementus reikia saugiai šalinti.
- Prieš atjungdami nuo maitinimo tinklo, išjunkite visus valdiklius.
- Šiam prietaisui leidžiama tiekti tik saugiai ypač žemą įtampą, atitinkančią ant prietaiso nurodytas vertes.
- **PERSPĖJIMAS:** maitinimo elemento įkroviklį gali naudoti tik ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus vaikai. Tinkamai išmokykite vaiką, kas jis galėtų saugiai naudotis maitinimo elemento įkrovikliu, ir paaiškinkite, kad jis nėra žaislas ir juo negalima žaisti. Nurodykite vaikui nebandyti įkrauti neįkraunamų maitinimo elementų, nes jie gali sprogti.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo elemento įkroviklis, ypač laidas, kištukas ir gaubtas. Jei maitinimo elemento įkroviklis pažeistas, jo negalima naudoti, kol nebus suremontuotas.
- Jei kištuko kontaktai yra pažeisti, kištukinį maitinimo šaltinį būtina išmesti.
- Neįkraukite prietaiso lauke.
- Kraudami maitinimo elementą, laikydamiesi ar naudodami prietaisą palaikykite temperatūrą nuo 4 iki 30 °C.
- Nedeginkite prietaiso, net jei jis smarkiai sugadintas. Maitinimo elementai ugnyje gali sprogti.
- Nenaudokite, jei laidas ar įkroviklis pažeistas. Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų ar įkrito į vandenį, grąžinkite jį į artimiausią techninės priežiūros centrą.
- Išimant maitinimo elementą, prietaisą privaloma atjungti nuo elektros tinklo.
- Netempkite ir neneškite įkroviklio už laido, nenaudokite laido vietoje rankenos, nepriverkite laido durimis, netraukite laido per aštrias briaunas ir kampus.
- Laikykite įkroviklio laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Saugokite, kad netyčia neįsijungtų. Prieš paimdami arba nešdami prietaisą įsitinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant prietaisą ir laikant pirštą ant jungiklio arba įjungus maitinimą prietaisui, kurio jungiklis įjungtas, didėja nelaimingų atsitikimų tikimybė.
- Senus maitinimo elementus atiduokite į atliekų surinkimo ir perdirstimo punktą – neišmeskite jų su buitinėmis atliekomis.
- Šiame prietaise yra nekeičiami ličio jonų maitinimo elementai.
- **ISPĖJIMAS:** naudokite tik šių modelių įkroviklius:  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK  
S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

### ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.

**SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220–240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50–60 HZ MAITINIMO ŠALTINIU.**

**ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.**

## SVARBI INFORMACIJA

- Norėdami sumažinti pratekėjimo pavojų, nelaikykite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti neigiama. Antraip gali būti sugadinti vidiniai komponentai.
- Plauti plastikines talpyklas indaplovėje nėra saugu. Nedėkite talpyklų į indaplovę.
- Maitinimo elementus reikia saugiai šalinti. Žr. [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- NEJUNKITE prietaiso nesusipažinę su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.

# Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietos teisės aktai, kurie gali skirtis įvairiose šalyse. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisės aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kilus klausimui dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalų kasos kvitą. Originaliame kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodymų apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliame kasos kvite. Jei naudosite produktą ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališku „BISSELL“ sprendimu. Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis „BISSELL“ privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas \*IŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalų įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos galiojimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikite originalią pakuotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujajam gaminiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniams ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimo juostelėms, šepėčiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant sutrumpėjusiu baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiais pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliojant asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ ir jos platintojai neprisiima atsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įkaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutūkumą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukkelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

## Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapyje [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Įsidėmėkite, kad jūsų „BISSELL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtamos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį, o ši žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros srovės įtamos nepatenka į garantijos apimtį.
- Įsidėmėkite, kad pildami acą, baliklį, indų ploviklį skalbiklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSELL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį. Žala, atsiradusi dėl ne „BISSELL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Uzmanību!
	Lasiet lietotāja rokasgrāmatā.
	Aizdegšanās risks.
	Elektrotrieciena risks.
	Neļaujiet salīt.
	Uzglabāt telpās.
	Nepārmitriniet paklāju. Izmantojiet uz paklājiem, kas tiek samitrināti tikai mazgāšanas procesā.
	Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas šķīdumus, kas paredzēti izmantošanai šajā ierīcē.
	Pirms apkopes veikšanas atvienojiet no barošanas avota.
	Vienmēr izslēdziet ierīci pirms uzlādēšanas.
	Atvienojams barošanas bloks.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Ja kontaktdakša daļas tapas ir bojātas, pievienojamais barošanas avots ir jānodod utilizācijai.
	Šis simbols apzīmē atkārtotu pārstrādi. Nesajauciet baterijas ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet akumulatorus atkārtotai pārstrādei tuvākajā pārstrādes centrā.
	Šis simbols uz produkta un/vai pavaddokumentos nozīmē, ka vecos elektriskos un elektroniskos produktus nedrīkst izmest kopā ar vispārējiem mājsaimniecības atkritumiem. Pareizai apstrādei, materiālu atgūšanai un pārstrādei, lūdzu, nogādājiet šo produktu tam paredzētajā savākšanas vietā. Lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur atrodas tuvākā savākšanas vieta.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Ļaujiet daļām nožūt.
	Izmantojiet siltu ūdeni ar temperatūru līdz 60 °C.
	Pārbaudiet ražotāja etiķeti pirms auduma tīrīšanas. Ja uz etiķetes ir "W", kā parādīts, tad varat izmantot tīrītāju.
	Bloķēt.
	Nesasaldēt.
	III klases ierīce.
	Līdzstrāva.
	Pārstrādājams litija jonu akumulators.
	Piemērots lietošanai vismaz 8 gadu veciem bērniem.

## SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

### IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumi, tajā skaitā šādi:

### BRĪDINĀJUMS

#### LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes vai zināšanām, ja tiek nodrošināta viņu uzraudzība vai sniegtas norādes par ierīces drošu lietošanu drošā veidā un tiek saprasti ar to saistītie apdraudējumi. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar iekārtu.
- Plastikāta plēve var būt bīstama. Lai novērstu nosmakšanas risku, glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Turiet matus, vaļģu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas atstatu no ierīces un tās aksesuāru atverēm un kustīgajām daļām.
- Grīda ir slidenā, kad tā ir mitra.
- Pirms iekārtas tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāatvieno no elektroapgādes kontakligzdas.
- Izmantot tikai kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos aksesuārus.
- Ja iekārta nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ir tikusi nomesta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, nemēģiniet to lietot un nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā.

- Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet, ja kāda no atverēm ir aizsegta, turiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiem un jebkā cita, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Ievērojiet papildu piesardzību, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.
- Neizmantojiet, lai savāktu uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, vai neizmantojiet to vietās, kur tādi var atrasties.
- Neizmantojiet, lai savāktu jebko degošu vai kūpošu, piemēram, cigaretes, sērkočinus vai karstus pelnus.
- Neizmantojiet toksisku materiālu (hlora balinātāja, amonjaka, noteku tīrīšanas šķidrums, utt.) savākšanai.
- Neizmantojiet ierīci slēgtā telpā, kas pildīta ar eļļas krāsas, krāsu šķīdinātāju vai atsevišķu kukaiņu iznīcināšanas vielu izgarojumiem, uzliesmojošiem putekļiem vai citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem.
- Neļaujiet salīt. Glabājiet telpās.
- Šķidrumu nedrīkst virzīt pret aprīkojumu, kas satur elektriskas daļas.
- Neieņemiet ūdeni. Izmantojiet tikai uz segumiem, kas tiek mitrināti tikai mazgāšanas procesā. Izmantojiet tikai BISSELL tīrīšanas produktus, kas paredzēti lietošanai ar šo ierīci.
- Izmantojiet tikai šīs instrukcijas lietošanas sadaļā norādīto šķidrumu tipu un daudzumu.

- Ja lādētāja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Lai atvienotu no barošanas avota, satveriet aiz lādētāja kontaktdakšas nevis vada.
- Neaiztieciot lādētāja kontaktdakšu vai ierīci ar mitrām rokām.
- Izvairieties no akumulatoru bloka vai lādētāja pamatnes kontaktu īssavienojuma.
- Pirms akumulatora izņemšanas ierīce ir jāatvieno no elektropadeves.
- Akumulators ir jāutilizē drošā veidā.
- Neuzlādējiet, neizjauciet, nesildiet virs 60° C, nesadedziniet.
- Utilizējiet izmantotos akumulatorus pareizā veidā.
- Nekad nelieciet baterijas mutē. Norīšanas gadījumā sazinieties ar ārstu vai vietējo saindēšanās centru.
- Šī ierīce satur akumulatorus, kuru nomaiņu drīkst veikt tikai prasmīga persona.
- Nepareizas lietošanas apstākļos no akumulatora var izplūst šķidrums, izvairieties no saskarsmes. Nejaušas saskarsmes gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarsmē ar acīm, papildus meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora noplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- Neizmantojiet ierīci, kas ir bojāta vai izmainīta. Bojāti vai izmainīti akumulatoru bloki var uzvesties neparedzēti, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai ievainojumu risku.
- Nepakļaujiet ierīci liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Atklātas liesmas vai par 130 °C augstākas temperatūras iedarbība var izraisīt sprādzienu.
- Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un neveiciet ierīces uzlādēšanu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza lādēšana vai lādēšana pie temperatūrām ārpus norādītā diapazona var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt aizdegšanās risku.
- Apkope jāveic kvalificētam meistaram, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās produkta drošības saglabāšanu.
- Nemodificējiet un nemēģiniet remontēt iekārtu, ja vien tas nav norādīts lietošanas un apkopes instrukcijās.
- Ierīci drīkst lietot tikai kopā ar barošanas bloku, kas iekļauts ierīces komplektācijā.
- Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla kontaktrozetes, kad ierīce netiek lietota, pirms ierīces tīrīšanas, apkopes vai remonta, un ja ierīcei ir aksešuārs ar kustīgu birsti, tad arī pirms šī aksešuāra uzlikšanas vai noņemšanas.
- Neizmantojiet ierīci lādēšanas laikā.
- Akumulators ir jāutilizē drošā veidā.
- Izslēdziet visas vadības ierīces pirms atvienošanas no barošanas avota.
- Atbilstoši marķējumam uz ierīces šai ierīcei ir jānodrošina tikai īpaši zems spriegums.
- **UZMANĪBU!** Akumulatoru lādētāju drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci. Sniedziet pietiekamas norādes, lai bērns varētu lietot akumulatora lādētāju drošā veidā, un paskaidrojiet, ka tā nav rotaļlieta, ar kuru drīkst spēlēties. Norādiet bērnam nemēģināt uzlādēt neuzlādējamas baterijas, jo var rasties saturs izviršanas brismas.
- Regulāri pārbaudiet, vai akumulatoru lādētājam nav bojājumu, it īpaši, vadam, kontaktdakšai un korpusam. Ja akumulatoru lādētājs ir bojāts, to nedrīkst lietot līdz tam veikts remonts.
- Ja kontaktdakšu daļas tapas ir bojātas, pievienojamais barošanas avots ir jānodod utilizācijai.
- Neveiciet ierīces uzlādi ārpus telpām.
- Veicot akumulatora uzlādi, ierīces glabāšanu vai lietošanu, nodrošiniet temperatūras diapazonu starp 4 un 30 °C.
- Nesadedziniet ierīci, pat ja tā ir ļoti bojāta. Akumulatori ugunī var eksplodēt.
- Neizmantojiet ar bojātu vadu vai lādētāju. Ja ierīce nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, vai ir bijusi iemesta ūdenī, nogādājiet to servisa centrā.
- Pirms akumulatora izņemšanas ierīce ir jāatvieno no elektropadeves.
- Nevelciet un nenesiet lādētāju aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, aizverot vāku neiespiediet vadu, nevelciet vadu ap asām malām vai stūriem.
- Turiet lādētāja vadu atstatu no karstām virsmām.
- Nepieļaujiet neparedzētu ieslēgšanu. Pārliecinieties, ka slēdzis ir OFF (izslēgts) stāvoklī pirms ierīces paņemšanas vai pārnēsāšanas. Ierīces pārnēsāšana, turot pirkstu uz ieslēgšanas slēdža, vai ar slēdzi ieslēgts ierīces pievienošana barošanas avotam rada priekšnosacījumu negadījumiem.
- Nododiet baterijas pārstrādei, nesajauciet ar mājaisaimniecības atkritumiem.
- Šī ierīce satur litija jonu akumulatorus, kas nav paredzēti nomaiņai.
- **BRĪDINĀJUMS!** Lietojiet tikai ar šādiem lādētāju modeļiem: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS.

LIETOŠANAI TIKAI AR 220–240 VOLTU 50–60 HZ MAIŅSTRĀVAS SPRIEGUMA AVOTU.

ŠIS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai samazinātu noplūdes risku, neglabājiet vietā, kur iespējama sasaldāšana. Var tikt bojātas iekšējās sastāvdaļas.
- Plastikāta tvertnes nav paredzētas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā. Neievietojiet tvertnes trauku mazgājamā mašīnā.
- Akumulators ir jāutilizē drošā veidā. Skatiet [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Neieslēdziet ierīci, kamēr neesat iepazīšies ar visām norādēm un izmantošanas procedūram.

# Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā garantijā neaizstāj vai nesamazina jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī garantija tiek sniegta pašreizējam izstrādājuma īpašniekam, kura rīcībā ir oriģinālais pirkumu apliecinātais dokuments. Oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma iegādes datumu un valsti. Jūs saņemsiet garantiju, kas ir piemērojama valstī, kurā šis izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā. Ja izmantojat šo izstrādājumu ārpus valsts, kurā šis izstrādājums ir iegādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusēja ieskata. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuru personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot "IZŅĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietu vai rūpnīciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkumu apliecināto dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumā, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmantot šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakojšanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL no maina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (reķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

## \*Izņēmumi šīs garantijas noteikumos

Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājāsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai nomaī. Šīs garantijas segums neattiecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksnām, ietvariem, ūdens tvertņiem, beršanas joslām, birstēm un slotu lupatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanās novocošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radījis lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījumā, pāvīrības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprašītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmaiņšana, vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.

Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumiem un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bet jebkādiem ierobežojumiem ietverot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozišanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

## Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējiet vietni [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkumu apliecināto dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstoša strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ielišana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījis citu, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Внимание.
	Прочитајте го упатството за корисници.
	Ризик од пожар.
	Ризик од струен удар.
	Да не се изложува на дожд.
	Да се чува во затворен простор.
	Да не се превлажува тепихот. Да се користи само на тепих што е навлажнет во процесот на чистење.
	Да се користат само формулите за чистење на BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
	Да се исклучи од напојување пред сервирање.
	Секогаш да се исклучи уредот пред полнење.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Разделив уред за напојување.
	Ако игличките на деловите од приклучокот се оштетени, приклучокот за напојување нема веќе да биде употреблив.
	Овој симбол значи дека треба да се рециклира. Да не се фрлаат батериите во обичниот домашен отпад. Искористените батерии да се рециклираат во најблискиот центар за рециклирање.
	Овој симбол на производот и/или придружната документација значи дека искористените електрични и електронски производи не треба да се фрлаат во обичниот домашен отпад. Заради соодветен третман, враќање и рециклирање, однесете го производот во назначените собирни пунктови. За повеќе информации во врска со најблискиот назначен собирен пункт, обратете се кај локалните власти.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Оставете ги деловите да се исушат.
	Користете топла вода на температура до 60°C.
	Проверете ја етикетата од производителот пред да чистите некаква ткаенина. Ознаката „W“ на етикетата значи дека може да го користите апаратот за чистење.
	Да се заклучи.
	Да не се замрзнува.
	Апарат од класа III.
	Еднонасочна струја.
	Рециклирајте ја литиум-јонската батерија.
	Погоден за употреба од деца од најмалку 8-годишна возраст.

## ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ. ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:**

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:

- Овој апарат може да го користат деца од најмалку 8-годишна возраст и лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност или без искуство и знаење ако се под надзор или ако добиле упатства за тоа како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што произлегуваат од него. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот.
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да се избегне задушување, да се чува подалеку од дофат на деца.
- Косата, облеката што виси, прстите и сите други делови од телото да се држат подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите додатоци.
- Подот е лизгав кога е влажен.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред да се почне со чистење или одржување на апаратот.
- Користете го само како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Да се користат само додаточите препорачани од производителот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, е оставен на отворено или паднал во вода, не се обидувајте да го користите и

однесете го на поправка во овластен сервисен центар.

- Да не се ставаат предмети во отворите.
- Да не се користи со блокиран отвор; да се чисти од прашина, влакненца, влакна и сè друго што може да го намали протокот на воздух.
- Посебно да се внимава при чистење скали.
- Не го користете за собирање запаливи или согорливи течности, како што е нафтата, нишу на места каде што може да има такви.
- Не собирајте ништо што гори или чади, како цигари, кибрит или жехок пепел.
- Не собирајте токсични материји (средство за белење на база на хлор, амонииум, одзатнувач, итн.).
- Не користете го апаратот во затворен простор полн со пари предизвикани од боја на база на нафта, разредувач на боја, средства против молци, запалив прав или други експлозивни или токсични пари.
- Да не се изложува на дожд. Да се чува во затворен простор.
- Течности не смее да се насочуваат кон опрема што содржи електрични компоненти.
- Да не се потопува. Да се користи само на површини што се навлажнети во процесот на чистење. Да се користат само производите за чистење на BISSELL наменети за употреба со оваа машина.
- Да се користат само типот и количината течности наведени во делот за

ракување од ова упатство.

- Ако е оштетен кабелот на полначот, тој мора да се замени од страна на производителот, овластенитиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- За исклучување од електричната мрежа, да се држи приклучокот од полначот, не кабелот.
- Да не се ракува со приклучокот од полначот или апаратот со водени раце.
- Клемите на батериите и полначот не треба да се изложуваат на краток спој.
- Апаратот мора да биде исклучен од електричната мрежа кога се вади батеријата.
- Батериите треба безбедно да се отстранат.
- Да не се полни повторно, расклопува, загрева на температура повисока од 60°C ниту да се пали.
- Навремено ослободете се од искористените батерии.
- Никогаш не ставајте ги батериите в уста. Ако се проголтаат, обратете се кај лекар или кај надлежните за справување со отрови.
- Апаратот содржи батерии кои може да ги заменат само квалификувани лица.
- Под притисок, од батериите може да истече течност; избегнувајте контакт со неа. Ако случајно дојде до контакт, исплакнете со вода. Ако течност дојде во контакт со очите, побарајте дополнителна лекарска помош. Течност од батеријата може да предизвика иритирање или изгореници.
- Да не се користи апаратот ако е оштетен или ако претрпел измени. Оштетените или изменетите батерии може да се однесуваат непредвидливо, што може да доведе до пожар, експлозија или ризик од повреда.
- Апаратот да не се изложува на пожар или на високи температури. Изложувањето на пожар или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.
- Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го апаратот надвор од опсегот на температура што е наведено во упатството. Несодветното полнење или полнењето надвор од наведениот опсег на температура може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
- Сервисирањето треба да го врши само квалификувано лице со идентични заменски делови. Со тоа ќе се задржи безбедноста на производот.
- Да не се вршат измени или обиди за поправка на апаратот освен како што е наведено во упатството за употреба и нега.
- Апаратот треба да се користи само со уредот за напојување што оди со него.
- Исклучете го полначот од електричен штекер кога не е во употреба,

пред чистење, одржување или сервисирање на апаратот, и ако апаратот има додатна алатка со подвижна четка, пред ставање или вадење на алатката.

- Апаратот да не се користи додека се полни.
- Батериите треба безбедно да се отстранат.
- Да се исклучат сите контроли пред исклучување од електричната мрежа.
- Апаратот мора да биде приклучен само на безбеден многу мал напон соодветно на обележаното на апаратот.
- **ВНИМАНИЕ:** Само деца на најмалку 8-годишна возраст смеат да го користат полначот за батерии. За безбедна употреба на полначот за батерии, детето треба да го научите умешно да го користи, и да му објасните дека тоа не е играчка и дека не смее да си игра со него. Научете го детето да не се обидува да полни батерии што не се полнат поради опасност од истекување.
- Редовно проверувајте дали е оштетен полначот на батерии, особено кабелот, приклучокот и куќиштето. Ако полначот за батерии е оштетен, не смее да се користи додека не се поправи.
- Ако илчичките на деловите од приклучокот се оштетени, приклучокот за напојување нема веќе да биде употреблив.
- Да не се полни уредот на отворено.
- Да се одржува температурата во опсег од 4 до 30°C при полнење на батеријата, складирање на уредот или при употреба.
- Не палете го апаратот дури и ако е сериозно оштетен. Батериите може да експлодират при пожар.
- Да не се користи со оштетен кабел или полнач. Ако апаратот не работи како што треба, паднал во вода, вратете го во сервисен центар.
- Апаратот мора да биде исклучен од електричната мрежа кога се вади батеријата.
- Полначот не смее да се влече или носи за кабелот, да се користи кабелот како рачка, да се затвора врата преку кабелот, ниту да се влече кабелот преку остри предмети или рабови.
- Кабелот од полначот да се чува подалеку од загреани површини.
- Спречете ненамерно активирање. Осигурете се дека прекинувачот е на позиција OFF (исклучено) пред да го подигнете или носите апаратот. Носењето на апаратот со прстот на прекинувачот или пуштањето електрична енергија низ апаратот со вклучен прекинувач води до несреќи.
- Рециклирајте ги батериите, не фрлајте ги во домашниот отпад.
- Апаратот содржи литиум-јонски батерии.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Да се користи само со следниве модели полначи: S030-1B297100NE S030-1B297100NC S030-1B297100NK S030-1B297100NU S030-1B297100NA S030-1B297100NO

## ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО

**ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.**

**СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 НЗ.**

**ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- За да се намали ризикот од истекување, не чувајте го на места каде што може да дојде до замрзнување. Може да дојде до оштетување на внатрешните составни делови.
- Пластичните садови не е безбедно да се мијат во машина за миење садови. Не ставајте ги пластичните садови во машина за миење садови.
- Батериите треба безбедно да се отстранат. Видете на [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Да не се ВКЛУЧУВА уредот додека не сте запознаени со сите упатства и постапки за работење.



# Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дознаете повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обратете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производ(и), датумот на купување и земјата од каде што се купени производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварите правата од оваа гаранција. Ке ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користете производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добиеме некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ\*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## \*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошните компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крипи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно абеење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратување на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправката/обидот или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.

Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последични штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на профит, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) иззма или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

## Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничената гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласениот напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, детергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

SYMBOOL	UITLEG
	Waarschuwing.
	Lees de gebruikershandleiding.
	Brandgevaar.
	Risico op elektrische schokken.
	Niet blootstellen aan regen.
	Binnen bewaren.
	Tapijt niet te nat maken. Alleen gebruiken op tapijt dat vochtig is geworden door het reinigingsproces.
	Gebruik alleen BISSELL® schoonmaakmiddelen die bedoeld zijn voor gebruik met deze machine.
	Haal de stekker uit het stopcontact voor onderhoud.
	Schakel het apparaat altijd uit voordat je het oplaadt.

SYMBOOL	UITLEG
	Afneembare voedingseenheid.
	Als de pinnen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de stekkervoeding worden weggedaan.
	Dit symbool betekent recycleren. Batterijen horen niet bij het gewone huishoudelijke afval. Recycle gebruikte batterijen bij het dichtstbijzijnde recycling centrum.
	Dit symbool op het product en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet horen bij het gewone huishoudelijke afval. Breng dit product naar de aangeezene inzamelputen voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling. Neem contact op met je gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelput.

SYMBOOL	UITLEG
	Laat de onderdelen drogen.
	Gebruik warm water met een temperatuur tot 60 °C.
	Controleer het label van de fabrikant voordat je textiel reinigt. De "W" op het label zoals afgebeeld betekent dat je de reiniger kunt gebruiken.
	Lock.
	Niet invriezen.
	Klasse III-apparaat.
	Gelijkstroom.
	Recycle de Li-Ion batterij.
	Geschikt voor gebruik door kinderen van minstens 8 jaar oud.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:

### **WAARSCHUWING** OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat alleen reinigen en onderhouden onder toezicht van een volwassene.
- Houd kinderen in het oog om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires.
- De vloer is glad als hij nat is.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voordat je het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Alleen gebruiken zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen opzetstukken.

- Als het apparaat niet naar behoren werkt, gevallen of beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water is gevallen, gebruik het dan niet en laat het repareren door een erkend servicecentrum.
- Plaats geen voorwerpen in openingen.
- Niet gebruiken met een geblokkeerde opening; vrijhouden van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.
- Niet gebruiken voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals petroleum, of in ruimtes waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Zuig geen giftig materiaal op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.).
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte met dampen van verf of oliebasis, verfverdunder, sommige motwerende stoffen, brandbare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Niet blootstellen aan regen. Binnen bewaren.
- Richt geen vloeistof op apparatuur die elektrische onderdelen bevat.

- Niet onderdempelen. Alleen gebruiken op oppervlakken die bevochtigd zijn door het reinigingsproces. Gebruik alleen BISSELL schoonmaakproducten die bedoeld zijn voor gebruik met deze machine.
- Gebruik alleen het type en de hoeveelheid vloeistoffen die zijn gespecificeerd in het bedieningsgedeelte van deze handleiding.
- Als de voedingskabel van de oplader beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens reparateur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak je de stekker van de oplader vast, niet de kabel.
- Raak de stekker van de oplader of het apparaat niet met natte handen aan.
- Voorkom kortsluiting tussen de uitgangsklemmen van de batterij en de lader.
- Het apparaat moet van de stroomvoorziening worden losgekoppeld als de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet veilig worden weggedaan.
- Niet opnieuw opladen, demonteren, verhitten boven 60 °C of verbranden.
- Doe gebruikte batterijen onmiddellijk weg.
- Stop batterijen nooit in de mond. Neem bij inslikken contact op met een arts of de plaatselijke hulpdiensten.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.
- Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen; vermijd contact. Als er per ongeluk aanraking plaatsvindt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan onmiddellijk medische hulp. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of risico op persoonlijk letsel.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies staat. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.
- Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product gewaarborgd blijft.
- Wijzig het apparaat niet en voer geen reparaties uit, behalve zoals aangegeven in de gebruiks- en onderhoudsinstructies.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde voedingsseenheid.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je het apparaat reinigt, onderhoudt of een servicebeurt geeft, en als je apparaat een hulpstuk met een bewegende borstel heeft, voordat je het hulpstuk aansluit of loskoppelt.
- Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.
- De batterij moet veilig worden weggedaan.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat je de stekker uit het stopcontact haalt.
- Dit apparaat mag alleen worden gevoed met extra lage veiligheids spanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- LET OP: Alleen kinderen van minstens 8 jaar oud mogen de batterijlader gebruiken. Geef voldoende aanwijzingen zodat het kind de batterijoplader op een veilige manier kan gebruiken en leg uit dat het geen speelgoed is en dat er niet mee gespeeld mag worden. Vertel het kind dat batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opgeladen mogen worden vanwege het gevaar van uitbarsting.
- Controleer de batterijlader regelmatig op beschadigingen, vooral het snoer, de stekker en de behuizing. Als de batterijlader beschadigd is, mag hij niet worden gebruikt totdat hij gerepareerd is.
- Als de pinnen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de stekkervoeding worden weggedaan.
- Laad het apparaat niet buiten op.
- Houd het temperatuurbereik tussen 4-30°C tijdens het opladen van de batterij, het opbergen van het apparaat of tijdens gebruik.
- Steek het apparaat niet in brand, zelfs niet als het ernstig beschadigd is. De batterijen kunnen bij brand ontploffen.
- Niet gebruiken met een beschadigde kabel of oplader. Als het apparaat niet naar behoren werkt of in het water is gevallen, breng het dan naar een servicecentrum.
- Het apparaat moet van de stroomvoorziening worden losgekoppeld als de batterij wordt verwijderd.
- Trek niet aan de kabel van de oplader en houd de oplader niet vast aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, zorg dat de kabel zich niet tussen of onder een gesloten deur bevindt en haal de kabel niet langs scherpe randen of hoeken.
- Houd de oplaadkabel uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat je het apparaat oppakt of draagt. Als je het apparaat met je vinger op de schakelaar draagt of als je apparaten met een ingeschakelde schakelaar van stroom voorziet, loop je het risico op ongelukken.
- Batterijen recyclen, gooi ze niet weg met het huishoudelijk afval.
- Dit apparaat bevat lithium-ion type batterijen.
- WAARSCHUWING: Alleen gebruiken met de volgende modellen laders:  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK  
S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

### **OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.**

**ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.**

**DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.**

## **BELANGRIJKE INFORMATIE**

- Om het risico op lekkage te verkleinen, mag je het product niet bewaren op plaatsen waar het kan bevriezen. Dit kan schade aan interne onderdelen tot gevolg hebben.
- Plastic tanks kunnen niet in de vaatwasser. Zet tanks niet in de vaatwasser.
- De batterij moet veilig worden weggedaan. Kijk op [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Zet het apparaat pas aan als je alle instructies en bedieningsprocedures kent.

## Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de inkoopdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

### \*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden

Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huurodoeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dwellpads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering of het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het producttypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.

Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsonderbreking, verlies van kansen, problemen, ongemak of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoopprijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) of voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

### Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

SYMBOL	FORKLARING
	Forsiktig.
	Les brukerhåndboken.
	Brannfare.
	Fare for elektrisk støt.
	Ikke utsett for regn.
	Oppbevares innendørs.
	Ikke fukt teppe overdrevent. Bruk bare på teppe fuktet av rengjøringprosessen.
	Bruk bare BISSELL® rensmidler som er beregnet for bruk med denne maskinen.
	Koble fra strømmen før vedlikehold.
	Skru alltid av apparatet før lading.

SYMBOL	FORKLARING
	Avtakbar strømforsyningseenhet.
	Hvis stiftene på støpseldelen er skadet, skal strømtilkoblingen kasseres.
	Dette symbolet betyr resirkulering. Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Resirkuler brukte batterier på nærmeste mottakssted.
	Dette symbolet på produktet og/eller tilhørende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må kastes i husholdningsavfallet. Ta med produktet til innsamlingspunkt for gjenvinning og resirkulering. Ta kontakt med din lokale myndighet for ytterligere detaljer om ditt nærmeste utpekte hentepunkt.

SYMBOL	FORKLARING
	La delene tørke.
	Bruk varmt vann, temperatur opptil 60 °C.
	Sjekk produsentens merkelapp før du rengjør tekstiler. «W» på merkelappen, som vist, betyr at du kan bruke renseapparatet.
	Lås.
	Må ikke fryse.
	Klasse III-apparat.
	Likestrøm.
	Resirkuler litium-ion-batteri
	Egnet for bruk av barn over 8 år.

## VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

### LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:



### ADVARSEL

#### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer med reduserte fysiske, mentale og sansemessige evner og personer som mangler erfaring og kunnskap, med forbehold om at de har fått opplæring i å bruke apparatet på en trygg måte og forstår farene det medfører. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Plastfolie kan være farlig. For å unngå kvelningsrisiko må det holdes unna barn.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og alle andre deler av kroppen borte fra apparatets og tilbehørets åpninger og bevegelige deler.
- Gulvet er glatt når det er vått.
- Støpslet må fjernes fra stikkkontakten før du rengjør eller vedlikeholder apparatet.
- Bruk kun slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.
- Bruk bare produsentens anbefalte tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, er blitt mistet i bakken, skadet, glemt utendørs eller mistet i vann, må du ikke prøve å bruke det, men få det reparert på et autorisert servicesenter.
- Stikk aldri gjenstander inn i åpningene.

- Bruk aldri apparatet hvis noen av åpningene er blokkert. Hold dem frie for støv, lo, hårstrå og andre ting som kan blokkere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsiktig når du rengjør i trapper.
- Bruk aldri apparatet til å fjerne brennbare eller lettantennelige væsker, som bensin, og bruk det aldri i områder der det kan finnes slike stoffer.
- Bruk aldri apparatet til å fjerne materialer som brenner, gløder eller ryker, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Bruk aldri apparatet til å fjerne giftige stoffer (klorin, ammoniakk, avløpsrens osv.).
- Bruk aldri apparatet i innelukkede områder der det finnes damp fra oljemaling, tynner eller andre, lignende stoffer, brennbar støv eller andre eksplosive eller giftige gasser.
- Må ikke utsettes for regn. Må oppbevares innendørs.
- Væske må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektroniske komponenter.
- Må ikke nedsenkes i vann. Brukes kun på overflater som er fuktet i rengjøringsprosessen. Bruk bare BISSELL rengjøringsprodukter som er ment for bruk med denne maskinen.
- Bruk kun de typene og mengdene væsker som er angitt i denne håndboken.
- Hvis laderens strømkabel er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en serviceforhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.

- Ta tak i selve støpselet når du skal ta ut kontakten, ikke trekk i ledningen.
- Hånder ikke ladekontakten eller apparatet med våte hender.
- Batteripakke og ladeutganger må ikke kortslyttes.
- Apparatet må være frakoblet strømmettet når du fjerner batteriet.
- Batteriet må avhendes på en trygg måte.
- Må ikke gjenopplades, demonteres, varmes til over 60°C eller brennes.
- Kast brukte batterier raskt.
- Putt aldri batterier i munnen. Ved svelging, kontakt lege eller den lokale giftinformasjonen.
- Dette apparatet inneholder batterier som kun kan skiftes av en kvalifisert servicetekniker.
- Ved skader og feil bruk kan det komme væske ut av batteriet. Unngå all kontakt med væsken. Hvis du ved et uhell kommer i kontakt med den, må du skylle med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må du søke medisinsk hjelp. Væsken som kan komme ut av batteriet, kan forårsake irritasjon og brannskår.
- Bruk aldri et apparat som er skadet eller modifisert. Skadde og modifiserte batterier kan være uberegnelige og føre til brann, eksplosjon og skader.
- Apparatet må ikke utsettes for ild eller ekstreme temperaturer. Flammer og temperatur over 130 °C kan føre til eksplosjon.
- Følg alle instruksjoner for lading, og lad ikke apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte temperaturområdet kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- Service må utføres av en kvalifisert reparatør og kun ved hjelp av identiske reservedeler. Dette sikrer at produktsikkerheten blir bevart.
- Prøv aldri å modifisere eller reparere apparatet, bortsett fra slik det indikeres i instruksjonene for bruk og vedlikehold.
- Apparatet skal kun brukes med strømforsyningseenheten som følger med apparatet.
- Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk, før rengjøring, vedlikehold og service og før du kobler til eller kobler fra tilbehør med bevegelige børster, hvis dette er aktuelt.
- Ikke bruk apparatet under lading.
- Batteriet må avhendes på en trygg måte.
- Skru av alle kontrollene før du tar ut kontakten.
- Apparatet må bare tilføres strøm med ekstra lav spenning, i henhold til merkingen på apparatet.
- FORSIKTIG: La kun barn på minst 8 år bruke batteriladeren. Gi tilstrekkelig instruksjon slik at barnet kan bruke batteriladeren på en trygg måte og forklar at det ikke er et leketøy og ikke må lekes med. Be barnet om ikke å prøve å lade opp ikke-oppladbare batterier, på grunn av eksplosjonsfare.
- Undersøk batteriladeren jevnlig for å se om den er skadet, spesielt ledningen, støpselet og kabinettet. Hvis batteriladeren er skadet, må den ikke brukes før den er reparert.
- Hvis stiftene på støpseldelene er skadet, skal strømtilkoblingen kasseres.
- Lad ikke enheten utendørs.
- Hold temperaturen mellom 4 og 30 °C når du lader batteriet, lagrer apparatet eller når apparatet er i bruk.
- Apparatet må ikke brennes, selv om det er ødelagt. Batteriene kan eksplosjonere i åpen ild.
- Må ikke brukes hvis ledningen eller laderen er skadet. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal eller er blitt mistet i vann, returner det til et servicecenter.
- Apparatet må være frakoblet strømmettet når du fjerner batteriet.
- Du må ikke trekke eller bære laderen etter ledningen, bruke ledningen som håndtak, lukke dører over ledningen eller trekke ledningen rundt skarpe hjørner eller kanter.
- Hold ladekabelen unna varme overflater.
- Forhindre utilsiktet oppstart. Kontroller at bryteren er satt til AV før du løfter eller bærer apparatet. Å bære apparatet med fingeren på bryteren eller å koble til apparater med bryteren satt til PÅ kan føre til uhell.
- Batterier skal resirkuleres og ikke kastes i husholdningsavfallet.
- Denne enheten inneholder litium-ion-batterier.
- Advarsel: Bruk bare med følgende ladermodeller: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

### ORIGINALINSTRUKSJONER.

**SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220–240 VOLT A.C. 50–60 HZ. DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.**

## VIKTIG INFORMASJON

- For å redusere risikoen for lekkasje må produktet aldri lagres i omgivelser der temperaturen kan falle under frysepunktet. Det kan føre til skader på interne komponenter.
- Plasttankene tåler ikke maskinoppvask. Tankene må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Batteriet må avhendes på en trygg måte. Se [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Ikke slå apparatet PÅ før du er kjent med alle instruksjoner og prosedyrer.

## Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en fordel i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLs kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLs retningslinjer for personvern, som du finner på [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://www.bissell.com/privacy-policy).

## Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

## \*Unntak og ekskluderinger fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsømmelse eller andre brukssituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir uleselig, blir denne garantien ugyldiggjort.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfeldige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsømmelse eller forsømmelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragerisk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

## Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke [global.BISSELL.com](https://www.bissell.com)
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpsstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spenning, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Uwaga!
	Należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Ryzyko pożaru.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Nie wystawiać na działanie deszczu.
	Nie przechowywać na zewnątrz.
	Nie doprowadzać do przemoczenia dywanu. Używać wyłącznie na dywanie zwilżonym w procesie czyszczenia.
	Używać wyłącznie preparatów czyszczących BISSELL® przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
	Przed serwisowaniem odłączyć urządzenie od zasilania.
	Wyłączyć urządzenie przed rozpoczęciem ładowania.
	Odłączony zasilacz.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Jeśli styki wtyczki są uszkodzone, zasilacz należy zutylizować.
	Ten symbol oznacza, że produkt należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać akumulatorów do odpadów zmieszanych. Zużyte akumulatory należy oddać do najbliższego punktu selektywnej zbiórki odpadów.
	Ten symbol na produkcie lub towarzyszących mu dokumentach oznacza, że zużytych artykułów elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby produkt został poddany odpowiednim procesom przetwarzania, odzyskiwania i recyklingu, należy oddać go do wyznaczonych punktów selektywnej zbiórki odpadów. Dalsze informacje o najbliższych punktach selektywnej zbiórki odpadów można uzyskać od władz lokalnych.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Pozostawić części do wyschnięcia.
	Używać ciepłej wody o temperaturze do 60°C.
	Przed wypraniem artykułu tekstylnego należy zapoznać się z informacjami umieszczonymi na etykiecie przez producenta. Symbol „W” na metce oznacza, że można używać odkurzacza.
	Zamek.
	Nie zamrażać.
	Urządzenie klasy III.
	Prąd staty.
	Oddać akumulator litowo-jonowy do recyklingu.
	To urządzenie mogą obsługiwać dzieci od lat 8.

## WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:

### **OSTRZEŻENIE** **ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORĄZENIA PRĄDEM** **LUB USZKODZENIA CIAŁA:**

- To urządzenie mogą obsługiwać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, nieposiadające właściwego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie wytyczne dotyczące obsługi i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzeniem nie mogą się bawić dzieci. Dzieci nie powinny bez nadzoru zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.
- Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby zapobiec ryzyku uduszenia, trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała powinny znajdować się z dala od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
- Mokra posadzka jest śliska.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Używać wyłącznie taj, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Używać wyłącznie przystawek zalecanych przez producenta.
- Jeżeli urządzenie nie działa właściwie, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie wolno próbować go uruchamiać. Należy je oddać do naprawy do autoryzowanego serwisu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Nie używać, jeżeli którykolwiek otwór jest zablokowany. Należy zadbać o to, aby pył, kłaczki, sierść czy cokolwiek innego nie utrudniało przepływu powietrza.
- Zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- Nie używać do zbierania palących cieczy, takich jak ropa naftowa, ani nie używać w obszarach, w których takie ciecze mogą być obecne.
- Nie używać do zbierania palących się lub dymiących materiałów, na przykład papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
- Nie używać do zbierania materiałów toksycznych (środek wybielający z chlorem, amoniak, środek do czyszczenia odpływów itp.).



- Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami farb olejnych, rozcieńczalnikami i substancjami przeciwko molom, palnym pyłem lub innymi toksycznymi lub wybuchowymi oparami.
- Nie wystawiać na działanie deszczu. Nie przechowywać na zewnątrz.
- Nie kierować strumienia cieczy w stronę urządzeń zawierających komponenty elektryczne.
- Nie zanurzać. Używać wyłącznie na powierzchniach zwilżonych w procesie czyszczenia. Używać wyłącznie środków czyszczących BISSELL przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
- Używać wyłącznie cieczy odpowiedniego typu i w ilości podanej w rozdziale niniejszej instrukcji dotyczącym obsługi urządzenia.
- Jeżeli kabel zasilania ładowarki jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub odpowiednio przeszkolonej osoby, aby uniknąć ryzyka.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy trzymać za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie dotykać wtyczki ładowarki ani urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie zwierać styków zestawu akumulatorów i ładowarki.
- Przed demontażem akumulatora należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób.
- Nie ładować, nie rozkładać na części, nie ogrzewać powyżej 60°C ani nie spalać.
- Niezwłocznie wyrzucić zużyte baterie.
- Nigdy nie wkładać baterii do ust. W razie poknięcia należy skontaktować się z lekarzem lub lokalnym punktem do spraw zatruć.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.
- W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wyciec ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W razie kontaktu tej cieczy z oczami należy zwrócić się o pomoc do lekarza. Ciecz wydobywająca się z baterii może powodować podrażnienia lub poparzenia.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone lub zostało zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób niemożliwy do przewidzenia, wywołać pożar, wybuch lub stwarzać ryzyko urazu.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury. Wystawienie urządzenia na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może wywołać wybuch.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania. Nie ładować urządzenia w temperaturze wykraczającej poza określony w instrukcji zakres. Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczające poza podany zakres mogą przyczynić się do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.
- Serwis należy zlecać osobom wykwalifikowanym. Używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Zagwarantuje to utrzymanie bezpieczeństwa produktu.
- Nie modyfikować ani nie próbować naprawiać urządzenia poza sytuacjami wskazanymi w instrukcji obsługi i konserwacji.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z nim.
- Przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem urządzenia należy odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, a jeśli urządzenie jest wyposażone w narzędzie z ruchomą szczotką, należy to zrobić przed podłączeniem lub odłączeniem narzędzia.
- Nie używać urządzenia podczas ładowania.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób.
- Przed wyjęciem wtyczki z kontaktu, wyłączyć wszystkie elementy sterowania.
- To urządzenie może być zasilane wyłącznie bezpiecznym, niskim napięciem, zgodnym z oznaczeniem na urządzeniu.
- PRZESTROGA: Z ładowarki baterii mogą korzystać dzieci, ale wyłącznie w wieku co najmniej 8 lat. Należy przekazać dziecku odpowiednie instrukcje, aby mogło w bezpieczny sposób korzystać z ładowarki baterii. Należy mu również wyjaśnić, że urządzenie nie jest zabawką i nie wolno się nim bawić. Należy poinstruować dziecko, aby ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie próbowało doładowywać baterii, które nie nadają się do ponownego naładowania.
- Regularnie sprawdzać ładowarkę akumulatora pod kątem uszkodzeń — zwłaszcza kabel, wtyczkę i obudowę. Jeżeli ładowarka jest uszkodzona, nie wolno jej używać, zanim nie zostanie naprawiona.
- Jeśli styki wtyczki są uszkodzone, zasilacz należy zutylizować.
- Nie ładować urządzenia na zewnątrz.
- Podczas ładowania akumulatora, przechowywania urządzenia lub podczas użytkowania należy utrzymywać temperaturę w zakresie od 4 do 30°C.
- Nie spalać urządzenia, nawet jeżeli jest poważnie uszkodzone. Baterie narażone na działanie ognia mogą wybuchnąć.
- Nie używać, jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone do wody, należy zwrócić je do centrum serwisowego.
- Przed demontażem akumulatora należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie ciągnąć ani nie przenosić ładowarki trzymając za kabel, nie używać kabla jako uchwytu, nie przytrząskiwać go drzwiami, nie ciągnąć go po ostrych krawędziach ani narożnikach.
- Trzymać kabel ładowarki z dala od nagranych powierzchni.
- Należy zapobiegać nieumyślnemu uruchomieniu. Przed podniesieniem i przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik jest w położeniu WYŁ. Przenoszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączenie do zasilania do włączonego urządzenia może prowadzić do wypadków.
- Nie wyrzucać baterii do odpadów zmieszanych. Należy poddawać je recyklingowi.
- To urządzenie zawiera baterie litowo-jonowe.
- OSTRZEŻENIE: Używać tylko z następującymi modelami ładowarek:  
S030-1B297100HE S030-1B297100HC  
S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

ORYGINALNA INSTRUKCJA.

URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRADEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC, 50–60 Hz.

TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

## WAŻNE INFORMACJE

- Aby zmniejszyć ryzyko wycieku, nie przechowywać urządzenia w ujemnych temperaturach. Mogłoby to skutkować uszkodzeniem elementów wewnętrznych.
- Plastikowe zbiorniki nie nadają się do mycia w zmywarce. Nie myć zbiorników w zmywarce.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób. Odwiedź [www.bissell.com](http://www.bissell.com).
- Urządzenie można włączyć dopiero po zapoznaniu się ze wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.

## Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradcą w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścicielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznania potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanej przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ\*, spółka BISSELL dokona według własnego uznania bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwi zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

## \*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, osłony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzeń, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.

Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiegokolwiek natury związane z użytkowaniem tego produktu, bez ograniczeń wyłącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczarowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzenie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

## Ważne uwagi

- Prosimy o zgłaszanie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Cuidado.
	Ler o manual do operador.
	Risco de fogo.
	Risco de choque elétrico.
	Não expor à chuva.
	Guardar no interior.
	Não molhar demasiado a alcatifa. Usar apenas em tapetes humedecidos pelo processo de limpeza.
	Usar apenas as fórmulas de limpeza BISSELL® destinadas a utilização com esta máquina.
	Desligar da corrente antes de realizar a assistência.
	Desligar sempre a unidade antes de carregar.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Unidade de alimentação elétrica amovível.
	Se os pinos da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação com ficha deve ser descartada.
	Este símbolo significa para reciclar. Não misturar baterias com o lixo doméstico geral. Reciclar as baterias usadas no centro de reciclagem mais próximo.
	Este símbolo no produto e/ou nos documentos em anexo significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados com os resíduos domésticos gerais. Para tratamento, recuperação e reciclagem adequados, levar este produto para um ponto de recolha apropriado. Entrar em contacto com as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha apropriado mais próximo.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Deixar que as partes sequem.
	Usar água morna, temperatura até 60°C.
	Consultar a etiqueta do fabricante antes de limpar tecidos. Um "W" na etiqueta, conforme mostrado, significa que se pode utilizar o agente de limpeza.
	Fechar.
	Não congelar.
	Aparelho de classe III.
	Corrente direta.
	Recicle a bateria de iões de lítio.
	Adequado para crianças com, pelo menos, 8 anos de idade.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

### ADVERTÊNCIA PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção de utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A película plástica pode ser perigosa. Para evitar o risco de asfixia, manter longe das crianças.
- Manter o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Chão escorregadio quando molhado.
- A ficha deve ser retirada da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Usar apenas como descrito neste guia de utilizador.
- Usar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.

- Se o aparelho não estiver a funcionar como era suposto, tiver caído, estiver danificado, tiver sido deixado ao ar livre ou tiver caído dentro de água, não tentar pôr a funcionar e enviar para reparação num centro de assistência autorizado.
- Não colocar nenhum objeto nas aberturas.
- Não utilizar em aberturas bloqueadas; manter livre de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
- Usar com cuidado extra ao limpar escadas.
- Não utilizar para apANHAR líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como petróleo, nem utilizar em zonas onde possam estar presentes.
- Não apANHAR nada que esteja a arder ou deitar fumo, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não aspirar materiais tóxicos (lixívia de cloro, amoníaco, agentes de limpeza de canalizações, etc.).
- Não utilizar o aparelho em espaços fechados saturados de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluentes de tinta, algumas substâncias contra traças, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos.
- Não expor à chuva. Armazenar em espaços interiores.
- O líquido não deve ser direcionado para equipamentos que contenham componentes elétricos.
- Não mergulhar. Utilizar apenas em superfícies humedecidas pelo processo de limpeza. Usar apenas produtos de limpeza BISSELL destinados a utilização com esta máquina.

- Utilizar apenas o tipo e a quantidade de líquidos especificados na secção de operações deste guia.
- Se o cabo de alimentação do carregador estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.
- Para desligar, agarrar na ficha do carregador e não no cabo.
- Não manusear a ficha do carregador nem o aparelho com as mãos molhadas.
- Não curto-circuitar os terminais de saída da bateria e da base do carregador.
- O aparelho deve ser desligado da rede elétrica antes de remover a bateria.
- A bateria deve ser eliminada em segurança.
- Não recarregar, desmontar, aquecer a mais de 60°C, nem queimar.
- Eliminar imediatamente as baterias usadas.
- Nunca colocar as baterias na boca. Se engolidas, contactar um médico ou o centro de saúde local.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Em condições extremas, a bateria pode verter líquido; evitar o contacto. Em caso de contacto accidental, lavar com água. Além disso, se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar assistência médica. O líquido vertido pela bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- Não utilizar o aparelho caso esteja danificado ou tenha sido modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, podendo provocar incêndios, explosões ou risco de ferimentos.
- Não expor o aparelho ao fogo nem a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130°C pode causar uma explosão.
- Seguir todas as instruções de carregamento e não carregar o aparelho se a temperatura estiver fora do intervalo especificado nas instruções. Carregamentos incorretos ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- As reparações devem ser realizadas por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas. Só assim se poderá garantir que a segurança do produto é mantida.
- Não modificar nem tentar reparar o aparelho, exceto de acordo com as instruções de utilização e conservação.
- O aparelho destina-se apenas a ser utilizado com a unidade de alimentação elétrica fornecida com o aparelho.
- Desligar o carregador da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de limpar ou fazer manutenção ao aparelho, e, se o aparelho tiver um acessório com uma escova móvel, antes de ligar ou desligar o acessório.
- Não utilizar o aparelho durante o carregamento.
- A bateria deve ser eliminada em segurança.
- Desligar todos os controlos antes de desligar a ficha.
- Este aparelho só deve ser alimentado com uma tensão extra baixa de segurança correspondente à indicação existente no aparelho.
- CUIDADO: o carregador da bateria só deve ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade. Dar instruções adequadas às crianças para que possam utilizar em segurança o carregador da bateria e explicar que não se trata de um brinquedo e não serve para brincar. Dizer às crianças que não devem tentar recarregar baterias não recarregáveis devido ao perigo de rebentamento.
- Inspeccionar o carregador da bateria regularmente quanto a danos, especialmente o cabo, a ficha e o invólucro. Se o carregador da bateria estiver danificado, não utilizar até que tenha sido reparado.
- Se os pinos da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação com ficha deve ser descartada.
- Não carregar a unidade ao ar livre.
- Manter o intervalo de temperatura entre 4 e 30°C ao carregar a bateria, durante a armazenagem da unidade ou durante a utilização.
- Não incinerar o aparelho, mesmo que esteja severamente danificado. As baterias podem explodir durante um incêndio.
- Não utilizar se o cabo ou o carregador estiverem danificados. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria ou se tiver caído à água, enviar para um centro de assistência técnica.
- O aparelho deve ser desligado da rede elétrica ao remover a bateria.
- Não puxar nem transportar o carregador pelo cabo, não utilizar o cabo como pega, não entalar o cabo ao fechar portas, nem puxar o cabo contra arestas ou cantos afiados.
- Manter o cabo do carregador afastado de superfícies aquecidas.
- Evitar o arranque não intencional. Antes de levantar ou transportar o aparelho, garantir que o interruptor está na posição de OFF (DESLIGADO). Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho à corrente com o interruptor ligado pode provocar acidentes.
- Reciclar as baterias; não misturar com o lixo doméstico.
- Este aparelho contém baterias de íões de lítio.
- AVISO: usar só com os seguintes modelos de carregadores: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### INSTRUÇÕES ORIGINAIS.

**O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ. ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.**

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Para reduzir o risco de fugas, não guardar onde possa ocorrer congelamento. Os componentes internos podem ficar danificados.
- Os reservatórios de plástico não podem ser lavados à máquina. Não colocar os reservatórios na máquina de lavar louça.
- A bateria deve ser eliminada em segurança. Ver [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Não ligar o aparelho sem estar familiarizado com todas as instruções e procedimentos operacionais.

## Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

### Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES\* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, reconicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalamento e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

### \*Exceções e exclusões dos termos da garantia

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligência, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.

Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligência ou negligência dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

### Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Precauție.
	Citește manualul operatorului.
	Pericol de foc.
	Risc de electrocutare.
	A nu se expune la intemperii!
	Se depozitează în interior.
	A nu se suprasolicita! A se utiliza numai pe covor umezit prin procesul de curățare.
	A se utiliza doar formule de curățare BISSELL® destinate utilizării cu această unealtă electrică.
	Deconectați de la sursa de curent înainte de a efectua operațiunile de service.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Opriiți întotdeauna unitatea înainte de încărcare.
	Unitate de alimentare cu energie detașabilă.
	Dacă picioarele ștecherului sunt deteriorate, sursa de alimentare trebuie casată.
	Acest simbol înseamnă să reciclați. Nu amestecați bateriile cu deșeurile menajere. Reciclați bateriile uzate la cel mai apropiat centru de reciclare.
	Acest simbol pe produs și/ sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru tratament, recuperare și reciclare corespunzătoare, vă rugăm să predați acest produs în punctele de colectare desemnate. Te rugăm să contactezi autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Piesele trebuie lăsate să se usuce.
	A se utiliza apă caldă, cu o temperatură de până la 60°C.
	Se va verifica eticheta producătorului înainte de a se curăța materialele textile. „W” indicat pe etichetă, înseamnă că puteți folosi dispozitivul de curățat.
	Blocare.
	A nu se congela!
	Aparat electrocasnic clasa III.
	Curent continuu.
	Reciclați bateria Li-Ion.
	Este potrivit pentru a fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ. ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:**

### AVERTISMENT PENTRU A REDUCE RISUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere ce trebuie efectuate de utilizator nu vor fi făcute de copii fără supraveghere.
- Copilul ar trebui să fie monitorizat pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul electrocasnic.
- Folia de plastic poate fi primejdioasă. Pentru a evita riscul de sufocare, țineți-o departe de accesul copiilor.
- Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de orificii și de piesele în mișcare ale dispozitivului și de accesoriile acestuia.
- Podeaua este alunecoasă când este udă.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de operațiile de curățare sau de întreținere la aparatul electrocasnic.
- A se utiliza numai așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- A se utiliza doar accesoriile recomandate de către operator.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă; nu încercați să-l utilizați, mergeți să-l reparați la un centru de service autorizat.
- A nu se pune niciun obiect în orificii!
- A nu se utiliza cu niciun orificiu blocat; curățați-l de praf, scame, păr și

orice altceva ce poate reduce fluxul de aer.

- Acordați o atenție deosebită la curățenia pe scări.
- A nu se utiliza pentru strângerea lichidelor inflamabile sau a combustibililor, cum ar fi produsele petroliere și nici nu folosiți aparatul în zonele în care aceste substanțe pot fi prezente.
- Nu strângeți nimic care arde sau fumează, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă caldă.
- Nu strângeți substanțe toxice (clor, amoniac, înălbitor, agent de curățare a scurgerilor etc.).
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapori degajați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva molilor, pulberi inflamabile sau alți vapori explozibili sau toxici.
- A nu se expune la intemperii! A se depozita în spațiu închis.
- Lichidul nu trebuie direcționat către echipamente care conțin componente electrice.
- A nu se scufunda în lichid. Folosiți numai pe suprafețele umezite prin procesul de curățare. A se utiliza numai produse de curățenie BISSELL destinate utilizării cu acest aparat.
- A se utiliza numai tipul și cantitatea de lichide specificate în secțiunea privind funcționarea din prezentul ghid.
- Dacă cablul încărcătorului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de reprezentantul centrului de service sau de o persoană calificată, pentru a se evita eventuale pericole.
- Pentru a-l scoate din priză, prindeți de ștecherul încărcătorului, nu de cablul acestuia.
- Nu manipulați ștecherul încărcătorului sau aparatul cu mâinile ude.

- Bornele de ieșire de pe acumulator și încărcător nu trebuie să fie scurtcircuitate.
- Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare când scoateți bateria.
- Bateria trebuie să fie eliminată în siguranță.
- A nu se reîncărca, a nu se dezasambla, a nu se încălzi peste 60°C și a nu se incinera.
- A se arunca imediat bateriile uzate.
- A nu se pune niciodată bateriile în gură. În caz de înghițire, contactați medicul sau centrul local pentru cazuri de otrăvire.
- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de persoane calificate.
- În condiții necorespunzătoare, din baterie se poate scurge lichid; evitați contactul. Dacă accidental veniți în contact cu lichidul, clătiți cu apă. În caz că lichidul a venit în contact cu ochii, solicitați suplimentar asistență medicală. Lichidul scurs de la baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- A nu se utiliza aparatul deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprezvizibil ce poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
- A nu se expune aparatul la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți aparatul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat, poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.
- Reparațiile trebuie efectuate de către o persoană calificată în reparații, doar cu piese de schimb identice. Acest lucru va garanta menținerea siguranței produsului.
- Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul, cu excepția celor indicate în instrucțiunile de utilizare și de îngrijire.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- Scoateți încărcătorul din priză electrică când acesta nu este utilizat, înainte de a curăța, repara sau întreține aparatul și dacă aparatul are un accesoriu cu o perie în mișcare, înainte de a conecta sau de a deconecta accesoriul.
- Nu utilizați aparatul în timpul încărcării.
- Bateria trebuie să fie eliminată în siguranță.
- Oprii toate comenzile înainte de deconectare.
- Aparatul trebuie alimentat doar la tensiune foarte mică de siguranță, care să corespundă marcajului de pe acesta.
- ATENȚIE! Doar copiii cu vârsta peste 8 ani au voie să folosească încărcătorul pentru baterie. Oferiți suficiente instrucțiuni, astfel încât copilul să poată folosi încărcătorul pentru baterie în condiții de siguranță, explicându-i că nu este o jucărie și că nu se poate juca cu acesta. Învățați copilul să nu încerce să încarce baterii ce nu sunt reîncărcabile, existând riscul unei explozii.
- Examinați încărcătorul de baterii în mod regulat pentru a depista eventuale deteriorări, în special cablul, priza și carcasa. Dacă încărcătorul bateriei este deteriorat, acesta nu trebuie utilizat până nu a fost reparat.
- Dacă picioarele ștecherului sunt deteriorate, sursa de alimentare trebuie casată.
- Nu încărcăți unitatea în aer liber.
- A se respecta intervalul de temperatură situat între 4-30°C la încărcarea bateriei, la depozitarea aparatului sau în timpul utilizării acestuia.
- A nu se incinera aparatul, chiar dacă acesta este grav deteriorat. Bateriile pot exploda în foc.
- Nu utilizați aparatul cu cablul sau încărcătorul deteriorate. Dacă aparatul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost aruncat în apă, trebuie predat la un centru de service.
- Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare când se scoate bateria.
- A nu se trage de cablul încărcătorului și nici a nu se transporta ținându-l de cablu, a nu se prinde cablul într-o ușă închisă peste acesta și a nu se trage cablul peste margini sau colțuri ascuțite.
- Cablul încărcătorului trebuie ținut departe de suprafețele încălzite.
- A se evita pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția OPRIT înainte de preluarea sau transportarea aparatului. Transportul aparatului ținând degetul pe comutator sau când aparatul este sub tensiune, prezintă risc ridicat de accidente.
- Reciclați bateriile, nu le amestecați cu deșeurile menajere.
- Acest produs conține baterii de tip litiu ion.
- Avertisment: A se utiliza numai cu următoarele modele de încărcător : S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

### INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.

**PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ  
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.**

## INFORMAȚII IMPORTANTE

- Pentru a reduce pericolul de pierderi accidentale, nu depozitați unde se poate produce îngheț. Pot apărea deteriorări ale componentelor interne.
- Rezervoarele din plastic se pot deteriora în mașina de spălat vase. Nu spălați rezervoarele în mașina de spălat vase.
- Bateria trebuie să fie eliminată în siguranță. Vezi [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Nu porniți aparatul înainte de a vă familiariza cu toate instrucțiunile și procedurile de operare.

# Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celelalte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot diferi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detalii despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat inițial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicităm anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politica de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul inițial, sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuos.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detaliile despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriți să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

## \*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesoriile, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuit, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, reducerea timpului de descărcare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISSELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

## Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției inițiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneți oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.



СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Осторожно.
	Ознакомьтесь с руководством оператора.
	Риск возгорания.
	Риск удара током.
	Не допускайте попадание капель дождя.
	Храните в закрытом помещении.
	Ковер не должен быть слишком влажным. Используйте только на коврах, влажных после уборки.
	Используйте только чистящие средства BISSELL®, предназначенные для использования с этим устройством.
	Перед проведением технического обслуживания отключите прибор от сети электропитания.
	Перед началом зарядки всегда выключайте устройство.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Съемный источник электропитания.
	При наличии повреждений на контактах штепсельной вилки штекерный блок питания подлежит утилизации.
	Этот символ означает переработку. Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте использованные аккумуляторы в ближайшем пункте для переработки мусора.
	Этот символ на изделии и/или сопровождающих документах означает, что отработанные электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Их следует сдавать для утилизации в соответствующие организации, осуществляющие переработку таких устройств. Чтобы найти ближайший пункт сбора утильсырья, обратитесь в местные органы управления.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Дайте деталям высохнуть.
	Используйте теплую воду температурой до 60 °С.
	Перед очисткой текстильных изделий изучите информацию на ярлыке изделия. "W" на ярлыке означает, что можно использовать моюще-очистительное устройство.
	Блокировка.
	Не замораживать.
	Электробытовой прибор III класса.
	Постоянный ток.
	Утилизация литий-ионного аккумулятора.
	Может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

### **ОСТОРОЖНО** для уменьшения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы соблюдайте следующие правила.

- Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими достаточного опыта и знаний при условии, что они находятся под наблюдением или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям играть с электроприбором запрещено. Детям запрещено производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Пластиковая пленка может быть опасной. Во избежание риска удушья держите пленку в недоступном для детей месте.
- Не допускайте попадания волос, элементов одежды в отверстия и между движущимися частями прибора и его принадлежностей. Берегите пальцы и руки.
- При намокании пол становится скользким.
- Перед очисткой или ремонтом электроприбора вилку кабеля электропитания необходимо отключить от электрической розетки.

- Используйте только так, как описано в этом руководстве пользователя.
- Используйте прибор только в соответствии с руководством пользователя.
- При перебоях в работе прибора, его падении, повреждении, погружении в воду или долгом пребывании на открытом воздухе не пытайтесь использовать его и отнесите прибор в сервисный центр.
- Запрещается вставлять какие-либо предметы в отверстия на приборе.
- Запрещается использовать прибор с забитыми отверстиями; очищайте прибор от пыли, ворса, волос и других предметов, которые могут снизить интенсивность потока воздуха.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестницах.
- Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как керосин, и не используйте в местах, где они могут присутствовать.
- Не собирайте ничего горячего или дымящегося, например сигареты, спички или горячий пепел.
- Не используйте для сбора токсичных материалов (хлорный отбеливатель, нашатырный спирт, средство для прочистки труб и т. д.).
- Не используйте прибор в замкнутом пространстве, заполненном парами масляной краски, растворителя, некоторых средств защиты от моли, легковоспламеняющейся пыли или других взрывоопасных или

токсичных паров.

- Не подвергайте изделие воздействию дождя. Храните изделие в помещении.
- Избегайте попадания жидкости на оборудование с электрическими компонентами.
- Запрещается погружать изделие в жидкость. Используйте только на поверхности, влажной после уборки. Используйте только чистящие средства BISSELL, предназначенные для использования с этим устройством.
- Используйте жидкость согласно инструкции, приведенной в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций поврежденный кабель питания зарядного устройства подлежит замене производителем, представителем сервисного центра или лицом с аналогичной квалификацией.
- Для отключения беритесь за вилку зарядного устройства, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке зарядного устройства или прибору мокрыми руками.
- Запрещается замыкать клеммы аккумуляторного блока и зарядного устройства.
- Перед извлечением аккумуляторной батареи из устройства его необходимо отключить от сети электропитания.
- Аккумуляторы необходимо утилизировать безопасным способом.
- Не заряжать, не разбирать, не нагревать выше 60 °C, не сжигать.
- Использованные аккумуляторы необходимо незамедлительно утилизировать.
- Не кладите аккумуляторы в рот. Если вы проглотили аккумуляторы, обратитесь к врачу или в отделение токсикологии.
- В приборе используются аккумуляторы, замену которых могут осуществлять только квалифицированные специалисты.
- При неправильных условиях эксплуатации аккумуляторы могут протечь; избегайте контакта с жидкостью. При случайном контакте смойте жидкость большим количеством воды. При попадании в глаза обратитесь за медицинской помощью после промывания. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение кожи или ожоги.
- Не используйте поврежденный или модифицированный прибор. Поврежденные или модифицированные батареи могут повести себя непредсказуемо, создавая риск возгорания, взрыва или получения травмы.
- Не подвергайте прибор воздействию огня или чрезмерных температур. При контакте с огнем или при температуре выше 130 °C может произойти взрыв.
- Следуйте инструкциям по зарядке прибора и не заряжайте его за пределами диапазона температур, указанного в инструкции по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.
- Поручайте обслуживание квалифицированному специалисту по ремонту и используйте только оригинальные запасные части. Это позволит обеспечить безопасную эксплуатацию устройства.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию прибора или выполнять его ремонт, за исключением случаев, указанных в

инструкции по эксплуатации и обслуживанию.

- Это устройство следует использовать только с блоком питания из комплекта.
- Отключайте зарядное устройство от электрической розетки, когда оно не используется, перед чисткой, обслуживанием или ремонтом прибора, а также при подключении или отключении элемента с вращающейся щеткой (при наличии подобного).
- Запрещается использовать прибор во время его зарядки.
- Аккумуляторы необходимо утилизировать безопасным способом.
- Перед отключением от сети выключите все элементы управления.
- Питание этого устройства должно обеспечиваться безопасным источником питания со сверхнизким напряжением, соответствующим маркировке на корпусе прибора.
- **ОСТОРОЖНО!** Не разрешайте использовать зарядное устройство детям младше 8 лет. Детям можно использовать зарядное устройство только после получения подробных инструкций по его безопасному использованию. Они должны понимать, что это не игрушка. Объясните детям, что нельзя заряжать непереключаемые батареи, так как это может привести к разрыву электролита.
- Регулярно проверяйте зарядное устройство на предмет повреждений, особенно шнур, вилку и корпус. При наличии повреждений нельзя пользоваться зарядным устройством до ремонта.
- При наличии повреждений на контактах штепсельной вилки штекерный блок питания подлежит утилизации.
- Не заряжайте прибор на открытом воздухе.
- Допустимый диапазон температур при зарядке, хранении и использовании аккумулятора составляет от 4 до 30°C.
- Не сжигайте прибор даже в случае значительных повреждений. Аккумуляторы могут взорваться при нагревании.
- Не используйте прибор с поврежденным кабелем или зарядным устройством. Если прибор не работает должным образом или попал в воду, отнесите его в сервисный центр.
- Перед извлечением аккумуляторной батареи из устройства его необходимо отключить от сети электропитания.
- Не тяните и не переносите зарядное устройство за кабель, не используйте кабель в качестве ручки, не пережимайте кабель дверью, избегайте острых краев и углов при протягивании кабеля.
- Не допускайте контакта кабеля зарядного устройства с нагретой поверхностью.
- Примите меры по предотвращению непреднамеренного включения. Перед тем, как взять или перенести прибор, убедитесь, что переключатель находится в положении **ВЫКЛЮЧЕНО**. Переноска устройства с вашим пальцем на переключателе или подача питания на устройство с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
- Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами.
- В этом приборе используются литий-ионные аккумуляторы.
- **ВНИМАНИЕ!** Используйте только следующие модели зарядных устройств:  
S030-1B297100NE S030-1B297100HC S030-1B297100HK  
S030-1B297100NU S030-1B297100NA S030-1B297100NO

## **СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.  
ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Чтобы снизить риск протечки, не храните устройство в местах, где может произойти замерзание жидкости. Возможно повреждение внутренних компонентов.
- Пластмассовые емкости не предназначены для мытья в посудомоечной машине. Запрещается помещать резервуары в посудомоечную машину.
- Аккумуляторы необходимо утилизировать безопасным способом. Посетите [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Перед включением электроприбора внимательно изучите все инструкции и процесс его работы.

## Ограниченная гарантия

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантия предоставляется в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не замещает собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантии, а также при возникновении вопросов, связанных с объемом гарантии, свяжитесь со службой обслуживания клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибьютору.

Настоящая гарантия распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантии у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие. Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантия может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная гарантия сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ\*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение недолгого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригинальную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялся покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуются воспользоваться гарантией в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.

В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантии на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантией (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантии не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

## \*Ограничения и исключения из условий гарантии

Настоящая гарантия распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки по щеткам, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантии не распространяются. Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантии. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантии, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантии.

За исключением описанных ниже случаев, компания BISSELL и ее дистрибьюторы не несут ответственности за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку коммерческой деятельности, упущенные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правоотношения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

## Важные примечания

- В случае необходимости технического обслуживания изделия BISSELL или при наступлении гарантийного случая в рамках настоящей ограниченной гарантии воспользуйтесь веб-страницей [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Пожалуйста, сохраняйте оригинал товарного чека. Он содержит в себе информацию о дате и месте покупки, которая понадобится при наступлении гарантийного случая. Более подробная информация представлена в описании гарантийных условий.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование Вашей машины BISSELL за пределами страны, в которой она изначально приобреталась, и/или ее использование в сочетании с преобразователем электрической энергии может привести к повреждению Вашей машины BISSELL, а повреждения, вызванные применением неподходящего напряжения электропитания, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование уксуса, отбеливателя, средства для мытья посуды, стирального порошка, мыла домашнего изготовления и другой продукции сторонних производителей в машине BISSELL может привести к повреждению машины. Повреждения, причиной которых является использование продукции сторонних производителей в машине BISSELL, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Riziko požiaru.
	Riziko zásahu elektrickým prúdom.
	Nevystavujte dažďu.
	Skladujte v interiéri.
	Koberiec nadmerne nevlhčite. Používajte len na koberce navlhčené pri čistení.
	Používajte iba čistiace prostriedky značky BISSELL® určené na použitie s týmto zariadením.
	Pred servisnou opravou odpojte napájanie.
	Pred nabíjaním jednotku vždy vypnite.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Odnímateľná napájacia jednotka.
	Ak sú kolíky zástrčkových častí poškodené, zástrčkový napájací zdroj sa musí zlikvidovať.
	Tento symbol znamená potrebu recyklovať. Nemiešajte batérie s bežným domovým odpadom. Použité batérie recyklujte v najbližšom recyklačnom stredisku.
	Tento symbol na výrobku alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú miešať s bežným domovým odpadom. Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tento výrobok do určených zberných dvorov. Ďalšie informácie o vašom najbližšom určenom zbernom dvore vám poskytne miestny úrad.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Diely nechajte vyschnúť.
	Použite teplú vodu s teplotou do 60 °C.
	Pred čistením textílií skontrolujte štítkov výrobcu. „W“ na štítku, ako je znázornené, znamená, že môžete použiť váš čistič.
	Zámok.
	Nezmrazovať.
	Výrobok triedy III.
	Jednosmerný prúd.
	Recyklujte lítiovo-iónové batérie.
	Vhodné na použitie deťmi od 8 rokov.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:



### VAROVANIE

#### ABY STE PREDIŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:

- Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu toto zariadenie používať iba vtedy, ak sú pod dohľadom spôsobilé osoby, alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu súvisiace riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste zabránili nebezpečenstvu uduseniu, uchovávajte mimo dosahu detí.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky ostatné časti tela udržujte mimo otvorov a pohyblivých častí zariadenia a jeho príslušenstva.
- Mokrý podlah je klzká.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča odpojte zástrčku spotrebiča zo zásuvky.
- Používajte iba v súlade s opisom v tejto používateľskej príručke.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

- Ak spotrebič nefunguje tak, ako by mal, spadol, poškodil sa, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, nepokúšajte sa ho prevádzkovať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte, ak je niektorý otvor zablokovaný. Chráňte pred prachom, vláknami, vlasmi a všetkým, čo môže znižovať prúdenie vzduchu.
- Pri čistení na schodisku dbajte na zvýšenú opatnosť.
- Nepoužívajte na zachytávanie zápalných alebo horľavých kvapalín, ako je ropa, ani v priestoroch, kde sa môžu nachádzať.
- Nezachytávajte nič, čo horí alebo dymí, napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nezachytávajte toxické látky (chlórové bielidlá, čpavok, čistič odtokov atď.).
- Nepoužívajte zariadenie v uzavretom priestore, ktorý je plný výparov uvoľňovaných olejovou základnou farbou, riedidlom, niektorými látkami odolnými voči moliam, horľavého prachu alebo iných výbušných alebo toxických výparov.
- Nevystavujte dažďu. Skladujte v interiéri.
- Tekutina nesmie byť nasmerovaná na zariadenia obsahujúce elektrické súčiastky.
- Neponárajte do kvapalín. Používajte len na povrchy navlhčené pri čistení. Používajte iba čistiace prostriedky značky BISSELL určené na použitie s týmto zariadením.

- Používajte iba typ a množstvo tekutín, ktoré sú uvedené v časti o prevádzke v tejto príručke.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pri odpojení uchopte zástrčku nabíjačky, nie kábel.
- So zástrčkou nabíjačky ani so zariadením nemanipulujte mokrymi rukami.
- Výstupné svorky akumulátora a základne nabíjačky nesmú byť skratované.
- Skôr ako vyberiete batériu zo zariadenia, musíte ho odpojiť z elektrickej siete.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať.
- Nenabíjajte, nerozoberajte, nezahrievajte nad 60 °C ani nespaliťe.
- Použitie batérie ihneď zlikvidujte.
- Batérie nikdy nevkladajte do úst. V prípade prehltnutia kontaktujte svojho lekára alebo miestny toxikologický kontrolný orgán.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať iba kvalifikovaní odborníci.
- Za nevhodných podmienok môže z batérie vytiecť kvapalina. Nedotýkajte sa jej. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, dotknuté miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- Zariadenie, ktoré je poškodené alebo upravené, nepoužívajte. Poškodené alebo upravené batérie môžu mať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.
- Zariadenie nevystavujte ohňu ani príliš vysokej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte zariadenie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo uvedeného rozsahu môžu batériu poškodiť a zvýšiť riziko požiaru.
- Opravy má vykonávať kvalifikovaný opravár, ktorý používa iba rovnaké náhradné dielov. Tým sa zaisťujú zachovanie bezpečnosti výrobku.
- Zariadenie neupravujte ani sa ho nepokúšajte opravovať okrem prípadov, ktoré sú uvedené v návode na použitie a starostlivosť.
- Zariadenie sa môže používať iba s napájacím zdrojom, ktorý je k nemu dodaný.
- Ak zariadenie nepoužívate, pred jeho čistením, údržbou alebo servisnou opravou, a ak vaše zariadenie obsahuje príslušenstvo s pohyblivou kefou, pred pripojením alebo odpojením tohto príslušenstva najprv odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie počas nabíjania nepoužívajte.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať.
- Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky.
- Toto zariadenie sa musí napájať iba bezpečným nízkym napätím, ktoré zodpovedá označeniu na zariadení.
- **UPOZORNENIE:** Nabíjačku batérií môžu používať iba deti staršie ako 8 rokov. Aby bolo dieťa schopné bezpečne používať nabíjačku batérií, poskytnite mu dostatočné pokyny a vysvetlite, že nejde o hračku a nesmie sa s ňou hrať. Poučte dieťa, aby sa nepokúšalo nabíjať nenabíjateľné batérie, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Pravidelne kontrolujte, či nabíjačka batérií nie je poškodená, najmä kábel, zástrčku a kryt. Ak je nabíjačka batérií poškodená, nesmie sa používať, kým nebude opravená.
- Ak sú kóliky zástrčkových častí poškodené, zástrčkový napájací zdroj sa musí zlikvidovať.
- Zariadenie nenabíjajte vonku.
- Pri nabíjaní batérie, skladovaní alebo počas používania udržiavajte teplotu v rozsahu od 4 °C do 30 °C.
- Zariadenie nespaliťe, aj keď je vážne poškodené. Batérie môžu v ohni explodovať.
- Nepoužívajte s poškodeným káblom alebo nabíjačkou. Ak zariadenie nefunguje tak, ako by malo, alebo spadlo do vody, vráťte ho do servisného strediska.
- Skôr ako vyberiete batériu zo zariadenia, musíte ho odpojiť z elektrickej siete.
- Nabíjačku neťahajte ani neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako držadlo, nezatvárajte dvere, keď cez ne prechádza kábel ani neťahajte kábel cez ostré hrany alebo rohy.
- Kábel nabíjačky držte mimo horúcich povrchov.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred zdvihnutím alebo prenášaním spotrebiča sa uistite, že je vypínač v polohe OFF (Vypnuté). Prenášanie zariadenia s prstom na vypínači alebo napájanie zariadenia, ktoré má zapnutý vypínač, môže spôsobiť nehodu.
- Batérie recyklujte, nemiešajte ich s domovým odpadom.
- Toto zariadenie obsahuje lítiovo-iónové batérie.
- **VAROVANIE:** Používajte iba s týmito modelmi nabíjačiek: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

### PÔVODNÉ POKYNY.

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Aby ste znížili riziko netesnosti, neskladujte na mieste, kde môže mrznúť. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Plastové nádržky nie sú vhodné do umývačky riadu. Nevkladajte nádržky do umývačky riadu.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať. Pozrite si stránky [www.BISELL.com](http://www.BISELL.com).
- Zariadenie nezapínajte, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.

# Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austrálie, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenskej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzí žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje súčasnému vlastníkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzať zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázateľne preukázať dátum nákupu a krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol váš výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v origináli dokladu o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uváženia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená dvojiročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, málo používané alebo repasované komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLÚČENÍ\* uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení váš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredlžá bez ohľadu na to, či bol váš výrobok opravený alebo vymenený.

## \*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, plašče, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybijania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobené používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou, či už v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitostí, zabavenia, nepohodlia alebo sklamaní. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákupnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevyklúčuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbalosťou alebo nedbalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skresľovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

## Dôležité poznámky

- Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytujte doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.
- Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätím sa vaša záruka nebude vzťahovať.
- Upozorňujeme, že pridanie octu, bieliidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

SIMBOL	RAZLAGA
	Pozor.
	Preberite uporabniški priročnik.
	Nevarnost požara.
	Nevarnost električnega udara.
	Ne izpostavljajte dežju.
	Shranjujte v zaprtem prostoru.
	Preproge ne namočite prekomerno. Uporabljajte le na preprogi, ki je bila navlažena v procesu čiščenja.
	Uporabljajte izključno čistilne formule BISSELL®, predvidene za uporabo s to napravo.
	Pred servisiranjem izklopite iz napajanja.
	Enoto pred polnjenjem vedno izklopite.

SIMBOL	RAZLAGA
	Snemljiva napajalna enota.
	Če so nožice delov vtiča poškodovane, je treba priključno električno napajanje zavreči.
	To je simbol za recikliranje. Baterij ne odstranjujte skupaj s splošnimi gospodinjstvi odpadki. Izrabljene baterije reciklirajte v najbližjem reciklažnem centru.
	Ta simbol na izdelku in/ali v spremni dokumentaciji pomeni, da se rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne sme odstranjevati skupaj z mešanimi gospodinjstvi odpadki. Za zagotovitev ustrezne obdelave, predelave in recikliranja odnesite izdelek v namensko zbirališče. Glede dodatnih podrobnosti o najbližjem namenskem zbirališču se obrnite na lokalni organ.

SIMBOL	RAZLAGA
	Počakajte, da se deli posušijo.
	Uporabljajte toplo vodo, katere temperatura ne presega 60 °C.
	Pred čiščenjem tekstila preverite oznako proizvajalca. Če je na oznaki navedeno »W«, čistilec lahko uporabljate.
	Zaklenite.
	Ne zamrzujte.
	Naprava razreda III.
	Enosmerni tok.
	Litijevo baterijo reciklirajte.
	Primerno za uporabo s strani otrok, starih najmanj 8 let.

## POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

### PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:



### OPOZORILO

#### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušnje ter znanja, če so pod nadzorom oziroma so jim bila dana navodila glede uporabe naprave na varen način ter razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo nenadzorovano čistiti in vzdrževati naprave.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Plastična folija je lahko nevarna. Za preprečitev nevarnosti zadušitve jo hranite izven dosega otrok.
- Las, ohlapnih oblačil, prstov in ostalih telesnih delov ne približujte odprtini ter premikajočim se delom naprave ter njenim dodatkom.
- Mokra tla so spozlaka.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave je treba vtič iztakniti iz električne vtičnice.
- Uporabljajte samo v skladu z opisom v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec.

- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in jo odnesite na popravilo v pooblaščen servisni center.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine.
- Ne uporabljajte naprave, če je katera od odprtini zamašena; preprečite nabiranje prahu, vlaken, las in ostalega, kar bi lahko oslabilo pretok zraka.
- Med čiščenjem stopnic bodite posebej previdni.
- Ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte v območjih, kjer bi bile lahko te tekočine prisotne.
- Ne sesajte predmetov, ki gorijo ali iz katerih se kadi, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Ne sesajte strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistilnega sredstva za odtoke itd.).
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih, kjer so prisotni hlapi, ki jih oddajajo oljne barve, razredčilo za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah, ali drugi eksplozivni ali strupeni hlapi.
- Ne izpostavljajte dežju. Shranjujte v zaprtem prostoru.
- Tekočine ne smete usmerjati proti opremi, ki vsebuje električne dele.
- Ne potaplajte v tekočine. Uporabljajte le na površinah, ki so bile med postopkom čiščenja navlažene. Uporabljajte izključno čistilna sredstva BISSELL, predvidena za uporabo s to napravo.



- Uporabljajte izključno vrsto in količino tekočine, ki sta navedeni v navodilih za uporabo v tem priročniku.
- Če je napajalni kabel polnilca poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Ob izklapljanju polnilca iz električne vtičnice primite za vtič, ne za kabel.
- Ne dotikajte se vtiča polnilca ali naprave z mokrimi rokami.
- Na izhodnih priključkih baterijskega vložka in polnilne glave se ne sme povzročiti kratkega stika.
- Pred odstranitvijo baterije je treba napravo izklopiti iz električnega napajanja.
- Baterijo je treba varno odstraniti.
- Ne polnite, razstavljajte, segrevajte na temperaturo nad 60 °C ali sežigajte.
- Izrabljene baterije takoj odstranite.
- Baterij nikoli ne dajajte v usta. Če baterijo pogoltnete, se obrnite na zdravnika ali lokalni center za zastrupitve.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo le usposobljene osebe.
- V pogojih nepravilnega ravnanja lahko iz baterije brizgne tekočina; preprečite stik z njo. Ob slučajnem stiku sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite tudi zdravniško pomoč. Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Če je naprava poškodovana ali spremenjena, je ne uporabljajte. Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar privede do požara, eksplozije ali nevarnosti telesne poškodbe.
- Naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upošteвайте vsa navodila za polnjenje in ne polnite naprave zunaj razpona temperature, navedenega v navodilih. Z nepravilnim polnjenjem ali polnjenjem pri temperaturah zunaj predpisane razpona lahko poškodujete baterijo in povečate nevarnost požara.
- Servisiranje naj izvede usposobljen serviser, pri čemer naj uporablja le enake rezervne dele. S tem se zagotovi ohranitev varnosti izdelka.
- Naprave ne spreminjajte oziroma je ne poskušajte popraviti, razen kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
- Napravo se sme uporabljati le z napajalno enoto, priloženo napravi.
- Ko naprava ni v uporabi in pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem naprave, izklopite polnilec iz električne vtičnice. Če ima vaša naprava dodatek s premikajočo se krtačo, polnilec iz električne vtičnice izklopite tudi pred odstranjevanjem orodja.
- Ko se naprava polni, je ne uporabljajte.
- Baterijo je treba varno odstraniti.
- Pred izklopom naprave iz električne vtičnice izklopite vse krmilne elemente.
- Napravo je dovoljeno napajati le z zelo nizko varnostno napetostjo, ki je navedena na oznaki na napravi.
- POZOR: Uporabo polnilca baterij dovolite le otrokom, stari najmanj 8 let. Otroku dajte dovolj navodil, da bo lahko polnilec baterij uporabljal na varen način, in mu pojasnite, da polnilec ni igrača, zato se z njim ne sme igrati. Otroku pojasnite, naj ne poskuša polniti baterij, ki niso predvidene za večkratno polnjenje, ker obstaja nevarnost erupcije.
- Redno preverjajte, ali je polnilec baterij poškodovan, predvsem kabel, vtič in ohišje. Če je polnilec baterij poškodovan, ga do popravila ne smete uporabljati.
- Če so nožice delov vtiča poškodovane, je treba priključno električno napajanje zavreči.
- Enote ne polnite zunaj.
- Med polnjenjem baterije, shranjevanjem ali uporabo enote naj bo temperatura okolja v razponu 4–30 °C.
- Naprave ne sežigajte, tudi če je močno poškodovana. Baterije lahko v ognju eksplodirajo.
- Ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali polnilcem. Če naprava ne deluje, kot bi morala, ali je padla v vodo, jo odnesite v servisni center.
- Pred odstranitvijo baterije je treba napravo izklopiti iz električnega napajanja.
- Ne vlečite ali prenašajte polnilca tako, da vlečete za kabel, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne priprite kabla z vrati in ne vlecite kabla prek ostrih robov ali kotov.
- Kabla polnilca ne približujte vročim površinam.
- Preprečite nenameren zagon. Preden napravo poberete ali prenašate, se prepričajte, da je stikalo v položaju za IZKLOP. Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali napajanje naprave pri vklopljenem stikalu lahko povzroči nesrečo.
- Baterije reciklirajte; ne odstranjujte jih skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- Ta naprava vsebuje litij-ionske baterije.
- OPOZORILO: Uporabljajte izključno z naslednjimi modeli polnilcev: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## TA NAVODILA SHRANITE

ORIGINALNA NAVODILA.

**SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.**

**TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.**

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Za zmanjšanje nevarnosti puščanja ne shranjujte na mestih, kjer lahko pride do zamrzovanja. Lahko se poškodujejo notranji deli.
- Plastični rezervoarji niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju. Rezervoarjev ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Baterijo je treba varno odstraniti. Glejte [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Naprave ne vklopite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki uporabe.

# Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimате pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lasni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitev pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://global.bissell.com/privacy-policy).

## Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želeli garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

## \*Izjeme in izključitve iz garancijskih pogojev

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermeni, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omel, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajšanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom. Nepooblaščen popravo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevséčnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

## Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](https://global.bissell.com).
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napačne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.

SYMBOLO	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Ne izlagati kiši.
	Čuvati u zatvorenom prostoru.
	Nemojte prekomerno kvasiti tepih. Koristite isključivo na tepisima nakvašenim radi čišćenja.
	Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL® koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
	Isključiti sa napajanja pre servisiranja.
	Uređaj obavezno isključite pre punjenja.

SYMBOLO	OBJAŠNENJE
	Odvojivi uređaj za napajanje.
	Ako se igle na utikaču oštete, utikač sa napajanjem treba odložiti u otpad.
	Ovaj simbol označava recikliranje. Nemojte mešati baterije sa običnim otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte baterije u najbližem centru za reciklažu.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili u pratećoj dokumentaciji znači da korišćene električne i elektronske uređaje ne treba mešati sa običnim otpadom iz domaćinstva. Radi pravilne obrade, obnavljanja i reciklaže, odnesite ovaj proizvod u neki od navedenih sabirnih centara. Podatke o najbližem centru za prikupljanje otpada zatražite od lokalnih vlasti.

SYMBOLO	OBJAŠNENJE
	Sačekajte da se delovi osuše.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60 °C.
	Pre čišćenja tekstila proverite oznaku proizvođača. Slovo „W“ na prikazanoj oznaci znači da možete da koristite usisivač.
	Zaključati.
	Ne zamrzavati.
	Uređaj klase III.
	Jednosmerna struja.
	Reciklirajte litijum-jonsku bateriju.
	Pogodno za upotrebu od strane dece starosti najmanje 8 godina.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.

Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:



### UPOZORENJE

#### RADI SMANJENJA RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREĐIVANJA:

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, te nedostatkom znanja i iskustva, ukoliko to čine pod nadzorom ili uz instrukcije za korišćenje uređaja na bezbedan način i ako shvataju kakve opasnosti to sa sobom nosi. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora odraslih.
- Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste sprečili opasnost od gušenja, držite je van domašaja dece.
- Vodite računa da kosu, delove odeće, prste i druge delove tela držite dalje od otvora i pokretnih delova uređaja i dodatne opreme.
- Pod je klizav kad je vlažan.
- Utikač se mora izvaditi iz utičnice pre čišćenja ili održavanja uređaja.
- Koristite ga isključivo na način opisan u ovom korisničkom uputstvu.
- Koristite isključivo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je pretrpeo pad ili oštećenje, ako je ostavljen napolju ili je pao u vodu, ne pokušavajte da ga uključite, već ga odnesite u ovlašćeni servisni centar na popravku.

- Na otvore uređaja nemojte stavljati nikakve predmete.
- Nemojte koristiti uređaj na kojem je neki od otvora blokiran; sa uređaja redovno uklanjajte prašinu, dlačice od tkanina, dlake i sve ostalo što može da umanjati protok vazduha.
- Naročito vodite računa prilikom čišćenja na stepenicama.
- Uređaj nemojte koristiti za usisavanje zapaljivih ili gorivih tečnosti, kao što je benzin, niti ga koristite u prostorijama gde ove tečnosti mogu biti prisutne.
- Nemojte usisavati predmete koji gore ili ispuštaju dim poput cigareta, šibice ili vrućeg pepela.
- Nemojte usisavati otrovne materije (izbeljivač na bazi hlora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda i sl.).
- Uređaj nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama koje su ispunjene isparenjima od osnovne boje, razređivača, pojedinih sredstava protiv moljaca, zapaljivom prašinom i drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Ne izlagati kiši. Čuvati u zatvorenom prostoru.
- Tečnost se ne sme usmeravati prema opremi koja u sebi sadrži električne komponente.
- Ne potapati. Koristite isključivo na površinama nakvašenim radi čišćenja. Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
- Koristite isključivo one tipove i količine tečnosti koje su propisane u odeljku ovog priručnika u kojem je opisan način rada.
- Ako je kabl za napajanje punjača oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov posrednik zadužen za servisiranje ili neko drugo kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.

- Prilikom vađenja kabla punjača iz zidne utičnice, uhvatite rukom utikač, a ne kabl.
- Kablom punjača i uređajem nemojte rukovati ako su vam ruke mokre.
- Treba izbegavati kratke spojeve na izlaznim terminalima baterije i bazi punjača.
- Prilikom vađenja baterije uređaj mora biti isključen sa izvora napajanja.
- Odlaganje istrošene baterije u otpad treba obaviti na bezbedan način.
- Nemojte puniti bateriju, rastavljati je, zagrevati je na temperaturu iznad 60°C, niti je spaljivati.
- Korišćene baterije treba odmah odložiti u otpad.
- Baterije nikada nemojte stavljati u usta. Ukoliko ih progutate, obratite se lekaru ili lokalnom centru za detoksikaciju.
- Ovaj uređaj sadrži u sebi baterije čiju zamenu mogu da obave isključivo stručna lica.
- Pri nenormalnim uslovima rada može doći do izbacivanja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt s ovom tečnošću. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite tu površinu vodom. Ako tečnost dospe u oči, zatražite i pomoć lekara. Tečnost koja iscuri iz baterija može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.
- Nemojte koristiti uređaj koji je oštećen ili prepravlján. Oštećene ili prepravljane baterije mogu se ponašati nepredvidljivo, usled čega može doći do požara, eksplozije ili opasnosti od povređivanja.
- Uređaj nemojte izlagati vatri ili prekomernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može dovesti do eksplozije.
- Poštujte uputstvo za punjenje i uređaj nemojte puniti ukoliko su temperature izvan opsega propisanog uputstvom. Usled nepravilnog punjenja ili punjenja pri temperaturama izvan propisanog opsega može doći do oštećenja baterije i povećane opasnosti od požara.
- Postarajte se da servisiranje uređaja poverite kvalifikovanom osoblju koje koristi isključivo originalne rezervne delove. Jedino na taj način se može garantovati bezbedno korišćenje uređaja.
- Nemojte pokušavati da uređaj prepravite ili popravite, osim na način opisan u uputstvu za korišćenje i održavanje.
- Uređaj sme da se koristi samo sa jedinicom za napajanje isporučenom sa uređajem.
- Kabl za napajanje punjača isključite iz utičnice uvek kada ne koristite punjač, pre njegovog čišćenja, održavanja ili servisiranja, a ako je uređaj opremljen dodatnom alatkom sa pokretnom četkom, onda to treba činiti svaki put pre priključivanja ili isključivanja te alatke.
- Nemojte koristiti uređaj dok se puni.
- Odlaganje istrošene baterije u otpad treba obaviti na bezbedan način.
- Pre vađenja kabla iz zidne utičnice, isključite sve komande na uređaju.
- Ovaj uređaj se sme napajati samo bezbednim, izuzetno niskim naponom koji odgovara oznaci na uređaju.
- OPREZ: Punjač za baterije smeju da koriste deca samo ako su starija od 8 godina. Pružite dovoljno uputstava detetu kako bi moglo da koristi punjač za baterije na bezbedan način i objasnite da to nije igračka i da ne sme da se igra njime. Takođe, objasnite detetu da ne pokušava da puni nepunjive baterije, zbog opasnosti od eksplozije.
- Redovno pregledajte da nema oštećenja na punjaču, a naročito na kابلu, utikaču i kućištu. Ako je punjač baterije oštećen, ne sme se koristiti dok se ne popravi.
- Ako se igle na utikaču oštete, utikač sa napajanjem treba odložiti u otpad.
- Uređaj nemojte puniti na otvorenom.
- Prilikom punjenja baterije, čuvanja i korišćenja uređaja, postarajte se da temperatura okoline bude u opsegu od 4-40 °C.
- Uređaj nemojte spaljivati, čak ni ako je teško oštećen. Prilikom spaljivanja, baterije mogu da eksplodiraju.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kabl ili punjač oštećeni. Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je pao u vodu, vratite ga u servisni centar.
- Prilikom vađenja baterije uređaj mora biti isključen sa izvora napajanja.
- Punjač nemojte nositi ili vući uz pomoć kabla, nemojte koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabla, niti vući kabl preko oštarih ivica ili uglova.
- Punjač držite dalje od zagrejanih površina.
- Sprečite mogućnost nenamernog pokretanja. Pre podizanja ili nošenja uređaja, uverite se da je prekidač u položaju ISKLJUČENO (OFF). Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje u strujnu utičnicu uređaja na kojem je prekidač uključen može prouzrokovati nezgodu.
- Reciklirajte baterije i nemojte ih mešati sa ostalim otpadom iz domaćinstva.
- Ovaj uređaj sadrži litijum-jonske baterije.
- UPOZORENJE: Koristite samo sa sledećim modelima punjača: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

### ORIGINALNO UPUTSTVO.

**ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLJUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ. OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Da biste smanjili rizik od pojave curenja, ne čuvajte na mestima gde može doći do smrzavanja. Moguće je oštećenje unutrašnjih delova uređaja.
- Plastični rezervoari nisu bezbedni za pranje u mašini za pranje sudova. Ne stavljajte rezervoare u mašinu za pranje sudova.
- Odlaganje istrošene baterije u otpad treba obaviti na bezbedan način. Pogledajte [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj sve dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim procedurama.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zameniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, obratite se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokažete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nađenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zameniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže "IZUZECIMA I ISKLJUČENJIMA" navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamenjen.

## \*Izuzeca i isključenja iz uslova ove garancije

Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučici, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled nezgode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.

Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može predvideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim neparom ili neparom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

## Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potrebno servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojednosti potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetiti vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokovana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirće, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetiti vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Varning!
	Läs bruksanvisningen.
	Risk för brand.
	Risk för elstöt.
	Utsätt inte för regn.
	Förvara inomhus.
	Fukta inte mattan för mycket. Använd endast på mattor som fuktats under rengöringsprocessen.
	Använd endast BISSELL®-rengöringsmedel som är avsedda för användning med denna maskin.
	Koppla bort strömmen före skötsel.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Stäng alltid av enheten före laddning.
	Avtagbar strömförsörjningsenhet.
	Om stiften på kontakten är skadade ska hela elkabeln kasseras.
	Denna symbol betyder återvinning. Släng inte batterier i hushållsoporna. Kassera förbrukade batterier på din närmaste återvinningsstation.
	Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att uttjänta elektriska och elektroniska produkter inte får slängas i hushållsoporna. För korrekt behandling och återvinning, ta produkten till ett avsett insamlingsställe. Kontakta kommunen för information om närmaste avfalls-/återvinningsstation.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Låt delarna torka.
	Använd varmt vatten, temperatur upp till 60° C.
	Kontrollera tillverkarens märkning före rengöring av textilier. Ett "W" på märkningen betyder att du kan använda apparaten.
	Lås.
	Frys ej.
	Klass III-apparat.
	Likström.
	Återvinn litiumjonbatteriet.
	Lämplig för användning av barn från 8 år.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:

### VARNING

#### MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra apparaten eller utföra underhåll på den utan tillsyn.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Plastfolie kan vara farligt. Undvik kvävningrisk genom att förvara den utom räckhåll för barn.
- Håll löst sittande kläder samt hår, fingrar och andra kroppsdelar på säker avstånd från apparatens öppningar, rörliga delar och dess tillbehör.
- Halt golv vid våta.
- Före rengöring eller underhåll av apparaten måste stickkontakten dras ut ur uttag.
- Använd apparaten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten, försök inte använda den och lämna in den för reparation på ett auktoriserat servicecenter.
- Stoppa inte in något i öppningarna.

- Använd inte apparaten om öppningarna är blockerade. Håll apparaten fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Var extra försiktig när du städar trappor.
- Använd inte apparaten för att dammsuga upp brandfarliga eller brännbara vätskor, t.ex. olja, och använd inte apparaten i områden där dessa kan finnas.
- Sug inte upp brinnande eller varma föremål, t.ex. cigaretter, tändstickor eller varm aska.
- Dammsug inte upp giftigt material (klor, ammoniak, avloppsrengöringsmedel etc.).
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme fullt med ångor från oljebaserad färg, thinner, vissa malmedel, brandfarligt damm samt andra explosiva eller giftiga ångor.
- Utsätt inte för regn. Förvara inomhus.
- Låt inte vätska komma i kontakt med elektriska komponenter.
- Nedsänk inte under vatten. Använd endast på ytor som fuktats under rengöringsprocessen. Använd endast BISSELL-rengöringsmedel som är avsedda att användas med denna maskin.
- Använd endast den typ av vätska och i den mängd som anges i avsnittet om drift i den här bruksanvisningen.
- Om laddarens kabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, ett servicecenter eller en yrkesutbildad person för att undvika fara.
- Ta tag i stickproppen (inte sladden) för att koppla ur apparaten.
- Ta inte i stickproppen eller apparaten med våta händer.
- Batteriet och laddarens utgångsportar får inte kortslutas.

- Apparaten måste kopplas bort från elnätet när batteriet tas bort.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.
- Får inte laddas, tas isär, värmas upp över 60°C eller förbrännas.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart.
- Stoppa aldrig batterier i munnen. Vid förtäring, kontakta din läkare eller Giftinformationscentralen.
- Apparaten innehåller batterier som bara får bytas ut av yrkeskunniga personer.
- Om apparaten skadas eller behandlas felaktigt kan vätska läcka ut från batteriet – undvik kontakt med vätskan. Om du råkar komma i kontakt med vätskan, skölj rikligt med vatten. Om batterivätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök även sjukvård. Batterivätska kan orsaka irritation eller brännskador.
- Använd inte apparater som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade batterier kan vara instabila och leda till brand, explosion eller risk för personskada.
- Utsätt inte apparaten för eld eller höga temperaturer. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte apparaten utanför de temperaturintervall som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller laddning som sker utanför angivna temperaturintervall kan skada batteriet och öka risken för brand.
- Se till att service endast utförs av en kvalificerad reparatör och att originaldelar används. Detta säkerställer att produktens säkerhet upprätthålls.
- Modifiera inte och försök inte reparera apparaten på annat sätt än vad som anges i bruksanvisningen.
- Apparaten får endast användas med det strömaggregat som medföljer apparaten.
- Dra ur laddaren ur eluttaget när den inte används, före rengöring, underhåll eller service av apparaten, och om apparaten har ett tillbehörsvärktyg med rörlig borste, före anslutning eller bortkoppling av verktyget.
- Använd inte apparaten under laddning.
- Batterier ska kasseras på ett säkert sätt.
- Stäng av apparaten innan du kopplar ur stickproppen.
- Apparaten får endast användas vid den säkerhetsspänning som anges på apparatens märkning.
- VARNING! Batteriladdaren får endast användas av barn som är minst 8 år gamla. Ge tillräckliga instruktioner så att barnet kan använda batteriladdaren på ett säkert sätt och förklara att det inte är en leksak och inte får lekas med. Förklara för barnet att inte försöka ladda icke-laddningsbara batterier eftersom de kan explodera.
- Undersök batteriladdaren regelbundet för skador, särskilt sladden, stickproppen och höljet. Om batteriladdaren är skadad får den inte användas förrän den har reparerats.
- Om stiften på kontakten är skadade ska hela kabeln kasseras.
- Ladda inte apparaten utomhus.
- Håll temperaturen mellan 4-30 °C när du laddar batteriet, förvarar enheten eller använder den.
- Bränn inte apparaten även om den är obrukbar. Batterierna kan explodera i öppen eld.
- Använd inte apparaten om sladden eller laddaren är skadad. Om apparaten inte fungerar som den ska eller har fallit i vatten, lämna in den till ett servicecenter.
- Apparaten måste kopplas bort från elnätet innan batteriet tas bort.
- Dra eller bär inte laddaren med sladden, använd inte sladden som handtag, stäng inte dörrar på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.
- Håll laddarens sladd på säkert avstånd från varma ytor.
- Undvik att apparaten startas oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren är i OFF-läge innan du lyfter eller bär apparaten. Att bära apparaten med fingret på strömbrytaren eller att ladda apparater som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.
- Släng inte batterier i hushållsoporna.
- Denna apparat innehåller batterier av litiumjon-typ.
- VARNING! Får endast användas med följande laddarmodeller: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

### ORIGINALANVISNINGAR.

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ.**

**DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.**

## VIKTIG INFORMATION

- För att minska risken för läckage, förvara inte vid temperaturer under 0 °C. Skador på invändiga komponenter kan uppstå.
- Plastbehållare tål inte maskindisk. Rengör inte behållare i diskmaskinen.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt. Se [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com).
- Slå inte PÅ apparaten förrän du bekantat dig med alla instruktioner och användningsförfaranden.

# Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på [global.bissell.com/privacy-policy](https://global.bissell.com/privacy-policy).

## Två års begränsad garanti

Under två år från datumet då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÅLL\* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELL:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med nya, rekonstruktionerade, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

## \*Undantag från garantivillkoren

Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bälten, skal, vattenbehållare, skrapremсор, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förkortas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller tredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehörig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvär eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vår vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

## Viktig information

- Besök [global.bissell.com](https://global.bissell.com) om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes i händelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktig strömspanning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.



SEMBOL	AÇIKLAMA
	Dikkat.
	Kullanım kılavuzunu okuyun.
	Yangın riski.
	Elektrik çarpması riski.
	Yağmura maruz bırakmayın.
	Kapalı alanda saklayın.
	Halıyı aşırı ıslatmayın. Yalnızca temizleme işlemi sonucu nemlenmiş halı üzerinde kullanın.
	Yalnızca bu makineyle kullanılmak üzere tasarlanan BISSELL® temizlik ürünlerini kullanın.
	Bakım yapmadan önce elektrik bağlantısını kesin.
	Şarj etmeden önce mutlaka cihazı kapatın.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Çıkarılabilir güç kaynağı ünitesi.
	Fiş parçalarının pimleri hasar gördüyse fişli güç kaynağı hurdaya çıkarılmalıdır.
	Bu sembol geri dönüşüm anlamına gelir. Pilleri genel evsel atıklarla karıştırmayın. Kullanılmış pilleri size en yakın geri dönüşüm merkezinde geri dönüştürün.
	Ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Düzgün işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için, lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktalarına götür. Size en yakın belirlenmiş toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkilinizle iletişime geçin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Parçaların kurumasına izin verin.
	Sıcaklığı 60°C'ye kadar olan ılık su kullanın.
	Kumaşı temizlemeden önce üreticinin etiketini kontrol edin. Etiketdeki "W", temizleyicinizi kullanabileceğiniz anlamına gelir.
	Kilitleyin.
	Dondurmayın.
	III. sınıf cihaz.
	Doğru akım.
	Li-Ion pili geri dönüştürün.
	8 yaş ve üzeri çocukların kullanımına uygundur.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:

### UYARI

#### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat almaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutun.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun tüm kısımlarını cihazın ve aksesuarlarının açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Zemin ıslakken kaygandır.
- Cihazın temizliği veya bakımı yapılmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.
- Yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın.
- Yalnızca üreticinin önerdiği aksesuarları kullanın.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşmüşse; çalıştırmayı denemeyin ve yetkili bir servis merkezine tamir ettirin.
- Açıklıklara herhangi bir nesne koymayın.

- Herhangi bir açıklık tıkalıyken kullanmayın; toz, hav, saç ve hava akışını azaltabilecek her şeyden uzak tutun.
- Merdivenlerde temizlik yaparken çok dikkatli olun.
- Petrol gibi yanıcı veya parlayıcı sıvıları temizlemek için kullanmayın veya bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan veya tüten hiçbir şeyi temizlemek için kullanmayın.
- Zehirli maddeleri (klorlu çamaşır suyu, amonyak, lavabo açıcı, vb.) temizlemek için kullanmayın.
- Cihazı yağlı boya, tiner, bazı güve kovucu maddeler veya yanıcı tozların çıktığı gazlar ya da diğer patlayıcı veya zehirli gazlar bulunan kapalı bir alanda kullanmayın.
- Yağmura maruz bırakmayın. Kapalı alanda saklayın.
- Elektrik aksami içeren cihazlara doğrudan sıvı temas ettirilmemelidir.
- Suya daldırmayın. Sadece temizleme işlemi sonucu nemlenmiş yüzeylerde kullan. Yalnızca bu makineyle kullanılmak üzere tasarlanan BISSELL temizlik ürünlerini kullanın.
- Yalnızca bu kılavuzun işlemler bölümünde belirtilen sıvı türlerini ve miktarlarını kullanın.
- Şarj cihazı besleme kablosu hasar gördüyse herhangi bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Prizden çıkarmak için kabloyu değil, şarj cihazının fişini tutun.
- Şarj cihazı fişini veya cihazı slak ellerle tutmayın.

- Pil takımı ve şarj cihazı taban çıkış bağlantıları kısa devre yapmamalıdır.
- Pil çıkarılırken cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- Tekrar şarj etmeyin, parçalarını ayırmayın, 60°C'nin üzerine çıkarmayın veya yakmayın.
- Kullanılmış pilleri derhal atın.
- Pilleri asla ağızınıza sokmayın. Yutulması durumunda doktorunuza veya yerel zehir kontrol merkezine başvurun.
- Bu cihaz, sadece uzman kişiler tarafından değiştirilebilen piller içerir.
- Kötü koşullar altında pilden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Yanlışlıkla temas durumunda suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Pilden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- Hasarlı veya modifiye edilmiş cihazları kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerinde ısıya maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve cihazı talimatlarda belirtilen ısı aralığı dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki ısılarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- Servisi yalnızca aynı yedek parçaları kullanan uzman bir tamir personeline yaptırın. Bu, ürünün güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilen dışında cihazda değişiklik yapmayın veya cihazı tamir etmeye çalışmayın.
- Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.
- Kullanmadığınız zamanlarda, cihazı temizlemeden, bakımını veya servisini yapmadan önce ve cihazınızda hareketli fırçalı bir aksesuar aleti varsa aleti bağlamadan veya bağlantısını kesmeden önce şarj cihazının fişini prizden çekin.
- Şarj sırasında cihazı kullanmayın.

- Pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- Prizden çıkarmadan önce tüm düğmeleri kapatın.
- Bu cihaza yalnızca cihaz üzerinde belirtilen işarete karşılık gelen güvenlik düzeyi ekstra düşük voltaj verilmelidir.
- DİKKAT: Pil şarj cihazını yalnızca 8 yaş ve üzeri çocukların kullanmasına izin verin. Çocuğun pil şarj cihazını güvenli bir şekilde kullanabilmesi için yeterli talimat verin ve onun bir oyuncak olmadığını ve onunla oynamaması gerektiğini açıklayın. Çocuğa, patlama tehlikesi nedeniyle şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmamasını söyleyin.
- Pil şarj cihazını düzenli olarak hasara karşı kontrol edin; özellikle de kabloyu, fişi ve muhafazayı. Pil şarj cihazı hasar gördüyse tamir edilene kadar kullanılmamalıdır.
- Fiş parçalarının pimleri hasar gördüyse fişli güç kaynağı hurdaya çıkarılmalıdır.
- Cihazı dışarıda şarj etmeyin.
- Pili şarj ederken, üniteyi depolarken veya kullanım sırasında ısıyı 4-30°C aralığında tutun.
- Ciddi hasar görmüş olsa bile cihazı yakmayın. Piller ateşte patlayabilir.
- Hasarlı kablo veya şarj cihazı ile kullanmayın. Cihaz suya düşmüşse vegerectiği gibi çalışmıyorsa bir servis merkezine götürün.
- Pil çıkarılırken cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Şarj cihazını kablodan çekmeyin veya taşımayın, kabloyu tutamak olarak kullanmayın, kapıyı kablounun üzerine kapatmayın veya kabloyu keskin kenarlardan veya köşelerden çekmeyin.
- Şarj cihazı kablousunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- İstem dışı çalıştırmaları önleyin. Cihazı eline almadan veya taşımadan önce düğmenin KAPALI pozisyonunda olduğundan emin ol. Cihazı parmağınız düğmenin üzerindeyken taşımak veya düğmesi açık olan cihaza enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- Pilleri geri dönüştürün, evsel atıklarla karıştırmayın.
- Bu cihaz lityum iyon tipi piller içerir.
- UYARI: Yalnızca şu şarj cihazı modelleriyle kullanın: S030-1B297100HE S030-1B297100HC S030-1B297100HK S030-1B297100HU S030-1B297100HA S030-1B297100HO

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

### ASIL TALİMATLAR.

**SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR. BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Sızıntı riskini azaltmak için, donma meydana gelebilecek yerlerde muhafaza etmeyin. Dahili bileşenlerde hasara neden olabilir.
- Plastik haznelere bulaşık makinesinde yıkanamaz. Hazneleri bulaşık makinesine koymayın.
- Pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir. [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com) adresine bakın.
- Cihazınızı tüm talimatları ve çalıştırma prosedürlerini öğrenene kadar ÇALIŞTIRMAYIN.

# Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasaların kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fişi ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fişinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın alındığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gerekir. Orijinal satış fişinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın alındığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

## Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARİC TUTULANLAR\* kısmına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istememeniz durumunda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirtildiği orijinal satın alma belgesinin garanti süresi boyunca saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirilirse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

## \*Garanti Koşulları İstisnaları ve Haric Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayış, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açıp açmadığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açıp açmadığına bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılabilir. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL ve distribütörleri öngörülemeyen kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arızı ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalmiz veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da tedarikçilerimizin ihmali sonucunda meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca haric tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

## Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global.BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fişinin aslını muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantinizin kapsamında olmayacağını unutmayın.
- BISSELL makinenize sirke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünleri koymamanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantinizin kapsamında değildir.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons se  
recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©2024 BISSELL Inc. All rights reserved.  
Part Number 1639599 10/23 v4  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)